

DENTISTE

Dr MARC DESCHÈNES
Dr MARTINE GAUTHIER
Dr THAO TANG

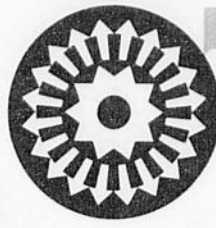
URGENCE

LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR

Place Barrette
545-7180

le

le QUOTIDIEN



du Saguenay-Lac-Saint-Jean

19e année N° 279

Le lundi 31 août 1992

32 pages

60c plus taxes

V
VENITIENNES '83 inc
manufacturier
543-0524
Acceptons les appels
à frais vires

Fillette morte brûlée à Alma

page 2

Championnat canadien de baseball junior

Médaille d'or pour l'équipe québécoise

page 30

Chicoutimi

1 MORT



(Photo Rocket Lavole)

page 3

Statut de zone touristique



Les commerçants fêlicinois pensent déjà à l'été 1993

(Photo Jean Briand)

page 3

Dossier

Grande Baleine

Bras de fer entre Hydro et les Cris



pages 6 et 7



545-5050

Pour s'entraîner en musique, faites confiance au leader!!
Workout avec nouvelle technique du "STEP"
Gymtonus, Danse aérobique

INSCRIPTION
les 2,3 et 4 septembre
de 11h à 20h

au centre de l'action
depuis **10 ans**

Université du Québec à Chicoutimi

Une petite fille périt dans un incendie



INCENDIE - C'est dans cette résidence de la rue Scott ouest qu'a eu lieu la tragédie. (Photo Jean Briand)

ALMA (JSTP) — Une fillette de 3 ans a péri dans un incendie d'origine électrique qui a ravagé une partie de l'étage supérieur d'une résidence unifamiliale sise au 475, rue Scott ouest, à Alma.

L'incendie s'est déclaré vers 14 h 39, hier après-midi. Selon les informations fournies par la sûreté municipale d'Alma, la petite victime, Marie-Christine Leclerc, dormait dans son

lit, au second étage, lorsque l'incendie s'est déclaré dans sa chambre par suite d'un trouble électrique. Les flammes se sont propagées rapidement. Les parents, qui se trouvaient à l'étage inférieur au moment du drame, ont tenté de secourir leur enfant sans pouvoir y parvenir.

La police a aussitôt été alertée. Deux auto-patrouilles et un camion-pompe se sont pré-

sentés sur les lieux. L'alarme générale a également été sonnée au poste et une vingtaine sapeurs-pompiers se sont amenés sur place pour combattre l'élément dévastateur.

Bien que l'incendie ait été maîtrisé rapidement (une quinzaine de minutes environ), les pompiers n'ont pu sauver l'enfant en raison de l'intensité des flammes.

La fillette avait déjà suc-

combé à la fumée et aux flammes.

L'enquête visant à déterminer l'origine de l'incendie a été réalisée par le sergent Laval Côté, spécialiste en enquête-incendie à la sûreté d'Alma. Le coronar Yves Bolduc a demandé qu'une autopsie soit pratiquée sur le corps de la petite victime. L'enquête a été confiée à l'enquêteur Ken Mc Auley.

Enfant disparu

Les militaires chercheront

OTTAWA (PC) — Les Forces armées canadiennes viendront prêter main forte aux policiers de la Sûreté du Québec (SQ) dans l'opération de recherche du petit Julien Béliveau-Côté, disparu depuis mercredi soir.

Après quatre jours de recherches intensives dans le secteur du lac à l'Ours, les policiers de la SQ n'ont toujours pas retracé l'enfant de neuf ans.

C'est au cours de la nuit que les deux groupes se sont rencontrés afin de déterminer les détails de l'opération. Tard hier soir, on ignorait encore le nombre de militaires qui prendront part au ratissage et le matériel qu'ils utiliseront.

«Les gens ne sont pas encore rendus sur place, au moment où on se parle», a indiqué l'agent d'information de la SQ, Jacques Surprenant.

Le garçon originaire de

Blainville, où il habite avec sa mère, a disparu dans les environs de Montcerf, mercredi vers 20h00.

L'enfant accompagnait son père, Bernard Côté, depuis vraisemblablement un mois à une excursion de camping de groupe, à laquelle prennent part quelque 300 personnes, selon un ami de la famille, Adam Atlas.

On ignore toujours ce qui a poussé l'enfant à s'éloigner du campement. «Il semble qu'il ait décidé de se rendre le bois sans raison apparente», a indiqué M. Surprenant. La SQ n'écarte cependant pas la possibilité d'une fugue.



RECHERCHE - Julien Béliveau-Côté, âgé de 9 ans, est disparu depuis cinq jours. (Photo PC)

Faits divers

Cadavre identifié

MONTREAL (PC) — Les enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont finalement réussi hier en fin d'après-midi à identifier le cadavre de la femme retrouvée ensanglantée, vendredi soir vers 21h20, à l'arrière d'un entrepôt situé aux limites des villes de Rosemère et de Boisbriand.

Il s'agit de Marie-Thérèse Labelle, 32 ans, une résidente de Sainte-Thérèse.

C'est grâce à des expertises scientifiques sur le corps de la femme que les policiers ont réussi à identifier la première victime d'une série de trois assassinats commis en moins de 12 heures à Boisbriand, au début du week-end.

Moins de 12 heures après la découverte du cadavre mutilé de Mme Labelle, deux autres corps, soit ceux de Diane Paquette, 44 ans, et celui de sa belle-mère, Lorraine Bourgeois, 60 ans, étaient en effet découverts samedi vers 10h00 par le père d'une des victimes, à l'intérieur d'une maison de cette même municipalité, pourtant habituellement paisible.

Ecrasement d'un Cessna

PEACE RIVER, Alberta (PC) — Trois personnes sont mortes, dimanche matin, dans l'écrasement d'un petit avion à l'aéroport de Peace River, dans le nord de l'Alberta.

Selon la Gendarmerie royale du Canada, le pilote du Cessna 206 et ses deux passagers avaient quitté Peace River et devaient prendre la route de Watson Lake, sur la frontière entre la Colombie-Britannique et le Yukon.

Les causes de l'accident ne sont pas encore connues; Transports Canada a ouvert une enquête.

Récompense promise

OTTAWA (PC) — Une récompense de 50000\$ US a été offerte pour toute information concernant la mort par balles de deux Mohawks lors de l'échange de coups de feu survenu le 1er mai 1990, dans la réserve d'Akwesasne.

La récompense, annoncée dans plusieurs quotidiens, sera remise en échange d'informations concernant la mort d'Harold Edwards et de Matthew Pyke, décédés pendant une fusillade opposant deux factions rivales.

Tornado au Wisconsin

WAUTOMA, Wisconsin (Reuter) — Une tornade a frappé samedi soir la ville de Wautoma, dans le centre de l'Etat du Wisconsin, faisant deux morts et des dégâts importants.

L'une des deux victimes est morte d'une crise cardiaque, a précisé le shérif du comté de Waushara. Quatre personnes ont été grièvement blessées et 15 autres légèrement.

Côte d'Azur

Tempêtes mortelles

NICE (AP) — Trois personnes ont perdu la vie ce week-end sur la Côte d'Azur en raison de violentes tempêtes qui ont provoqué aussi d'importants dégâts matériels. Une personne était en outre portée disparue, tandis qu'on déplorait une quinzaine de blessés légers. Une centaine de personnes ont dû être évacuées dans quatre hameaux isolés de la vallée de la Vésubie.

Si le temps semblait s'être calmé dans le Var, où le vent a faibli, on annonçait dans les Alpes-Maritimes de nouvelles perturbations pour la nuit de dimanche à lundi.

Sur les 10000 foyers privés d'électricité samedi soir, seuls 70 manquaient encore d'électricité dans les Alpes-Maritimes, et une centaine dans le Var. La situation devait revenir à la normale d'ici la soirée.

Pas possible

Un coup de chance

WAUKESHA, Wisconsin (AP) — Une habitante de Waukesha, dans le Wisconsin, a bien failli perdre par inadvertance toutes ses économies, soit 57 788 \$, épargnés sous après sous pendant toute sa vie.

Cette Américaine avait placé tout son argent liquide, bons du Trésor et autres actions dans une pile de journaux qu'un de ses proches avait décidé de mettre à la poubelle en toute ignorance. Par chance, toutes les économies ont été retrouvées dans un sac en cuir par un éboueur du centre de traitement des ordures ménagères. Sans cela, le précieux paquet aurait été intégré dans une balle de près de 500kg et mis dans une décharge, donc impossible à retrouver.

Météo

Min.: 8
Max.: 18

Il y aura des nuages, des averses et un peu de soleil. La masse nuageuse qui recouvre l'est du Québec se déplace rapidement vers l'est. Mais dans certaines régions le soleil réussit à percer cette masse de temps à autre.

Un front chaud qui donne présentement du temps nuageux et des averses sur l'ouest se dirige de très bon train vers l'est. Derrière ce front les nuages persistent mais le soleil devrait apparaître brièvement. Donc, le temps s'annonce aujourd'hui généralement nuageux et des averses dispersées sont encore possibles.

Mardi une crête de haute pression dégagera le ciel dans l'ouest de la province, tandis qu'à l'est, les nuages persisteront.

Lac Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve faunique des Laurentides: Nuageux. 60 pour cent de probabilités d'averses. Max.: près de 15. Vents de 20 à 40 km/h.

Mardi: Ciel variable. 30 pour cent de probabilités d'averses. Min.: près de 8. Max.: près de 18.

Sommaire

Lotto

Marées

Arts	18
Bandes dessinées	16
Détente	17
Décès	24
Horoscope	17
Petites annonces	20 à 28
Sports	25 à 31
Télévision	16

Bonne chance aux parieurs

ABONNEMENT 545-4664

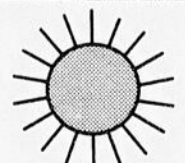
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.



Recyclez ce journal

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 05h50 (5m2) et basse à 12h55 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 18h10 (5m3) et basse à 01h30 (0m2).

LA BAIE: La marée sera haute à 05h40 (5m8) et basse à 11h50 (0m0). Elle sera à nouveau haute à 18h00 (6m0) et basse à 00h20 (0m0).



Lever: 6h00
Coucher: 19h26

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832



FERRAILLES — Les deux passagers de la Volkswagen ont été grièvement blessés au cours de cet accident. Les policiers ont eu recours aux pinces de désincarcération pour les dégager de ce qui restait de leur véhicule. On ne craint pas pour leur vie.

(Photo Rocket Lavoie)



VIOLENTE — Jean Desmeules, de Chicoutimi, a perdu la vie par suite d'une violente collision frontale survenue dans la courbe de la mort. Le devant de la camionnette qu'il conduisait a été réduit en un amas de ferrailles.

(Photo Rocket Lavoie)

«Courbe de la mort» à Chicoutimi

Une violente collision fait un mort

CHICOUTIMI (JSTP) — Une violente collision frontale, survenue vers 1h58, hier matin, à la hauteur du 981 boulevard Tadoussac (baptisée la courbe de la mort), a coûté la vie à Jean Desmeules, 37 ans, de la rue Laniel à Chicoutimi secteur nord.

Le coroner Michel Miron a indiqué que les prélèvements

sanguins effectués sur la victime ont révélé la présence de plus de 250 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, ce qui est trois fois plus que la limite permise. L'homme conduisait également sans permis, ce dernier ayant été suspendu par suite d'une ordonnance de la cour. Selon ce que les policiers

ont recueilli auprès d'un témoin oculaire et d'après la trajectoire des véhicules, l'accident aurait vraisemblablement été causé par une perte de contrôle de la camionnette, une Sierra GMC 1980.

Ce véhicule, conduit par M. Desmeules, a heurté de plein fouet une Volkswagen qui

venait en sens inverse.

L'accident a nécessité l'intervention de six policiers et de quatre pompiers qui ont eu recours aux pinces de désincarcération pour dégager les occupants des deux véhicules.

Le décès de M. Desmeules a été constaté à son arrivée à l'Hôpital de Chicoutimi. Les

deux passagers qui se trouvaient à bord de la petite voiture allemande ont eux aussi été transportés à l'hôpital de Chicoutimi pour soigner des blessures graves. On ne craignait toutefois pas pour leur vie. Une enquête est en cours en vue de déterminer les circonstances exactes de l'accident.

Saint-Félicien

Les commerçants seront prêts l'été prochain

SAINT-FÉLICIEN (JG) - Les commerçants de Saint-Félicien sont intéressés, l'été prochain, à répéter l'expérience

de pouvoir ouvrir leurs portes sans restriction d'heures, ce qui leur était permis cet été vu le fait que Saint-Félicien se prévaut du statut de zone touristique. Cependant, on va se préparer en conséquence.

C'est fort de cette première expérience que la SIDAC de l'endroit entend demander aux ministères de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme de renouveler sa demande pour l'été prochain, explique le président de la Sidac, Stéphane Perron, renouvellement qui serait une simple formalité tout le travail d'enquête ayant été fait.



Jacques Girard

La désignation de zone touristique permet aux commerces d'ouvrir sans aucune restriction d'heures, et ce entre le 24 juin et le 7 septembre.

Pour le moment, à Saint-Félicien, deux commerces se prévalent encore de cette possibilité. Il y en avait 15 au début du mois d'août date de l'entrée en vigueur de ce nouveau statut.

A ce sujet, le président Perron rappelle en entrevue que cette désignation est arrivée au beau milieu de l'été, alors que la saison touristique était passablement avancée. En outre, les commerçants intéressés à se prévaloir des

avantages de cette désignation n'avaient pas eu le temps de se préparer.

Même si le post-mortem de cette expérience n'a pas encore été réalisé, le président Perron estime que les commerces participants n'ont pas fait des affaires d'or. Il serait trop tôt pour savoir le nombre d'emplois créés par ce mouvement. L'absence de touristes en raison du mauvais temps n'aurait pas permis aux commerçants intéressés de pouvoir vraiment en profiter.

Pour lui, cette première expérience en est une pilote. «On n'avait rien planifié en conséquence. Le momentum n'était pas bon, ni le temps. Toutefois, la SIDAC et les commerçants participants ont beaucoup appris et on sera davantage prêts l'été prochain», affirme le président Perron qui en sait quelque chose ayant pris part à cette expérience à titre de commerçant.

Il rappelle que ce statut particulier sur le plan touristique résulte d'un mouvement de concertation des commerçants félicinois sous la férule de la Sidac dont la directrice générale est Françoise Garneau-Côté. La commission touristique dirigée par Guy Dufour a été associée de près à cette démarche.

Jusqu'à la mi-août, les 15 commerces ouverts répondaient aux besoins des touristes en matière de souvenirs, de vêtements et autres services pertinents, en fait ce que cette clientèle particulière est sus-

ceptible d'avoir besoin en tout temps. La Sidac compte 140 places d'affaires.

Au Saguenay-Lac-Saint-

Jean, Saint-Félicien est la seule municipalité à jouir, cet été, du statut de zone touristique.



OUVERTURE - Les commerçants de Saint-Félicien n'ont pas fait des affaires d'or au cours de l'été et ce, en dépit du statut de zone touristique.

(Photo Jean Briand)

Un bilan tragique

MONTREAL (PC) — Au moins quatre personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours du week-end dont deux au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Jean Desmeules de Chicoutimi a perdu la vie dans un accident de la route (voir texte dans cette page) tandis que Marie-Christine Leclerc est morte brûlée dans la résidence de ses parents sur la rue Scott Ouest à Alma (voir texte en page 2).

Ailleurs au Québec, un homme de Springfields, au Massachusetts, Ed Bagg, 42 ans, a été mortellement heurté par une voiture, dimanche vers 3h30, alors qu'il venait de sortir de son propre véhicule, sur la côte Jean-Raymond, à la sortie est de Forestville.

Toujours durant la nuit de dimanche, vers 2h00, Yannick Cournoyer, 16 ans, de Saint-Robert, est décédé après avoir perdu le contrôle de sa voiture et capoté sur la pointe nord-est, à Yamaska-Est.

Une petite fête des enfants du monde

CHICOUTIMI (JSTP) — Pour une deuxième année d'affilée, le centre du lac Pouce de Laterrière a été le lieu d'une véritable petite fête internationale.

Internationale parce que des enfants originaires des quatre coins du monde s'y retrouvaient mais aussi bien québécoise parce que leurs parents sont tous des Québécois. Vous l'aurez deviné, il s'agit de l'une des rencontres annuelles de l'Association des parents en adoption internationale du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Deux fois l'an, l'organisation, qui compte quelque 200 membres, tient deux activités sociales et deux rencontres d'information.

Hier, c'était l'occasion pour les parents d'enfants d'autres pays de se rencontrer et d'échanger sur leur vécu pendant que les tout-petits, une ribambelle de jolis petits minois aux traits asiatiques,



INTERNATIONAL — Le Centre du lac Pouce à Laterrière avait des allures de fête internationale. Les enfants des membres de l'Association des parents en adoption internationale du Saguenay—Lac-Jean s'amusaient ferme, hier, au pique-nique de l'organisme.

(Photo Rocket Lavoie)

sud-américains et autres, bafoulaient à l'extérieur en compagnie d'animateurs.

En hausse

Il y avait aussi les futurs parents, ceux qui attendent

anxieusement que les démarches, leur accordant le droit d'adopter ce petit être tant désiré, soient enfin complétées ou encore ceux qui n'en sont qu'à leurs premiers pas dans les démarches d'adoption. Tous peuvent profiter de l'expérience de ceux et de celles qui sont déjà passés par là et qui ont vécu l'attente, toujours trop longue.

Depuis deux ans, il y a eu une bonne augmentation du nombre d'adoption internationale dans la région. Ceci, signale Ruth Germain, s'explique notamment par les modifications apportées à la loi sur l'adoption internationale en septembre 1990.

«Nous n'avons plus besoin de passer par la filière gouvernementale ni d'attendre après

les évaluations psycho-sociales. Nous pouvons maintenant passer par un contact privé (une religieuse ou une connaissance demeurant dans le pays de l'enfant désiré par exemple), par un organisme reconnu par le gouvernement ou par le gouvernement lui-même. Dans ce dernier cas, ça coûte moins cher mais il faut s'atteler de patience parce que c'est long!», poursuit la présidente de l'association régionale.

Elle croit en outre que l'adoption internationale continuera de s'accroître parce qu'il y aura toujours des couples infertiles qui désirent avoir des enfants.

Toujours dans le souci de favoriser le support et les échanges entre les parents ainsi que les futurs parents, l'association a créé, il y a trois ans, un guide parents où ces derniers sont regroupés selon le pays d'origine de l'enfant. Ainsi, un couple qui désire adopter un enfant du Guatemala par exemple, peut bénéficier de l'expérience des autres et qui sait, obtenir quelques trucs et contacts pour accélérer le processus et éviter de cogner inutilement à certaines portes.

Enfin, Ruth Germain n'a pas constaté de difficultés d'intégration pour ces enfants. «Les gens sont un peu surpris mais je crois qu'ils comprennent que c'est une façon comme une autre de fonder un foyer.» Quant aux tout-petits, Mme Germain explique que ce sont des enfants désirés qui bénéficient de beaucoup d'amour. «Les enfants, quand ils se sentent aimés, s'intègrent très bien», a-t-elle conclu.

Adoption d'une Chinoise

Trente couples attendent que le différend se règle

CHICOUTIMI (JSTP) — Au moins une trentaine de couples de la région attendront avec impatience les résultats de la rencontre entre les autorités chinoises et québécoises en matière d'adoption, rencontre prévue pour finaliser les ententes à la fin de septembre.

Ils ont bon espoir que cette rencontre leur permettra d'aller chercher une petite Chinoise dans un avenir rapproché. L'un d'eux avait déjà un bon bout de chemin parcouru lorsque la Chine a décidé, en avril, de suspendre les procédures d'adoption provenant du Québec et du Canada, en raison d'une non-reconnaissance de l'autorité chinoise. Leur dossier était rendu dans

un orphelinat et ils attendaient une offre d'enfant dans les semaines suivantes.

Ils étaient donc déçus de la tournure des événements mais maintenant, tous les espoirs sont permis pour l'adoption d'une petite Chinoise en décembre, et mieux encore en novembre si tout va pour le mieux.

L'amendement apporté à la loi permet dorénavant aux couples âgés de 30 ans et plus d'adopter des enfants chinois, alors qu'auparavant, les autorités chinoises n'accordaient ce droit qu'aux adoptants âgés de 35 ans et plus.

Engorgement des tribunaux

Pour sa part, la présidente de l'Association des parents en

adoption internationale, Ruth Germain, craint l'engorgement des tribunaux une fois que le différend entre la Chine et le Québec sera réglé.

«Je pense qu'il y aura une adoption massive d'enfants en Chine. Nous craignons qu'avec l'amendement apporté à la loi cet été, il y ait un engorgement des tribunaux de la jeunesse. Le tribunal de la jeunesse ne siège qu'une fois par deux semaines au Saguenay et au Lac-Saint-Jean. Or, nous sommes revenus à l'ancien système dans le cas de l'adoption d'enfants chinois.

Il faut que les gens passent en cour pour obtenir l'autorisation d'aller chercher l'enfant et revenir une fois cette étape franchie pour faire entériner le jugement. Si nous parlons d'une demande de 300 dossiers d'adoption en 2 mois par exemple, il y aura un engorgement des tribunaux à la grandeur du Québec», explique Mme Germain en substance.

«En tant qu'association, nous avons l'intention de demander au ministère de la Justice comment il entend procéder, et au secrétariat en adoption comment il pense en faire une priorité au niveau du tribunal de la jeunesse.»

Bien que la porte-parole de l'association se réjouisse de la reprise des adoptions en Chine (un pays où le processus d'adoption fonctionnait très bien), elle déplore que ce différend ait empêché plusieurs orphelins chinois de trouver un foyer. «Il y a un million d'enfants abandonnés en Chine par année.

Avec le temps qu'on a perdu en tergiversations cet été, il y a sûrement plusieurs enfants qui sont morts alors qu'ils auraient pu être adoptés.»



AIMEE — Les enfants d'autres pays qui sont adoptés bénéficient de beaucoup d'amour de la part de leurs nouveaux parents. La petite Chinoise Julie-Yan, un an, dans les bras de Marjolaine Lavoie, ne reflète-t-elle pas ce bonheur?

(Photo Rocket Lavoie)

Andrew

Sinistrés secourus

MIAMI (Reuter) — Des milliers de soldats et de volontaires sont venus dimanche au secours des sinistrés du sud de la Floride, où des milliers de personnes survivent dans des conditions difficiles après le passage du cyclone Andrew.

Les militaires ont commencé à ériger des villages de tentes pour quelque 180000 sans-abri. Cinq mille personnes devraient pouvoir bénéficier de ces logements de fortune dans la soirée.

Andrew Card, secrétaire d'Etat aux Transports qui supervise les opérations de secours à la demande du président, a déclaré que l'aide aux sinistrés se chiffrait en milliards de dollars.

«Les dégâts s'élevaient à des

milliards de dollars et je pense que le gouvernement fédéral va engager d'autres milliards dans les opérations de secours», a-t-il déclaré à la chaîne de télévision ABC.

Le président George Bush, critiqué pour la lenteur des secours, a annoncé vendredi l'envoi de 5000 soldats dans les zones les plus touchées par Andrew.

Les effectifs sur le terrain devraient atteindre 14000 hommes d'ici le milieu de la semaine prochaine.

La Marine, qui a envoyé en Floride quatre bâtiments chargés de machines et de matériel de construction, participera aussi au déblaiement des zones côtières, où des bateaux ont été coulés par le cyclone.

L'activité volcanique reprend

Le Pinatubo fait fuir 50 000 Philippins

BAMBAN (Reuter) — Des torrents de boue brûlante dévalant les pentes du volcan Pinatubo ont englouti des centaines de maisons et contraint plus de 50 000 Philippins à fuir de leur demeure, rapportent dimanche les autorités.

On déplore au moins huit morts. Quelque 500 maisons ont été détruites samedi dans trois villages de la province de Pampanga, à 80 km au nord de Manille.

La boue composée de débris volcaniques s'est formée après le passage de la tempête tropicale Polly, qui a dévasté les cultures de riz et de canne à

sucres aux abords du volcan.

Polly se dirige maintenant vers Taïwan, mais le typhon Omar s'approche du nord des Philippines après avoir dévasté vendredi Guam, avec des vents atteignant 240 km/h. « Ici on ne voit plus que les toits », a rapporté un journaliste, de DZRH, une radio privée de Manille, aux abords de la ville de Mabalacat, une des régions les plus touchées de la province de Pampanga. Ce dernier a affirmé dit qu'il se trouvait sur des couches de boue qui, pendant la nuit, se sont durcies comme du ciment.

La boue et les inondations

causées par la pluie ont aussi provoqué des d'importants dégâts dans la province voisine de Tarlac. Au total, 40 villes et plus de 400 villages ont été touchés. La ville de Bamban, dans le Tarlac, est dévastée à 95 pour cent, a déclaré le gouverneur de la province, Margarita Cojuangco.

Les gens qui ont abandonné leur maison se sont réfugiés dans des écoles, des camps militaires, des bâtiments gouvernementaux et des chapelles, a déclaré un porte-parole du centre régional de contrôle des catastrophes, à Pampanga.

Une centaine de familles se

trouvent maintenant à l'ancienne base aérienne Clark, à Angeles, abandonnée l'an dernier par les Américains à la suite d'une éruption du

Pinatubo qui avait fait 800 morts. Les autorités locales ont demandé par radio l'envoi de vivres et de matelas aux réfugiés.

LE CHOIX DU

Club Select Chic

\$ Les bas prix \$ \$ Votre choix \$

FAMILIALES

INTERMÉDIAIRE

SAFARI 1991,

8 passagers, équipement complet

DODGE CARAVAN 1990,

6 cylindres, air climatisé, équipement complet.

JEEP WAGONEER LTD 1989,

noir, équipement complet.

BUICK CENTURY 1989,

familiale, équipement complet.

FORD AEROSTAR 1987,

7 passagers, couleur gris.

PONTIAC SUNBIRD 1991,

automatique, radio cassette.

PLYMOUTH ACCLAIM 1989,

automatique, blanc.

PONTIAC LEMANS 1992,

4 portes, automatique, radio cassette.

PONTIAC TEMPEST 1990,

transmission automatique, couleur: bleu.

HONDA ACCORD LX 1989,

blanc, radio cassette, vitres électriques.

PONTIAC 6000 1988,

air climatisé, 6 cylindres.

SPORTIVE

CAMION

PONTIAC GRAND AM 1992, gris, automatique.

PONTIAC

GRAND PRIX LE 1989,

automatique, radio AM/FM cassette.

BUICK REGAL 1988,

2 portes, V6, automatique.

PONTIAC GRAND AM 1988,

transmission manuelle.

NISSAN PULSAR LX 1988,

toit en T, manuelle.

GMC TRACKER 1990,

toit rigide, automatique.

GMC 1500 1989,

4 x 4, radio AM/FM cassette.

GMC S15 1989,

4 cylindres, manuelle.

NISSAN KING CAB 1987,

radio AM/FM cassette, bleu.

GMC S15 1988, 1 1/2 cab,

6 cylindres, 2.8 automatique.

GMC S15 1991,

5 vitesses, manuelle, gris.

GMC 1500 1986,

boîte fibre de verre, manuelle 5 vitesses.

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES DISPONIBLES

TOUTES NOS VOITURES SONT VÉRIFIÉES ET RECONDITIONNÉES PRÊTES À LA LIVRAISON



Pontiac Buick Asuna

DÉPARTEMENT USAGÉ

80, Racine, Chicoutimi

696-2226

SANS FRAIS: 1-800-463-6525

CONCOURS Grand Boum 19^e Anniversaire \$10,000 À GAGNER

NE MANQUEZ PAS le spécial Champagne et Cloutier
Jeudi le 3 sept. de 14h00 à 15h00 à la Grande Place
de Place du Royaume

VOICI NOS FINALISTES GAGNANTS:

Louise Marin
12, des Cormiers
Port-Cartier

France Line Boivin
1212, Bizet
Chicoutimi

Lise Harvey
412, Chemin de la
Réserve, Chicoutimi

René Lacroix
118, Triquet
Chicoutimi-Nord

Bernadette Larouche
996, Pierre Bédard
Chicoutimi

Antoinette Lapointe
1550, rue Hôtel de Ville
St-Honoré

Céline Tremblay
235, Blackburn
Chicoutimi

Huguette Bouchard
2306, Truchon apt 19
Jonquière

Marcelle Girard
1121, Joseph-Dandurand
Chicoutimi

M. Jean-Guy Tremblay
1430, boul. Talbot
St-Félicien

Berthe Tardif
1337, rue Jolliet
Chicoutimi

M. Léonard Duchesne
3938, de la Bretagne
Jonquière

M. Marcellin Savard
3478, St-Paul
Chicoutimi

M. Adrien Jean
5 du Festival
Chute aux Outardes

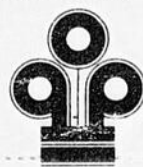
Mme France Côté
31915, chemin St-Antoine
La Baie

M. Paul Girard
597, rue Legrand
Chicoutimi

Mlle. Lucie Lavoie
16, Tremblay
Petit Saguenay

Mme Paulette Boulianne
365, Bl. Grande-Baie N.
La Baie

Mme Lisette Côté
3975, Rembrand
Jonquière



place du
royaume

C'est là
qu'on va!

Hydro-Québec croise le fer avec les Cris

NDLR: Le journaliste Louis Tremblay du Quotidien a participé, récemment, à une visite de quatre jours organisée par Hydro-Québec sur le territoire de La Baie James et de Grande Baleine. Dans le premier reportage d'une série de trois, il est question de la nature du controversé projet de Grande Baleine.

WHAPMAGOOSTUI (LT) - L'hydravion est finalement amarré au quai de Whapmagoostui (autrefois Poste-de-la-Baleine), à l'embouchure de la



Louis Tremblay

rivière Grande Baleine. Les dix journalistes obtiennent sans problème la permission de pénétrer sur le territoire de catégorie 1 de la communauté crie. Mais les accompagnateurs d'Hydro-Québec sont officiellement invités à demeurer au quai.

Le petit incident diplomatique illustre à lui seul le fossé qui sépare les Cris et Hydro-Québec sur le projet Grande-Baleine. Malgré la décision officielle du chef Mathew

Mukash, les représentants d'Hydro-Québec sont officiellement informés qu'ils peuvent se rendre «très discrètement» à l'auberge du village pour prendre le dîner.

Un geste qui confirme que malgré la grande croisade des Cris pour stopper le projet Grande-Baleine, les relations entre les individus, Blancs et Autochtones du territoire, d'après ce qu'il a été possible de constater sur place, sont cordiales et dans certains cas amicales.

15 ans déjà

Les premières études sur le projet Grande Baleine remontent à la fin des années 1970. La récession du début des années 1980 avait amené la société d'Etat à interrompre ses travaux pour les reprendre en 1988 afin d'en arriver à une mise en service pour les années 2000. Selon Réal Courcelles, chef de service à l'encadrement et au développement des relations avec les Amérindiens et les Inuit, Hydro-Québec, depuis le début, a réalisé des études environnementales, sociales et archéologiques pour approximativement 60 millions \$.

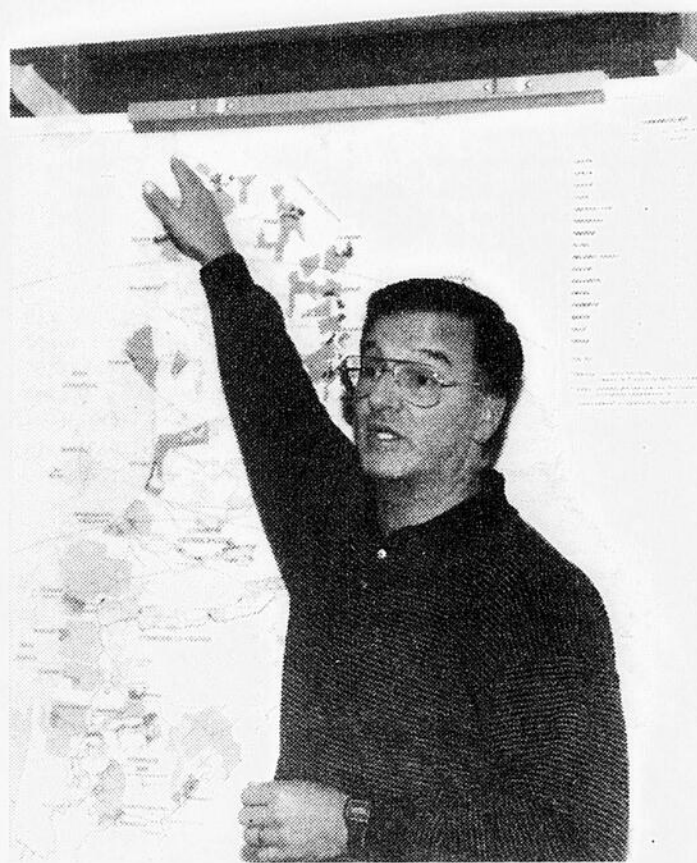
Le projet sur la table comprend la construction de trois centrales dont la puissance installée est de l'ordre de 3168 mégawatts. Les réservoirs créés pour alimenter ces trois

centrales couvriront une superficie de 3576 kilomètres carrés. La superficie de terres ennoyées est de l'ordre de 1786 kilomètres carrés.

Le projet Grande Baleine a toutefois été modifié. Le projet initial prévoyait des aménagements sur la rivière Nastapoca et l'ennoyage du lac des Loups Marins, l'un des rares endroits dans le monde où l'on retrouve des phoques qui vivent en eau douce. La variante soumise au processus d'évaluation environnementale ne comprend plus cette partie du réservoir situé au nord de la rivière Petite Baleine.

L'abandon de cette partie du projet, selon les chiffres fournis par Hydro-Québec, se traduira par des pertes de l'ordre de 600 millions \$ sur une période de 50 ans. Les coûts d'aménagement de l'ensemble du complexe Grande Baleine sont évalués à 13 milliards \$.

En vertu de la Convention de la Baie James, Hydro-Québec soutient avoir le droit de procéder à la construction du complexe Grande-Baleine. La société d'Etat doit toutefois suivre un processus d'évaluation environnementale qui, dans le cadre de Grande Baleine, est le résultat d'une fusion de cinq processus différents. Hydro-Québec attend en ce moment les directives qui



ETUDE - Réal Courcelles, chef de service à l'encadrement et au développement des relations avec les Autochtones et les Inuit chez Hydro-Québec, estime que les études menées à ce jour par la société d'Etat se chiffrent par 60 millions \$.

(Photo Hydro-Québec)

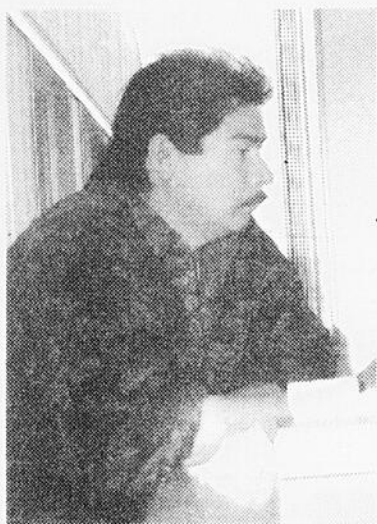
guideront les études d'impact.

Il faudra toutefois quelques mois encore avant de connaître la nouvelle date d'entrée en service du complexe. Comme

pour le projet Ashuapmushuan, le sort de Grande Baleine sera connu dans le prochain plan de développement de la société d'Etat.

Opposition à Grande Baleine

Les Cris refusent d'abandonner la lutte



CHEF - Mathew Mukash est chef de la communauté crie de Whapmagoostui.

WHAPMAGOOSTUI (LT) - Les communautés crie et inuit du territoire Grande Baleine réagissent de façon différente devant le projet déposé par Hydro-Québec

Pour la première fois depuis le début des travaux sur le territoire couvert par la Convention de la Baie James (1 066 000 kilomètres carrés), un projet d'aménagement hydro-électrique a des impacts sur les deux communautés. Cette situation origine du fait que les Cris et Inuit du territoire de Grande Baleine habitent dans les villages voisins de Whapmagoostui (Cris), et Kuujjuarapik (Inuit), situés à l'embouchure de la rivière Grande Baleine en bordure de la Baie d'Hudson.

Les Cris ont tout mis en oeuvre pour freiner le projet en plus d'organiser une vaste campagne d'opposition à Grande Baleine aux Etats-Unis. Les deux communautés du territoire comptent approximativement 1 000 habitants.

Dans le cadre d'une rencontre avec le groupe de journalistes en visite sur le territoire, le chef de la communauté crie de Whapmagoostui, Mathew Mukash, a résumé les grandes lignes qui motivent les Cris à mener cette campagne d'opposition au projet. Ce dernier est persuadé que s'il pouvait rencontrer individuellement tous les Québécois, il serait en mesure de les convaincre que le projet Grande Baleine ne

sera pas avantageux pour son peuple et pour la province.

«Il n'y aura jamais assez d'argent pour compenser l'ennement du territoire de nos ancêtres», affirme le chef crie. Dans l'esprit du leader autochtone, le combat de Grande Baleine doit être mené pour préserver le territoire et en faire profiter aux générations futures.

Mathew Mukash soutient que les conséquences environnementales et sociales du développement Grande Baleine justifient amplement l'abandon du projet par Hydro-Québec. Il avance même que sur le plan économique, le projet ne sera pas bénéfique pour les Québécois.

Autre version

Le coordonnateur local du Grand conseil des Cris, Louis Eguren, souligne pour sa part la nécessité de faire appel à des spécialistes indépendants pour faire l'évaluation et les études sur les impacts du projet. Ces études, toujours selon Louis Eguren, devraient s'étendre aux impacts des projets sur l'ensemble de la Baie d'Hudson.

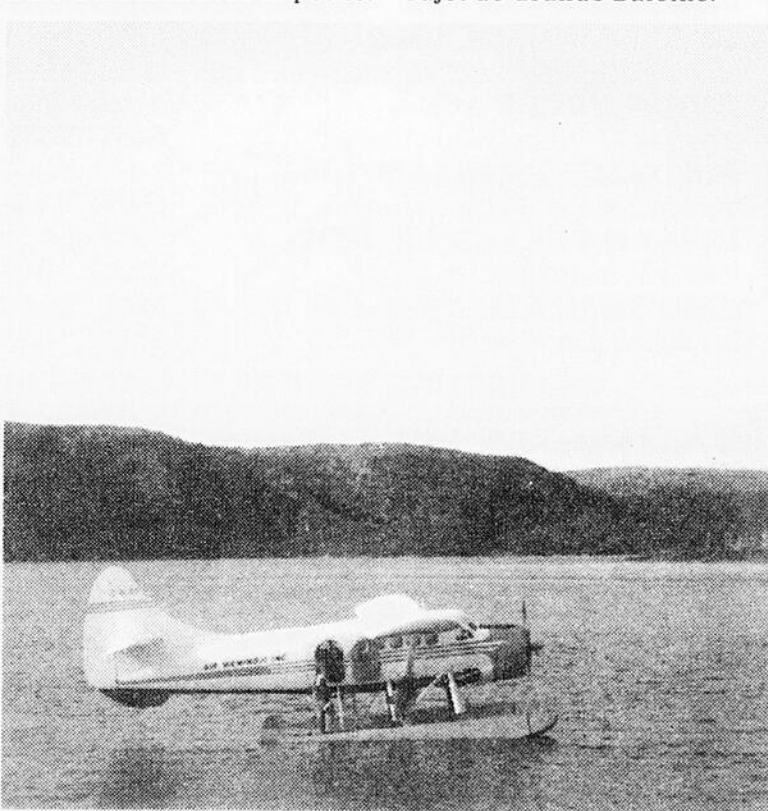
Quant à l'utilisation du territoire, le chef Mukash affirme qu'entre novembre et mars, 65 pour cent de la population de la communauté se rend sur les territoires. Hydro-Québec, selon les chiffres du programme de sécurité du revenu pour les trappeurs, estime que

trente pour cent de la population crie de la Baie James pratique des activités traditionnelles, suivant des règles établies dans ce programme du gouvernement du Québec.

Les Inuit, de leur côté, ont adopté une attitude plus discrète que les Cris du village voisin. Ils utilisent moins les terres. Les activités traditionnelles sont tournées vers la Baie d'Hudson avec la pêche.

Il n'y a toujours pas de route qui relie les communautés crie et inuit de Grande Baleine au Complexe La Grande.

Les Cris vont poursuivre leur campagne d'opposition au projet. La campagne aux Etats-Unis a rapporté à leur cause. Ils se tournent maintenant vers le Québec ou Hydro-Québec croit être en avance sur les Cris dans l'opinion publique au sujet de Grande Baleine.



RIVIERE - Un hydravion se pose à Whapmagoostui un petit village tout juste situé à l'embouchure de la rivière Grande Baleine. (Photo Louis Tremblay)

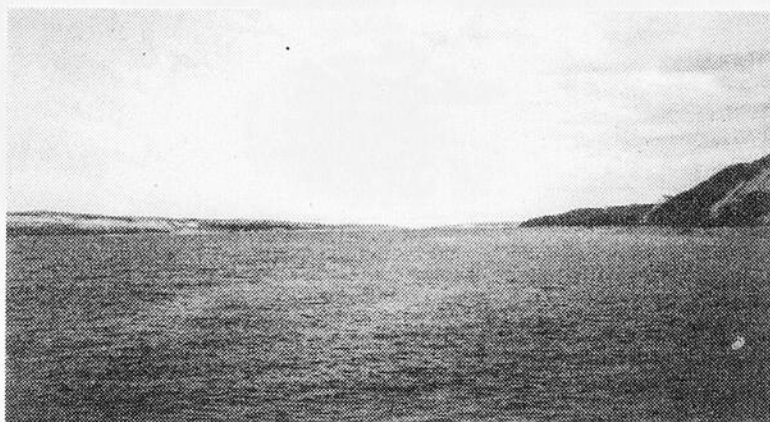
Hydro-Québec souhaite une entente mais...

WHAPMAGOOSTUI (LT) - Hydro-Québec ne réalisera pas le projet Grande Baleine «de force» et souhaite s'entendre avec les Cris. La société d'Etat va toutefois défendre avec vigueur son interprétation de la Convention de la Baie James, cette brique de 400 pages enchâssée dans la constitution canadienne.

Le document signé en 1975, suite à une injonction accordée aux Cris dans les débuts du projet La Grande, encadre l'administration et l'utilisation du territoire couvert. Les Cris, les Inuit et les Naskapis sont signataires de cette entente.

Le projet Grande Baleine était identifié comme projet à venir au moment de la signature. Réal Courcelles soutient qu'Hydro-Québec, dans le cadre de Grande Baleine, respecte les termes de la convention. Ce qui n'écarte toutefois pas la possibilité de modifier certaines choses puisque depuis l'entrée en vigueur de la convention en 1975, dix conventions supplémentaires ont été signées en plus de six modifications.

Le principe de base de cette convention est orienté sur le régime des terres. Les Autochtones ont cédé les droits de propriété de l'ensemble du territoire couvert par la Convention de la Baie James (1 066 000 kilomètres carrés), au gouvernement du Québec contre des droits de propriétés



RIVIERE - L'aménagement de la rivière Grande Baleine était inscrit, à la signature de la Convention de la Baie James, comme projet à venir. (Photo Louis Tremblay)

exclusives sur 1,3 pour cent des terres et des droits exclusifs de chasse et de pêche sur 14,4 pour cent du même territoire. Le mode de gestion du territoire est réparti sur des terres de catégorie 1, 2 et 3, principalement pour la chasse et la pêche.

Lors de la signature de la

convention, les gouvernements ont accordé des compensations de l'ordre de 500 millions \$ aux différentes communautés. Les Cris ont obtenu pour leur part 350 millions \$. Les sommes sont réparties dans différents programmes et administrées par les élus autochtones.

Un seul des 30 chapitres de

la convention concerne Hydro-Québec. Les projets envisagés y sont décrits avec les cotes de niveau des eaux et les ouvrages prévus. Les Cris ne partagent pas le même avis qu'Hydro-Québec sur l'interprétation du volumineux document.

Les Cris n'hésitent pas à s'adresser aux tribunaux quand la situation le commande comme c'est le cas en

ce moment avec la projet La-forge 1 et Grande Baleine, alors que les Cris soutiennent que certaines dispositions de la convention ne respectent pas la Charte des droits et libertés canadienne.

DEMAIN - Fin des travaux à La Grande et le problème du mercure.

VENDEURS, REPRÉSENTANTS, CONSEILLERS, GÉRANTS DE VENTE...

VOUS VOULEZ VENDRE?

Vente stratégique

Vous augmenterez vos ventes, vos revenus et vous accroîtrez votre clientèle.

En apprenant comment:

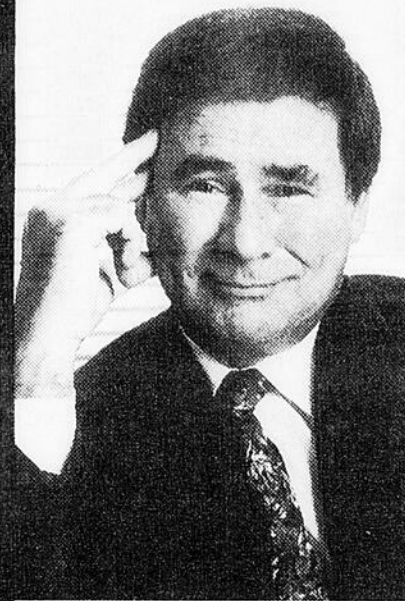
- Conclure vos ventes
- Répondre aux objections
- Planifier votre temps
- Justifier vos prix
- Traiter les plaintes
- Prospector

Vente stratégique:

CHICOUTIMI: 21 et 22 septembre
HOTEL LE MONTAGNAIS

STE-FOY - QUÉBEC: 1 et 2 octobre
HOTEL DES GOUVERNEURS

Téléphonez maintenant:
Région de Québec: (418) 626-7498
Extérieur: 1-800-463-7246
VISA et MASTERCARD acceptés



**COURS DE VENTE
ROGER ST-HILAIRE**

Notre prime GRATUITE avec tout facial

Pour une **Rentrée éclatante offrez-vous un facial Yves Rocher** et obtenez un **démaquillant GRATUIT!**

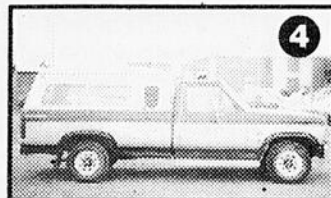
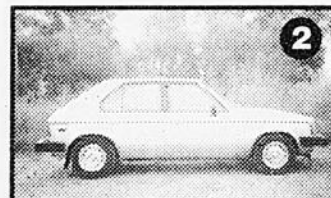
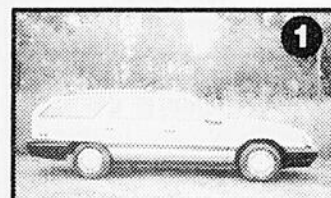


Démaquillant GRATUIT avec tout facial

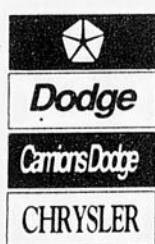
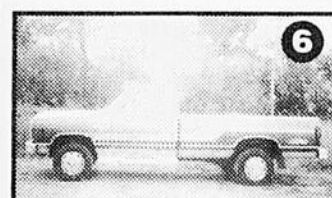
Valeur des primes: de 7.90\$ à 18.25\$

Yves Rocher PLACE DU SAGUENAY - 693-8382

La course aux aubaines

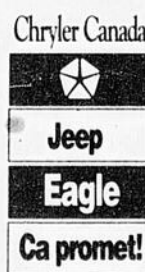


No photo	Année	Marque	Modèle	Moteur		Trans.		Roues		Luxe			PRIX	
				4 cylindres	6 cylindres	4 X 4	Ordinaire	Sport	Mag	Radio AM-FM	Cassette	Air climatisé		Vitres électriques
1	87	Taurus	FAMILIALE		✓									\$4995
2	88	Chevrolet	SPRINT	✓										\$3595
3	87	Dodge	OMNI	✓										\$3500
4	85	Ford	F150		✓	✓								\$4995
5	89	Nissan	Stanza	✓										\$7440
6	89	Dodge	Ram 4x4 D150		✓	✓	✓							\$11995
7	88	Dodge	RAM 50	✓										\$7995
8	88	Chrysler	LEBARON	✓					✓					\$7450
9	87	Pontiac	SUNBIRD	✓										\$4995
10	87	Pontiac	INTEGRA	✓										\$5795



BEDARD

DODGE CHRYSLER JEEP EAGLE
1464, Boul. St-Paul, 549-1264



Commentaire

L'attention se tournera vers La Baie cet automne

Il y aura des élections municipales à La Baie en novembre et le maire Claude Richard, qui fait face à un renouvellement de mandat, risque d'avoir affaire à forte partie.

Michel Bergeron, qui siège depuis 12 ans à la table du conseil, a annoncé récemment qu'il se lançait dans la course à la mairie. Le candidat, qui peut donc être considéré comme un vieux routier de la politique baierivaine, affirme ne pas avoir l'intention de se confiner dans un rôle de figurant...

Celui qui estime être en mesure de faire une chaude lutte au maire Claude Richard rendra public son programme électoral au cours d'une conférence de presse le 14 septembre prochain. Pour l'heure, Michel Bergeron peaufine la stratégie qu'il entend mettre en place afin de séduire l'électorat.



Carol Néron

D'ici les prochaines années, La Baie est appelée à jouer un rôle extrêmement important dans le développement de l'industrie touristique régionale. Située en périphérie immédiate du Parc du Saguenay et du Parc marin du même nom, cette municipalité,

longtemps considérée comme un parent pauvre par ses soeurs, Chicoutimi et Jonquière, est en train de devenir, grâce à quelques initiatives originales, un pôle d'attraction majeur.

Michel Bergeron a l'intention de jouer à fond la carte touristique, en particulier les éléments reliés à l'exploitation du fjord. Misant également sur l'expérience de «La Fabuleuse Histoire d'un Royaume» qui, après cinq ans de représentations, continue toujours d'attirer des visiteurs de partout au Québec, l'adversaire de Claude Richard estime être en mesure de concrétiser la nouvelle vocation que La Baie vient de se donner.

Quant à Claude Richard, il se montre plutôt discret. Pour lui, rien ne presse en effet, puisqu'il reste encore deux longs mois avant la tenue des élections proprement dites.

Les observateurs s'entendent généralement pour attribuer au maire sortant environ 60 pour cent des intentions de vote. Certes, la campagne électorale n'est pas encore commencée et la situation peut évoluer de manière plus négative d'ici à ce qu'elle ait pris sa vitesse de croisière. Reste que, pour l'instant, le maire sortant n'a pas à s'en faire, même si son adversaire promet de ne pas lui faciliter les choses.

Très présent dans son milieu, Claude Richard peut compter sur de nombreux appuis, dont une machine électorale pour laquelle Michel Bergeron a, croit-on savoir, le plus grand respect.

Rien n'est jamais facile lorsqu'il est question de La Baie. Les analyses réputées les plus savantes concernant cette ville sont régulièrement contredites par des verdicts populaires inattendus. A ce chapitre, la prochaine campagne électorale municipale ne devrait pas faire exception.

La Baie sera la seule ville d'importance du Saguenay à tenir une élection à la mairie cet automne, ce qui devrait permettre aux médias locaux d'accorder à l'événement une attention inhabituelle. C'est probablement pour cette raison que Michel Bergeron, faisant en cela preuve d'une indiscutable habileté, a fait connaître très tôt ses intentions.

Clin d'oeil

La guerre des ondes commence

C'est aujourd'hui que débute vraiment la guerre des ondes entre CKRS et CJMT. Les deux postes de radio saguenéens se battent pour obtenir le contrôle d'un marché publicitaire de 3 millions \$. Les commentateurs entendent ces derniers jours, autant à Jonquière qu'à Chicoutimi, permettre de croire que la lutte sera sans merci.

Entre-temps, à Québec, le «Roi Arthur», celui qui, jusqu'à une époque récente, faisait trembler tout le monde, se retrouve presque au chômage. Le poste de radio de ce mauvais garçon des ondes, CHRC, n'est plus rentable, il est à vendre au plus offrant et il semble que les acquéreurs éventuels ne veuillent pas de son encombrant «morning-man».

L'espérance de vie — professionnelle — risque de baisser dramatiquement dans la radio québécoise en 1992-93.

C. Néron



/// Votre opinion ///

Les défis de notre école

C'est avec intérêt que j'ai pris connaissance de votre commentaire «L'école Québécoise à la croisée des chemins» dans Le Quotidien du mercredi 19 août 1992. Je suis d'accord avec vous sur le constat que l'école Québécoise est en crise. Cependant cette situation n'est pas particulière à notre école, puisque les questionnements sur l'efficacité de l'école sont à l'ordre du jour dans de nombreux pays. Ayant côtoyé durant la dernière année des éducatrices et des éducateurs de plusieurs pays et particulièrement du Royaume-Uni, je pourrais en parler longuement.

Au Québec nous avons tendance à confondre éducation et école, inutile de dire que ça ne contribue pas à rendre la mission de l'école claire et facile. L'éducation est le processus d'une vie alors que l'école est une expérience plus ou moins longue, selon les individus. Dans ce sens, si l'éducation était plus valorisée dans la société québécoise, l'école y gagnerait beaucoup. Quand la maison-mère «éducation» est en difficulté, c'est difficile aussi pour la filiale «école».

En éducation, les gens peuvent prendre une discussion de salon pour une analyse sérieuse du domaine. C'est encore plus vrai pour l'école puisque tout le monde y est allé, un peu comme à l'hôpital d'ailleurs. Cependant, une visite à l'hôpital ne nous qualifie par pour entrer dans une discussion savante de la médecine.

C'est ainsi qu'on dira que les jeunes d'aujourd'hui ne savent pas écrire correctement. Mais ces jeunes le font-ils moins

bien que les adultes qui leur signalent cette lacune? Cette différence n'est pas évidente si je me réfère à ce que l'adulte moyen peut écrire. Par exemple, il serait intéressant de faire une vérification avec des écoliers de 6e année et des adultes de plus de 35 ans.

Votre commentaire laisse croire qu'il y aurait déjà eu au Québec, entre 1950 et 1970 à peu près, une école où l'on pourrait prendre des solutions aux problèmes que l'école vit aujourd'hui. J'étais à l'école pendant plusieurs de ces années et je n'y ai pas vu ce que vous y voyez. Pourtant je ne m'absentais pas souvent. Vous avancez que l'école est en crise parce qu'elle ne fait plus les choses comme à une époque supposée glorieuse. L'éducation serait bien le seul domaine de l'activité humaine où les solutions à ses problèmes seraient dans le passé, en d'autres termes, le seul domaine où l'avenir serait pas en arrière. J'ai plus de respect et d'espoir dans l'éducation et dans l'école pour m'enfermer dans ce moule. J'avancerai l'hypothèse que l'école est en crise justement parce qu'elle est trop pareille à celle des années 50 et 60. D'une école faite pour mouler l'individu, nous devons passer à une école capable de s'adapter aux besoins très diversifiés des jeunes. Cette école est à construire et le défi est devant nous.

Vous avancez avec certitude que les malheurs de l'école sont en partie, attribuables à des pédagogues irresponsables des années 70. J'ai un peu de difficulté à comprendre pourquoi plus d'irresponsables de la société québécoise se seraient retrouvés en plus

grand nombre en pédagogie que dans d'autres domaines. Permettez-moi de douter de votre diagnostic, mais je me dois de vous rassurer en vous disant que celui-ci n'est pas pire que celui qu'un médecin peut faire à propos d'un patient avec une maladie inconnue, qu'un économiste sur les causes aux problèmes de notre économie. Vous avez au moins une excuse valable qu'eux n'auraient pas, soit la connaissance du domaine sur lequel porte votre diagnostic.

Toujours dans cet ordre d'idée que l'école aurait été détournée par des pédagogues irresponsables, j'avancerai une deuxième hypothèse. Une certaine partie des malheurs de l'école est attribuable au fait que l'école ne s'est pas assez abreuvée à la science de l'éducation n'a pas suffisamment pris en compte le point de vue des experts de l'éducation. Pour employer une image, je dirais que l'entonnoir de l'école était tourné du mauvais bord, c'est-à-dire le petit bout en l'air.

En 1992, ce qui devrait distinguer quelqu'un qui va à l'école d'un autre qui n'y va pas, c'est la compétence à tirer de l'information, des stratégies d'action pour son propre développement et celui de la société dans lequel il vit. D'un modèle d'instruction, l'école doit passer à un modèle de formation fondamentale, c'est-à-dire, une école qui donne au jeune les outils nécessaires pour continuer sa route dans la vie.

Roger Guillemette
directeur général
Commission scolaire
La Vallière
St-Félicien

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm. 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: André Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Les conservateurs se préparent

CHICOUTIMI (JSTP)— Une certaine frénésie en vue des préparatifs pour la campagne référendaire devrait commencer à se faire sentir, au cours des prochaines semaines, au sein des associations conservatrices de Jonquière et de Chicoutimi.

Le député fédéral de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, rencontrera les membres de l'exécutif du Parti conservateur de sa circonscription ce soir alors que son collègue de Chicoutimi, André Harvey, s'est livré au même exercice hier matin.

Le député Blackburn a indiqué qu'à cette occasion, les membres de son exécutif prendront connaissance de l'entente conclue le 22 août entre les premiers ministres. Même si ce ne sont pas les textes légaux, ce sont les textes acceptés par les premiers ministres le 22 août.

«Les membres seront appelés à comparer le contenu des offres de cette entente avec les demandes historiques du Québec, soit celles du Livre beige, celles de René Lévesque en 1985 (le beau risque) et enfin

celles de Bourassa lors de l'accord du lac Meech», souligne le député Blackburn.

Il ajoute que par cette rencontre, il répond à une demande de son exécutif qui avait exprimé le désir de prendre connaissance de l'entente dès que le député disposerait de l'information à ce sujet.

Le député de Jonquière pourra, par cette rencontre, connaître le pouls des membres de son exécutif par rapport à l'entente du 22 août. «Cette rencontre spéciale est fort importante pour moi compte tenu qu'elle amènera l'exécutif à prendre position quant au contenu de l'entente constitutionnelle du 22 août.» Pour lui, ce sera également le moment de commencer à préparer les troupes à la campagne référendaire.

Chicoutimi

Du côté de la circonscription de Chicoutimi, les membres de l'exécutif du Parti conservateur se sont prononcés en faveur de l'acceptation des offres de l'entente constitutionnelle du 22 août. Joint hier, le président de l'association, Claude Page, a indiqué

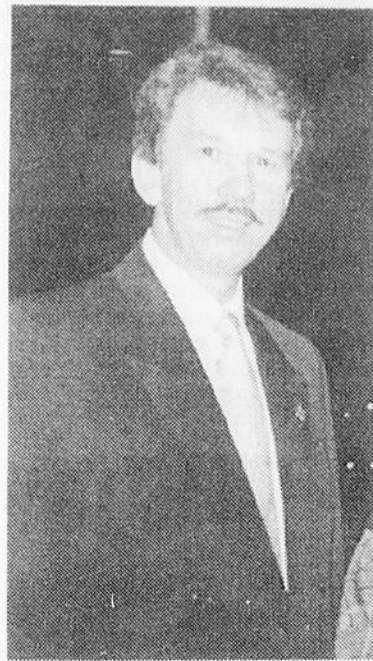
que les membres présents «se sont montrés satisfaits de l'entente, en ce sens que la pire ou la moyenne des ententes vaut mieux qu'un divorce.»

«Je pense que l'entente que nous avons sur la table est potable et que nous allons cesser de nous chicaner», a indiqué M. Page. Il ajoute qu'il ne peut pas y avoir d'entente parfaite. «S'il y a encore des tiraillements pendant encore cinq ou six ans, durant ce temps-là, le pays n'avance pas.»

«Nous sommes intéressés à ce que l'on signe, que les tiraillements cessent et qu'on passe à d'autres choses, comme s'occuper de l'économie», poursuit M. Page. Le président mentionne en outre que les membres de l'association participeront à la campagne référendaire autant que faire se peut, car c'est Québec qui devrait, en principe, avoir le mandat d'organiser le référendum.

Pour sa part, le député André Harvey s'est dit satisfait de la position prise par les membres de son exécutif et prêt à l'endosser et à la défendre.

«On s'attend d'être convoqué au Parlement vendredi (dans deux semaines), mentionne-t-il. Par la suite, nous allons retrousser nos manches pour la campagne référendaire.» M. Harvey s'est même avancé sur son avenir politique. Il a indiqué au téléphone qu'outre la campagne référendaire, il s'attend à ce que les élections soient déclenchées en mars ou en avril. Il a fait part de son intention de se présenter de nouveau sous la bannière du Parti conservateur, avec comme chef du parti, Brian Mulroney.



Jean-Pierre Blackburn

VALANCE GRATUITE

Porte patio

PVC verticale
75" x 84"
Blanc, ivoire, gris.

49⁹⁵\$



Stores horizontaux

Aluminium ou PVC

30% de rabais

Toutes les douillettes en magasin



Draps santé

À partir de:

35⁹⁵\$

Lot de DENTELLE-

277\$-495\$ le mètre

store
MAG

Service de prise de mesures gratuit à domicile

150 RACINE EST
CHICOUTIMI
ATRIUM 543-1112

CLIC LA FAÇON D'APPRENDRE L'ANGLAIS

FORMULE PETITES ÉQUIPES (Élèves de même niveau)

DURÉE 60 LEÇONS

DÉBUT 8 SEPTEMBRE 1992

FIN 14 NOVEMBRE 1992

BUT FONCTIONNER EN ANGLAIS EN MILIEU DE TRAVAIL ET EN VOYAGE (Téléphone, réunions, relations humaines, actualités, réservations)

COÛT 299,40\$ (4,99\$/LEÇON)

INCLUS: MATÉRIEL DIDACTIQUE, TAXES, ATTESTATION DE FIN DE PROGRAMME, REÇU OFFICIEL D'IMPÔT.

N'ATTENDEZ PLUS, IL Y A UN COURS D'ANGLAIS "CLIC" POUR VOUS, TÉLÉPHONEZ-NOUS!



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER

CHICOUTIMI, 100, Rue Racine E.
JONQUIÈRE, 2349, St-Dominique
545-7446/547-5303

PERMIS #CP0613



LYNN CHARPENTIER

«J'ai les mains libres pour me défendre»

— Robert Bourassa

QUEBEC (PC) — Après avoir réussi à convaincre ses militants de la qualité de l'entente constitutionnelle qu'il a négociée avec ses partenaires fédéraux, le premier ministre Robert Bourassa devrait con-

voquer l'Assemblée nationale cette semaine pour mettre en branle le référendum réclamé par le congrès spécial de samedi. Malgré les réticences qu'il entretient sur la tenue d'un tel référendum, M. Bourassa sem-

blait à court de choix, samedi soir, à l'issue du congrès qui a vu les Jean Allaire et Mario Dumont exprimer leur profonde dissidence au sujet de cette entente.

«Mais quelles sont les alter-

natives? Elles ne sont pas évidentes», a lâché M. Bourassa. Il a fait savoir qu'il rencontrerait les différentes instances de son parti au début de la semaine et qu'on sera fixé d'ici la fin de la semaine. Il

doit aussi «vérifier quelles sont les intentions au niveau fédéral».

Dans la résolution qu'ils ont adoptée presque unanimement, samedi, les quelque 3000 délégués libéraux ont donné leur appui à l'entente provisoire intervenue le 22 août à Ottawa et donné en même temps au premier ministre le mandat de soumettre cette entente à la population québécoise par voie de référendum.

S'il a évoqué les risques inhérents à un référendum, M. Bourassa a aussi rappelé, comme il le fait régulièrement ces dernières semaines, «la fatigue constitutionnelle» et le désir des Québécois d'en finir avec cette question.

Et c'est surtout dans le ton du premier discours qu'il a prononcé à l'ouverture du congrès, samedi matin, que M. Bourassa a indiqué son désir de se lancer en campagne.

Avec une férocité peu habituelle, il a accusé Jacques Parizeau de faire de «l'exploitation grossière des préjugés et de la démagogie de basse-cour» en dénonçant le chapitre de l'entente portant sur les autochtones.

Il s'en est pris ensuite aux quatre leaders syndicaux pour leurs attaques contre l'entente constitutionnelle. Il les a avertis qu'il a maintenant le temps pour leur répondre. «J'ai maintenant les mains libres pour me défendre.»

Congrès «paqueté», dit Parizeau



INVITATION - Jacques Parizeau lance une invitation aux libéraux déçus du congrès de fin de semaine.

(Photo PC)

MONTREAL (PC) — Le congrès du PLQ a été un exercice de grand cynisme politique, un congrès «paqueté», dit Jacques Parizeau, qui tend la main aux Allaire, Dumont et à tous les libéraux réformistes déçus, les invitant à se joindre au camp du non pour combattre les propositions constitutionnelles du Canada anglais.

«Je souhaite vivement que tous les libéraux qui n'ont pas accepté les conclusions du congrès acceptent d'agir aux côtés de ceux pour qui ces propositions sont inacceptables au Québec», a déclaré hier en conférence de presse, le président du Parti québécois, à l'issue d'une réunion du conseil exécutif du parti.

Cette union sacrée, M. Parizeau l'entrevoit tout à fait dénuée de partisanerie politique, au-delà des lignes de parti, voulant en cela respecter la décision de ceux qui entendent continuer à militer au sein du PLQ. «Nous ne nous

entendons peut-être pas sur tout.

Mais ce n'est pas grave. Au moins, nous pouvons nous entendre sur le fait que les propositions qui découlent de l'entente de Charlottetown sont dangereuses pour le Québec. La lutte qui s'engage n'est pas une simple lutte partisane. C'est la lutte d'un grand nombre de Québécois.»

«Cynisme et supercherie», commente le chef péquiste, en rappelant que c'est Robert Bourassa lui-même qui a entraîné le parti dans ce courant néo-souverainiste, quand il a signé le rapport Allaire endossé par 80 pour cent des délégués de mars 1991, quand il a signé le rapport de la commission Bélanger-Campeau et quand il a imposé à ses députés libéraux de l'Assemblée nationale l'adoption de la loi 150. «Il disait rechercher un fédéralisme renouvelé, sinon la souveraineté.»

M. Parizeau a soutenu qu'il

s'agissait d'un congrès «paqueté», alléguant que plus d'un millier de libéraux ont été admis à voter, alors qu'ils n'étaient même pas délégués de leur comté.

«Il a fait accepter ce virage sans débat de fond et il a écrasé Me Jean Allaire et les Jeunes libéraux.»

M. Parizeau a trouvé particulièrement méprisantes les déclarations triomphalistes de certains ministres, notamment celle de Marc-Yvan Côté, reprochant à Me Allaire de ne pas avoir compris son propre rapport.

A son avis, il n'y a pas un parti politique démocratique qui peut agir ainsi à l'endroit de ses militants sans en payer un jour le prix. D'ailleurs, M. Parizeau a cru comprendre que ce congrès n'avait pas soulevé l'enthousiasme des participants, «sauf de la part de ceux qui étaient contents d'avoir servi une leçon aux Jeunes libéraux.»

ON VOUS

VENEZ CHERCHER VOTRE MODÈLE

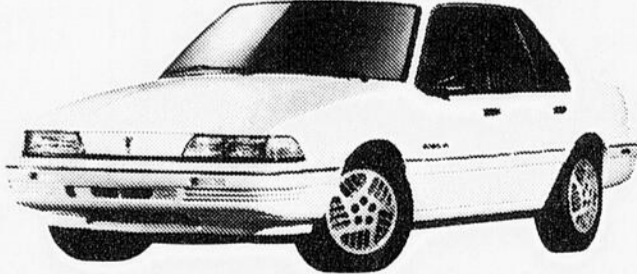
7 592\$



LeMans VL Aérocoupe 92

- Servofreins à disque aux roues avant
- Conception allemande
- Boîte manuelle
- Moteur 4 cylindres, 1,6 litre
- Modeste consommation d'essence
- Direction à crémaillère souple et maniable
- Siège arrière rabattable
- Protection 5 ans 100 000 km gratuite!

9 992\$



Sunbird LE 92

- 4 portes ou 2 portes
- Boîte automatique
- Moteur 4 cylindres, 2,0 litres, 111 chevaux
- Freins antiblocage
- Radio AM/FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes

10 992\$



Asuna Sunrunner 92

- Modèle de base, décapotable
- Boîte manuelle, 5 vitesses
- Moteur 4 cylindres, 1,6 litre à injection électronique
- Freins antiblocage
- Finition intérieure luxueuse

Garage Munger (1989) inc.
Jonquière
(418) 548-9167

Roberval Pontiac Buick inc.
Roberval
(418) 275-1221

Duchesne Auto limitée
Alma
(418) 662-3431

Plutôt que l'entente constitutionnelle

Les francophones préfèrent l'indépendance

QUEBEC (PC) — Une majorité de Québécois francophones préfèrent l'indépendance pure et dure à la dernière entente constitutionnelle dans laquelle seulement six pour cent d'entre eux voient un progrès significatif, révèle un sondage effectué pour le Parti libéral du Québec (PLQ) par la firme Créatec.

Ce sondage, mené du 25 au 27 août auprès d'un échantillon de 707 personnes, montre que 49 pour cent des Québécois francophones choisissent « que le Québec se sépare du reste du Canada pour devenir un pays indépendant », contre 42 pour cent qui préfèrent « accepter un accord constitutionnel sur l'entente de principe intervenu la semaine dernière », les autres huit pour cent étant indécis.

Dans l'ensemble de la population, toutefois, 51 pour cent préfèrent accepter l'entente

contre 41 pour cent qui se rallient à l'indépendance pure et dure. Ce renversement s'explique par l'adhésion massive (94 pour cent) des non-francophones à l'entente constitutionnelle.

Toutefois, quand le sondeur du PLQ vérifie l'appui à l'accord sans lui opposer l'option indépendantiste, le résultat démontre que les Québécois sont partagés à parts égales, 36 pour cent y voyant un progrès (petit selon 28 pour cent, significatif selon 12 pour cent) et 36 pour cent y voyant un recul (petit selon 16 pour cent et

significatif selon 20 pour cent) tandis que sept pour cent croient que l'entente n'amènerait aucun changement.

Sur cette question aussi, lorsque l'on isole la population francophone, la déception de la majorité apparaît: 41 pour cent considèrent que l'accord constitue un recul pour le Québec (dont 23 pour cent qui jugent ce recul significatif) contre 32 pour cent qui y voient un progrès (dont seulement six pour cent disent qu'il est significatif).

Le sondage révèle aussi que, malgré leurs réserves, une

majorité de Québécois veulent la ratification de l'entente.

En effet, après répartition des 14 pour cent qui se déclarent indécis, 63 pour cent des Québécois sont fortement (27

pour cent) ou modérément (36 pour cent) en faveur que l'entente « soit ratifiée par l'ensemble des provinces et les autochtones, dans les meilleurs délais ».

Si vous êtes membre du
CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

49533555

Sinon composez sans frais le
1-800-563-8688

DU NOUVEAU CHEZ COIFFURE LIONEL!
Josée est de retour!

La Maison Lionel Coiffure vous annonce le retour de Josée à partir du 1er septembre

BIENVENUE à tous ses clients(es) et amis(es)

Josée Styliste

LIONEL COIFFURE 392-B, rue Racine Est Chicoutimi

549-5000

P.S.: Pour un balayage sans douleur... Consultez Elian et Janyne

loto-québec

RÉSULTATS

649 Tirage du 92-08-29

3 9 18 32 41 47

Numéro complémentaire: **30**

GAGNANTS	LOTS
6/6 1	2 482 249,80 \$
5/6+ 1	744 674,90 \$
5/6 462	1 289,50 \$
4/6 21 023	54,30 \$
3/6 357 387	10,00 \$

Ventes totales: 18 974 155,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 \$
Prochain tirage: 92-09-02

Extra Tirage du 92-08-29

NUMÉROS	LOTS
847098	100 000 \$
47098	1 000 \$
7098	250 \$
098	50 \$
98	10 \$
8	2 \$

Banco Tirage du 92-08-29

14	15	18	22	23
27	29	32	33	34
39	47	48	52	54
57	59	64	68	70

Prochain tirage: 92-08-31

SELECT Tirage du 92-08-29

4 11 19 33 38 42

Numéro complémentaire: **28**

GAGNANTS	LOTS
6/6 0	1 000 000,00 \$
5/6+ 0	28 546,60 \$
5/6 41	1 160,40 \$
4/6 1 892	51,80 \$
3/6 28 005	5,00 \$

Ventes totales: 1 056 686,00 \$
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00 \$

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

EN PRIX!

1992 AU MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE

12 492\$ 15 992\$



Pick-up GMC Sierra SL 92

- Cabine régulière, boîte de 8'
- Boîte manuelle, 5 vitesses
- 2 roues motrices
- Moteur V6
- Radio AM



Grand Prix LE 92

- 4 portes
- Moteur V6
- Boîte automatique
- Radio AM/FM stéréo
- Volant réglable
- Climatisation électronique
- Régulateur de vitesse
- Servofreins à disque aux 4 roues

Garantie sans franchise de 3 ans ou 60 000 km
(selon le premier terme atteint)

Et n'oubliez pas. Beaucoup d'autres prix réduits sont offerts sur les véhicules 1992 encore en inventaire. Ne manquez pas votre chance!

VOS CONCESSIONNAIRES

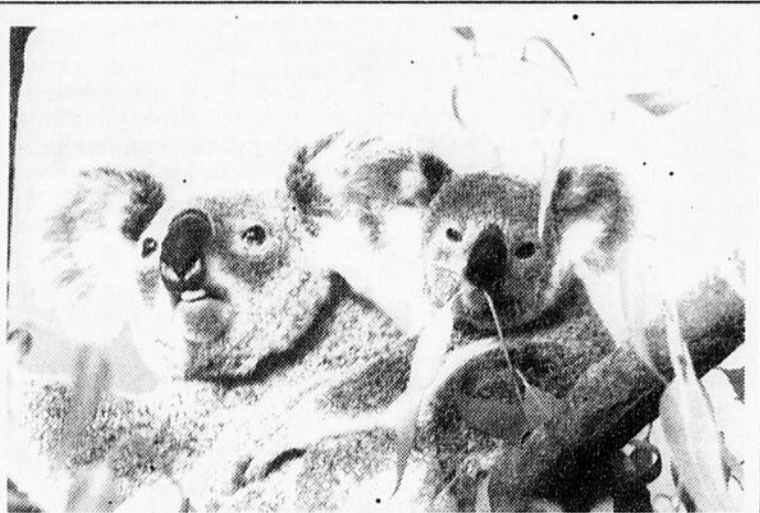


DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Les voitures illustrées peuvent ne pas être identiques aux modèles décrits en promotion. Le pick-up annoncé est un Sierra SL alors que la photo illustrée est un pick-up Sierra SLE. Les codes de modèles sont les suivants: LeMans (2TX08), Sunbird (2JC37 ou 2JC69), Sunrunner (TE10367), Sierra SL (TC10903), Grand Prix LE (2WH19). Les offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail et ne s'appliquent qu'aux véhicules 1992 en inventaire. Transport, taxes et immatriculation en sus. Ces offres sont pour une période de temps limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Rabais et remises GM inclus.

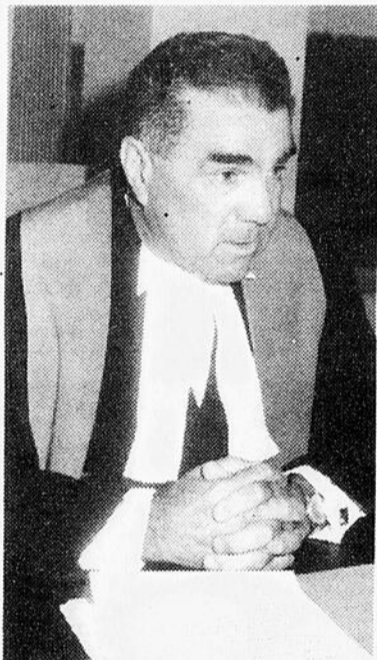
Dolbeau Automobiles limitée
Dolbeau
(418) 276-0581

Chic Pontiac Buick limitée
Chicoutimi
(418) 696-2226



Une grimace au cyclone Andrew

Ne sont-ils pas adorables ces charmants koalas? Malgré leurs airs paisibles, ils ont eu droit à de fortes émotions. Sydney et sa femelle Kerinda sont en effet deux des trois koalas ayant survécu à l'ouragan Andrew qui a dévasté le Métrozoo de Miami. Ils ont été transférés au «Busch Gardens» de Tampa où ils semblent s'acclimater sans trop de difficultés à leur nouveau domicile. D'ailleurs, ne dirait-on pas que Sydney fait une grimace à l'ouragan tandis que sa douce Kerinda vous envoie un doux baiser de Tampa tout en grignotant paisiblement une branche d'eucalyptus?



Le juge est de retour

Le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec, était de retour sur le banc, la semaine dernière, après une absence de quelques semaines par suite d'un accident qui aurait pu lui coûter la vie. Le 7 juillet dernier, au moment où le juge descendait du toit de sa maison où il venait de procéder lui-même à la réparation d'une fissure, l'échelle a glissé et le juge Tremblay s'est écrasé au sol. Résultat: quatre jours à l'hôpital où l'on a décelé des fractures à la base du crâne, à une côte et au marteau de l'oreille. Aujourd'hui, le juge en rit, mais il sait qu'il s'en est fallu de peu!

En furetant

❖ Le grand rassemblement des familles Gautreau, Gaudreau(lt) et Goudreau(lt) aura lieu du 4 au 7 septembre au Palais de la civilisation sur l'île Notre-Dame. Un service de transport par autobus est offert. Pour informations sur les coûts et les activités au programme ainsi que pour réservations, composer le 695-0438 ou le 547-3373 le plus tôt possible.

❖ Veuillez prendre note qu'il y aura inscription pour les joueurs de sacs de sable demain mardi, le 1er septembre, à 13 h, à la salle «Le reflet», 116 rue Saint-Emile à Chicoutimi, secteur nord, ou encore communiquer avec la présidente, Réjeanne Morin au 549-4360 ou composer le numéro de la salle, soit le 543-4534.

❖ «Enfants partenaires de l'apprentissage familial». Tel est le slogan retenu pour vous convier à la 4e édition du colloque du Centre québécois de ressources à la petite enfance qui se tiendra les 2 et 3 octobre. Cette activité, qui se traduira par 12 tables thématiques et quatre conférences, se veut un lieu de partage, de réflexion et d'échanges, un moment d'arrêt dans le rôle de parents et d'intervenants. Pour recevoir le dépliant, composer le 545-7347.

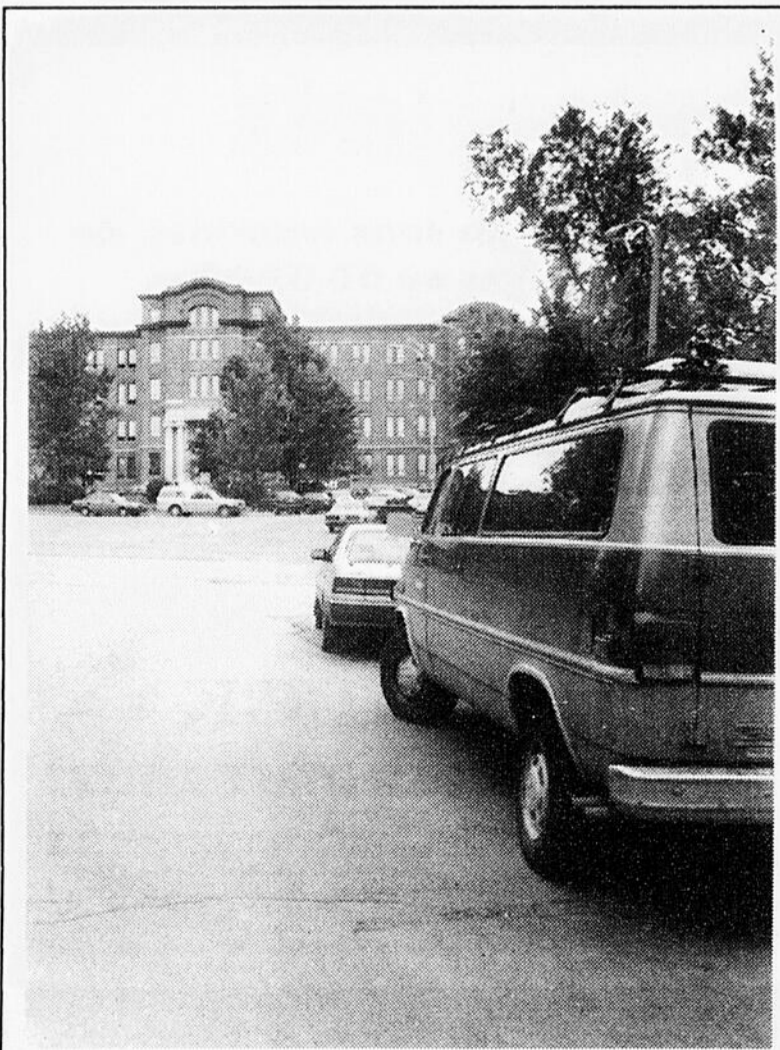
❖ L'Atelier de danses sociales du Saguenay avise la population que la période d'inscription pour les cours de danses sociales ou de danses de ligne se poursuit jusqu'au 13 septembre. L'atelier est située au 3564 Notre-Dame de Jonquière. Pour informations, veuillez composer le 547-0941.

❖ Le Patro de Jonquière reprendra ses activités annuelles à compter du 11 septembre.

Les dates d'inscriptions seront les suivantes: le vendredi 11 septembre, de 13 h à 21 h, et le samedi 12 septembre, de 9 h à 16 h, pour les jeunes et les adolescent(e)s. Pour les adultes et les aîné(e)s, l'inscription aura lieu le vendredi, 11 septembre, de 13 h à 16 h. Les coûts sont les suivants: les cartes de membres sont à 20 \$; les activités sont à 10 \$ et le transport est de 5 \$ (plus TPS et TVQ). La carte de membre est bonne pour un an. Pour informations, composer le 542-7536, à compter du 8 septembre, entre 9 h et 17 h.

❖ La bibliothèque municipale de Roberval invite toute la population à assister à la conférence donnée par Annabelle Tremblay, auteure et éditrice du volume «Smirnoff scientifique-artiste» et le docteur Wladimir Smirnoff. Par la même occasion, il vous est possible de visiter l'exposition des oeuvres du docteur Smirnoff qui sera présentée du 1er au 11 septembre, aux heures d'ouverture suivantes: du lundi au jeudi, de midi à 16 h et de 18 h à 20 h, ainsi que le vendredi, de midi à 16 h.

❖ Le Musée du Saguenay—Lac-Saint-Jean a connu une bonne saison estivale au chapitre du nombre de visiteurs puisqu'une hausse de 17 pour cent par rapport à 1991 a été enregistrée. Selon la directrice du Musée, Renée Wells, cette augmentation est attribuable, entre autres, à la tenue des fêtes du 150e de Chicoutimi (exposition Chicoutimi 150 ans d'images), à la présentation de la Fabuleuse histoire d'un royaume à La Baie et à la mauvaise température qui a incité les visiteurs à privilégier les activités à l'intérieur. Le malheur des uns fait le bonheur des autres!



Intersections dangereuses

Certaines intersections sont plutôt dangereuses. Constatez par vous-même avec ces photos que nous a fournies notre photographe Sylvain Dufour. L'intersection des rues Jacques-Cartier et du Séminaire à Chicoutimi (ci-contre) par exemple est un bon endroit pour causer un accident si vous ne connaissez pas très bien ce coin de la ville ou si vous êtes le moins distrait. Le stop est en effet quelque peu dissimulé par les arbres quand ce ne sont pas des voitures qui vous le cachent. De plus, la pente donne l'impression de se continuer, ce qui fait que vous pouvez passer tout droit. De même, le bout de rue faisant face à la rue Saint-Vallier (ci-haut) ne présente aucun feu de circulation vous autorisant à passer. C'est le néant et vous passez à vos risques car il n'y a des feux de circulation que pour Jacques-Cartier et Saint-Vallier!

Jardins d'enfants

Le département de techniques d'éducation en services de garde du Cégep de Jonquière ouvrira son jardin d'enfants le 8 septembre prochain pour la session d'automne. Le jardin d'enfants est un service conçu pour des groupes de 8 enfants âgés de 3 à 5 ans.

Ce jardin d'enfants offre un programme d'activités variées favorisant le développement global et harmonieux de l'enfant: psychomotricité, éveil sonore, langage, expression dramatique, expression plastique, éveil aux nouvelles technologies (ordinateurs). Une éducatrice qualifiée en est responsable.

Les groupes d'enfants fréquentent le jardin une ou deux demi-journées par semaine, de 8 h à midi et de 13 h 30 à 16 h.

Les inscriptions se poursuivent jusqu'au 4 septembre en s'adressant à Ruth Trudeau, en composant le 547-2191, poste 242, du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et midi, et entre 13 h 30 et 16 h.

Invitation au féminin

Etes-vous présentement sur le marché du travail? Désirez-vous travailler à l'amélioration de la condition de la femme dans la société actuelle? Souhaitez-vous coopérer avec toutes associations ou organismes poursuivant des buts similaires?

Si vous avez répondu affirmativement à l'un de ses questions, vous êtes invitées à venir assister à un 5 à 7 organisé par le comité de promotion de l'Association des femmes de carrière du Saguenay, sous la coordination de Josette P. Bouchard.

Ce sera l'occasion d'obtenir de l'information en vous présentant le mercredi, 2 septembre, à la salle des Chevaliers de colombe au 564, boulevard Saguenay ouest, de 17 h à 19 h. L'admission est gratuite. Pour informations additionnelles, communiquer avec Françoise Bouchard au 545-0100 ou avec Gisèle Beaulieu au 544-7011.

Musiciens recherchés

L'Harmonie du Saguenay de Jonquière entreprendra cette année sa 62e saison musicale. Les musiciens intéressés à rejoindre les rangs de l'harmonie doivent posséder une expérience de base et être âgés de 13 ans et plus. L'harmonie présentera encore cette année une dizaine de spectacles. Le répertoire varie, allant du populaire aux thèmes musicaux cinématographiques, en passant par les marches militaires.

Les personnes intéressées doivent se présenter le 2 septembre, à 19 h 30, au pavillon Saint-Jacques, rue Gilbert, secteur Arvida. Pour informations, communiquer avec Richard Perrou au 548-5618.

Johanne St-Pierre

«Le Parti libéral devrait changer de nom»

— Lucien Bouchard

MONTREAL (PC) — «Le Parti libéral n'est plus le Parti libéral» et «il devrait même changer de nom» déclare le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard au lendemain du congrès libéral spécial, un congrès qui a vu «l'establishment du parti manipuler» le PLQ.

Lucien Bouchard se demande maintenant où iront les jeunes libéraux qui ont osé s'opposer à la négociation conclue par le premier ministre Bourassa, puisque le parti «a décidé de suivre la généra-

tion des Ryan».

«C'est un débat qui concerne le futur du Québec, et le futur ce sont les jeunes, explique-t-il. Nous avons maintenant un avant-goût du débat: même les jeunes du PLQ rejettent l'offre actuelle. Si ce n'est pas bon pour les jeunes libéraux ce n'est bon pour personne. Ces jeunes peuvent devenir un symbole extrêmement puissant dans le débat.»

Lucien Bouchard a rappelé hier à Montréal qu'après la période de Taschereau et de Godbout un nouveau cycle

avait commencé au Québec dans les années 60 avec le Parti libéral de Jean Lesage et de René Lévesque. Le PLQ était alors «le parti de la résurgence du Québec, le parti qui construisait le Québec moderne, au-delà du statu quo».

Le PLQ demeurerait évidemment dans les limites du fédéralisme mais «c'était le parti qui croyait qu'il y avait assez de flexibilité dans le régime fédéral pour donner au Québec une place comme peuple et se développer comme tel».

Les premiers ministres qui

ont succédé à Jean Lesage sont demeurés dans cette lignée, ajoute M. Bouchard, autant Daniel Johnson que «Bourassa première manière et jusqu'à tout récemment». Mais aujourd'hui «il n'y a plus de Parti libéral comme cela», au lendemain d'un congrès qui a «utilisé des méthodes qui détonnent avec celles d'un parti» qu'il avait «toujours cru démocratique». Le chef du Bloc québécois estime donc que «l'histoire vient de prendre fin: on ne parlera plus des revendications historiques du Québec. En fait il n'y aura même plus

de revendications. Ce seront plutôt des espérances de négociations sans aucun rapport de force. Ce sont des vis-à-vis condamnés à l'échec».

«Si M. Bourassa n'a pas été capable d'aller chercher plus que le statu quo diminué, avec la force politique que lui donnait la mobilisation politique du Québec depuis deux ans, avec la force de son parti et celle du rapport Allaire, avec la loi 150, imaginez ce que ça va vouloir dire après. Je pense qu'il ne faut plus l'envoyer à Ottawa, parce que quand il va aller ça va diminuer encore.»

Selon Jacques Parizeau

Le PLQ renie son programme

MONTREAL (PC) — Plusieurs leaders indépendantistes ont réagi hier à la décision des militants libéraux provinciaux qui ont appuyé massivement, samedi, l'entente constitutionnelle du 22 août.

En conférence de presse, le chef du PQ, Jacques Parizeau, a prédit des lendemains difficiles pour le PLQ qui, à ses yeux, a renié son programme électoral.

Faisant allusion aux déboires du père du programme du PLQ, Jean Allaire, et des jeunes libéraux, le chef péquiste a fait valoir qu'on ne peut rejeter les éléments dynamiques d'un parti sans risquer l'éclatement.

Monsieur Parizeau a ajouté qu'il ne s'attendait pas à ce que les jeunes libéraux, ni même Jean Allaire, joignent les rangs du Parti québécois. Mais il a exhorté tous ceux qui s'opposent à l'entente constitutionnelle à s'unir pour la combattre.

De son côté, l'ex-coprésident de la Commission Bélanger-Campeau et actuel président de Souveraineté Québec Inc., Jean Campeau, a salué le courage de Jean Allaire et des membres de la Commission jeunesse du PLQ.

Monsieur Campeau croit que les jeunes libéraux ont été fidèles au programme politi-

que de leur parti, en s'opposant à l'entente constitutionnelle négociée par leur chef Robert Bourassa.

Les leaders syndicaux

Le président de la CSN, Gérald Larose, a répondu aux attaques du premier ministre Bourassa en affirmant que les syndicats ne font pas de politique, mais qu'ils réclament un débat sérieux sur l'avenir du peuple québécois.

Pour sa part, le président de la FTQ, Fernand Daoust, croit que l'appui quasi unanime des militants libéraux à l'entente constitutionnelle négociée par Robert Bourassa constitue un danger pour le Québec.

TECHNIQUE NADEAU^{MD} plus

RECOMMANDÉ PAR PLUSIEURS PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

Gymnastique douce mais en même temps dynamique pour améliorer votre système cario-vasculaire.

ALLEZ CHERCHER VOTRE POTENTIEL DE SANTÉ PAR LA

TECHNIQUE NADEAU^{MD} plus



SOULAGE ET AMÉLIORE:

- Stress • Angoisse • Burn-out
- Maux de dos • Maladies articulaires (arthrose-arthrite)
- Migraines • Troubles digestifs (foie, constipation)

SOIRÉE D'INFORMATIONS ET D'INSCRIPTIONS:

Mercredi, 2 septembre à 19h30 au:

CENTRE DES LOISIRS SACRÉ-COEUR 253, RUE BOSSE, CHICOUTIMI

ENTRÉE GRATUITE PRIX DE PRÉSENCE

*Technique Nadeau est une marque déposée du Centre Colette Maher. Les professeurs doivent être autorisés et formés par ce même centre.

Professeurs affiliés: FRANCINE DIONNE - Tél.: 696-3235/544-4630 JOCELYNE DELORME - Tél.: 659-2842

Le NPD dit oui

OTTAWA (PC) — A l'instar de la récente tendance qui va aux compromis politiques, les membres du conseil fédéral du NPD ont entériné hier à l'unanimité — mais avec quelques réticences — l'entente constitutionnelle du 23 août.

Le leader du NPD, Mme Audrey McLaughlin, a déclaré que son parti «soutiendra l'entente avec conviction» et se joindra au gouvernement et aux libéraux de Jean Chrétien dans la promotion de celle-ci, allant peut-être même jusqu'à appuyer un référendum national pour endosser ladite entente. Mais Mme McLaughlin a également souligné que certaines clauses lui laissent, à elle et à son parti, un goût amer.

«Il y a évidemment des aspects que nous allons devoir continuer à défendre, a-t-elle déclaré. Nous voulons plus d'équitabilité et nous poursuivrons la lutte pour une reconnaissance accrue des minorités visibles.»

Le conseil du NPD s'est réuni à huis clos au cours de la fin de semaine afin de discuter et de mettre en place une plateforme portant sur l'entente constitutionnelle et la stratégie électorale liée à cette dernière.

Le premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, le leader du Yukon, Tony Penikett, étaient présents à la réunion d'hier.

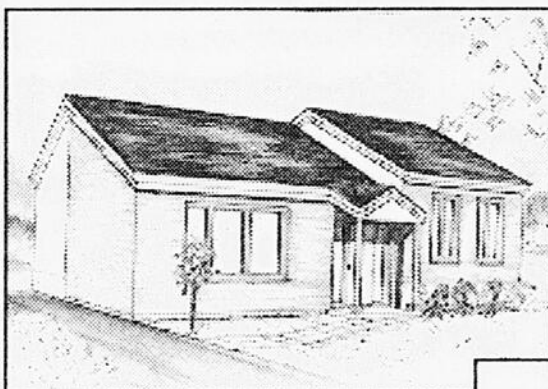
ATTENTION BRICOLEURS

\$\$\$ Calculer, ça rapporte \$\$\$

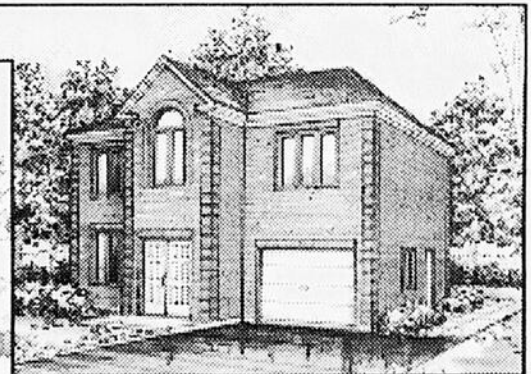
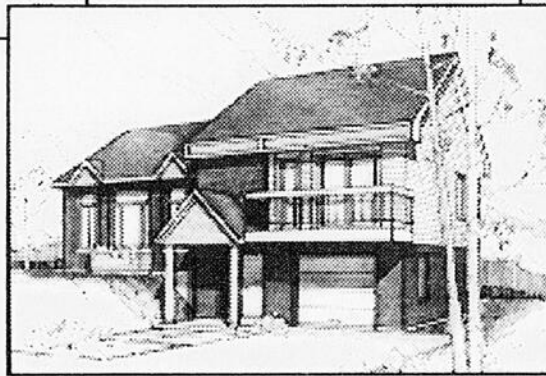
LA MAISON USINÉE EN PANNEAUX

VOUS ASSURE: • QUALITÉ SUPÉRIEURE

- ÉCONOMIE DE TEMPS
- CONTRÔLE DES COÛTS
- ERIGÉE PAR DES SPÉCIALISTES
- ASSISTANCE DURANT LA CONSTRUCTION
- ESTIMATION GRATUITE
- CHOIX DE MODÈLES OU SELON VOTRE PLAN



Pour 5 000, 10 000, 15 000 \$\$\$ en MOINS



les constructions

batitec

saguenay inc.

Jonquière Lucie Carrier 547-2133
Chicoutimi Pierre Sévigny 690-2590
Lac St-Jean Luc Dubois 276-6593

Rentrée scolaire particulièrement surveillée

Depuis la consultation qu'a menée Me Marc-André Boulianne sur le sujet en juillet dernier, la sécurité du transport est un sujet chaud, voire même brûlant. En cette rentrée, nul doute que les yeux de milliers de parents québécois sont tournés vers les écoles et surtout, sur ces autobus que leurs enfants pren-



dront quotidiennement. Au moment où sont écrites les présentes lignes, la CECM venait tout juste d'annoncer son intention de procéder à l'engagement de brigadiers adultes. Ces derniers représentent probablement d'ailleurs la solution ultime dans ce dossier. Et la société doit aujourd'hui se demander si elle est prête à investir les sommes nécessaires, débat que les décideurs concernés doivent régler le plus vite possible.

Toujours lors de cette même consultation, le CAA-Québec était venu présenter un de ses programmes qui lui, plonge directement les jeunes dans l'apprentissage de la sécurité routière, il s'agit du programme des brigades scolaires. Nous vous en présen-

tons cette semaine les grandes lignes et pour plus d'informations à ce sujet, les lecteurs pourront nous contacter. Nous croyons en effet que notre programme constitue hors de tout doute une alternative ou un complément aux brigades adultes, alternative d'autant plus intéressante qu'elle n'implique finalement que le coût des divers petits accessoires nécessaires aux jeunes brigadiers. Et en ces temps économiquement difficiles, il est important de mentionner que le programme du Club est très peu dispendieux.

Le brigadier: rôle et tâches

L'essentiel de la tâche du jeune brigadier est d'assister les autorités de l'école et les conducteurs d'autobus scolaires lorsqu'il est question de sécurité routière. Précisons ici qu'on affecte généralement deux brigadiers par autobus, avec chacun ses propres tâches à accomplir. Plus spécifiquement, le brigadier en transport scolaire a pour rôle de rappeler les règles de sécurité dans les circonstances suivantes:

— le brigadier guide les élèves vers l'autobus ou vers l'école au départ ou à l'arrivée. Posté près du véhicule, il facilite la descente ou la montée des élèves;

— lors de la descente, au

cours du trajet, le brigadier incite les écoliers à s'éloigner immédiatement de l'autobus. Si les élèves doivent traverser la chaussée, le brigadier leur rappelle qu'ils doivent attendre le signal du conducteur avant de compléter la traversée;

— durant le trajet, il seconde le conducteur en rappelant les consignes de sécurité.

Les brigadiers juniors, quelques préjugés

«Un enfant ne peut pas se retrouver ainsi responsable du jour au lendemain». D'abord, il faut savoir qu'on recrute les brigadiers chez les écoliers de sixième année et si nécessaire, chez les élèves de cinquième. On choisit des enfants qui ont l'âge et les aptitudes nécessaires pour assumer ces responsabilités. Et bien sûr, une formation préalable primordiale et obligatoire est nécessaire. C'est l'école, quelquefois avec la participation d'un policier qui assure cette fonction. Une période de formation pratique est également prévue.

«On ne laisse pas un enfant brigadier, comme ça, il faut le suivre». Et c'est bien ce que prévoit le programme. Tout au long de l'année, la formation du brigadier est améliorée et suivie grâce à des rencontres tenues chaque mois ou plus

fréquemment selon les besoins. Lors de ces réunions, les brigadiers sont appelés à échanger sur leurs expériences respectives et peuvent obtenir les réponses à leurs interrogations. Ce suivi permet donc aux jeunes de régler les diverses petites difficultés qu'ils peuvent peut-être rencontrer et même d'échanger sur les situations ayant pu les angoisser.

«Ca risque de traumatiser un enfant pour la vie...» Selon l'expertise que nous avons pu avoir à ce sujet, être brigadier est au contraire, une expérience formatrice pour l'enfant.

Certains reprochent à ce programme d'imposer de trop lourdes responsabilités à l'enfant, en brandissant même parfois les risques de traumatismes psychologiques possibles si, par malheur, un accident se produisait. Il faut savoir que les conséquences d'une telle éventualité sont fonction de certains facteurs qui doivent préalablement avoir été pondérés (qu'il s'agisse en cas d'urgence, réaction appropriée des intervenants concernés après l'accident, etc.). Or, lorsque le programme est géré de façon efficace et selon les règles, tout est mis en place pour que l'enfant puisse traverser positivement l'éventuelle

épreuve d'un accident.

Mentionnons enfin que ce programme existe depuis 63 ans et qu'à ce jour, là où il a pu être suivi à la lettre et que les jeunes brigadiers pouvaient exercer leurs fonctions telles que définies, aucun accident n'a à ce jour été rapporté.

Une solution parmi d'autres

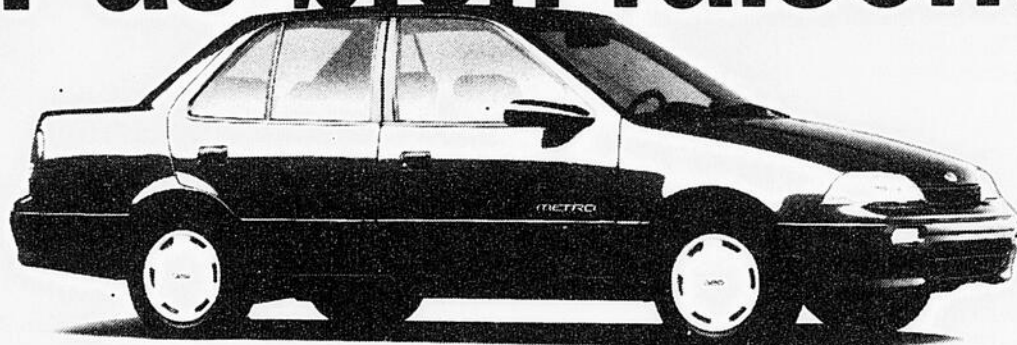
Encore une fois, il est important de souligner ici que ce programme est une des solutions possibles. L'engagement de brigadiers adultes et des circuits sans traverse de la chaussée par les écoliers constituent notamment des étapes décisives dans l'amélioration de la sécurité de nos jeunes. Mais en attendant cette «réforme» ou encore pour la compléter, là où cela pourrait éventuellement être nécessaire, le programme des brigadiers scolaires du CAA-Québec s'avère toujours pertinent, et ce, à peu de frais.

De plus, parce qu'il implique l'ensemble des intervenants en sécurité routière scolaire, il représente une approche globale où parents, professeurs, conducteurs, responsables de commissions scolaires peuvent travailler ensemble pour impliquer directement les enfants dans la sécurité de leurs déplacements.



**Mon lapin,
c'est pas le temps
de jeter notre argent
par les fenêtres!**

T'as bien raison!



La Geo Metro Berline 4 portes 1992

Seulement **7 992 \$***

À ce prix, vous êtes loin de jeter votre argent par les fenêtres. Les caractéristiques de la Geo Metro Berline 4 portes vous convaincront:

- Moteur 4 cylindres de 1,3 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Économie d'essence impressionnante:
5,4 litres/100 km (52 mi/gal.)** sur la grande route
7,2 litres/100 km (39 mi/gal.) en ville
- Garantie GM TOTAL^{MC} de 3 ans ou 60 000 km, sans franchise

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM inclus. Cette offre est d'une durée limitée et ne s'applique qu'aux modèles de base 1992 de la Geo Metro Berline en inventaire.
**D'après le guide de consommation de carburant 1992 de Transport Canada.

GEO METRO

VOS CONCESSIONNAIRES

**CHEVROLET
Oldsmobile**

DU SAGUENAY LAC ST-JEAN

Paul Albert
Chevrolet Oldsmobile Ltée
Chicoutimi
(418) 696-4444

Arnold
Chevrolet Oldsmobile Inc.
Jonquières
(418) 548-0821

André Simard
Chevrolet Oldsmobile Ltée
Alma
(418) 668-6165

Avenue
Auto Ltée
Dolbeau
(418) 276-3431

Garage
Paul Dumas Ltée
St-Félicien
(418) 679-1605

Chibougamau
Automobile Inc.
Chibougamau
(418) 748-2634

Parc national de Yoho

Un touriste américain est blessé par un ours

FIELD, Colombie-Britannique (PC) — Un touriste américain a attaqué un ours avec son appareil-photo, hier, afin de défendre son compagnon blessé par l'animal lors d'une randonnée dans le parc national de Yoho.

Les autorités du parc ont immédiatement dressé un périmètre de sécurité autour du lac O'Hara, situé à 18 kilomètres de Field, et ont procédé à l'évacuation de toutes les personnes se trouvant dans les environs.

L'attaque est survenue alors que deux couples de Seattle se promenaient sur un sentier longeant le lac, à 160 kilomètres à l'ouest de Calgary.

Peter Block, un Américain dans la trentaine, a été transporté par hélicoptère au centre hospitalier Bow Valley, à Calgary, où il reposait dans un état sérieux, samedi, à la suite de lacerations et de perforations au haut du corps et de blessures à la tête.

John Gerstle, 55 ans, se remet pour sa part de blessures similaires à l'hôpital Mineral Spings, de Banff.

Les deux hommes et leurs épouses étaient dans le parc depuis mercredi.

M. Gerstle a dit que Peter Block se trouvait devant lui au moment où l'ours l'a chargé et projeté au sol.

«Je croyais que c'était un ours noir. On m'a déjà dit qu'il fallait riposter aux attaques des ours noirs. J'ai donc commencé à le frapper avec mon appareil-photo», a-t-il révélé lors d'une interview de son lit d'hôpital.

M. Gerstle a déclaré que l'ours s'est retourné vers lui, le faisant tomber sur le sol. Il a été mordu aux épaules, aux bras et lacéré à la tête.

«A ce moment, j'ai cru mourir», a-t-il dit.

L'ours a soudainement cessé son attaque pour retourner vers l'ami de M. Gerstle, qui a hurlé à son copain de faire le mort.

Quelques instants plus tard, l'animal est parti et les deux femmes ont couru chercher du secours.

Jeff Anderson, le superintendant du parc, a déclaré que des hommes étaient à la recherche de l'ours, mais qu'ils ne savaient pas s'il s'agissait d'un ours noir ou d'un grizzly. Tant que la cause de l'attaque n'aura pas été connue, les dirigeants ne prendront pas de

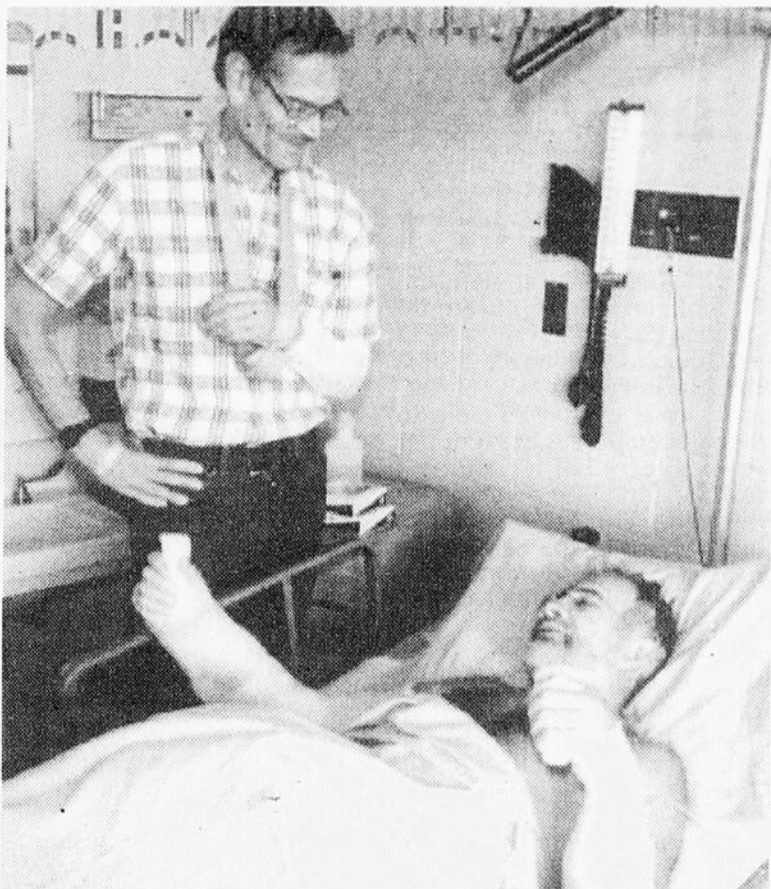
décision à savoir si l'animal doit être abattu.

De nombreux ours ont été vus cette saison dans les Rocheuses.

Les experts soulignent que le printemps sec et l'été humide a nui à la croissance des plantes et des baies qui nourrissent les ours, forçant ces derniers à chercher plus loin leur nourriture et à devenir plus audacieux avec les humains.

Des ours ont été aperçus sur des terrains de golf et l'un d'entre eux a été évacué d'un parc de Calgary. Un autre a été abattu après s'être aventuré dans le hall d'un hôtel du lac Louise, en Alberta.

En juillet, un cycliste avait été blessé près de Jasper quand il s'était retrouvé face à face avec deux grizzlys.



ATTAQUE PAR UN OURS - Peter Block se repose dans un hôpital de Calgary après avoir été attaqué par un ours dans le parc national de Yoho.

(Photo PC)

Vente écoulement d'inventaire pour 2 semaines

Chez Grenon Frères au 3035, boulevard St-Anicet Ville de la Baie

Notre représentant sera sur place
du lundi 31 août au vendredi 4 septembre et
du mardi 8 septembre au vendredi 21 septembre
de 8 heures à 18 heures

Pour tous vos besoins de:

- blocs de construction - blocs architecturaux
- briques - tuyaux
- extension de regards pour puits ainsi que différents autres produits

Tous ces produits ont des défauts mineurs



Grenon
frères

C'est un rendez-vous au:
3035, boulevard St-Anicet
Ville de la Baie

Téls: 563-342 548-3149

Médicaments

Un carnet très utile

(PC) - Des milliers de personnes âgées de la région de Sarnia, dans le sud-ouest de l'Ontario, effectuent le relevé des médicaments qu'ils consomment à l'aide d'un carnet qu'ils conservent sur eux en permanence.

Le carnet sert à répertorier les médicaments pris avec ou sans ordonnance, les médecins et les pharmaciens qui le consultent l'annotant chaque fois qu'un médicament est prescrit. L'idée a vu le jour il y a deux

ans à la suite d'un sondage révélant que 46 pour cent des personnes âgées faisaient usage de trois à six médicaments par jour.

Par ailleurs, 40 pour cent d'entre eux consommaient de un à deux médicaments par jour, la plupart du temps sous forme de diurétiques, d'hormones, d'analgésiques, de laxatifs ou de comprimés pour combattre l'hypertension.

«L'objectif visé par ce carnet est d'indiquer au médecin traitant ce que consomme le patient, et à quelles périodes», a affirmé M. Jim Larocque, de l'Association des personnes âgées, basée à Sarnia.

Des fonctionnaires du ministère ontarien de la Santé étudient par ailleurs l'idée de stocker sur informatique les données relatives à la consommation de médicaments par les personnes âgées et les bénéficiaires de l'aide sociale, qui reçoivent gratuitement ces médicaments.

On estime que 15 pour cent des personnes âgées admises à l'hôpital chaque année ont trop consommé de médicaments ou n'ont pas reçu de prescriptions appropriées.

Le ministère désire aussi du même coup assurer un meilleur contrôle sur les coûts de ses programmes, dont un milliard\$ est exclusivement consacré aux médicaments. Plus de deux millions de personnes bénéficient de ce programme qui couvre quelque 2500 médicaments.

En bref

La saga Allen-Farrow

NEW YORK (AP) — Mia Farrow veut empêcher son ancien compagnon, l'acteur-réalisateur Woody Allen, d'adopter deux de ses enfants adoptifs, a rapporté dimanche le «Daily News».

Il y a deux semaines, Woody Allen, 56 ans, a reconnu avoir une liaison avec Soon-Yi Previn, 21 ans, adoptée par Mia Farrow et son second mari, le chef d'orchestre André Previn.

Woody Allen et Mia Farrow, 47 ans, se disputent la garde de Moses, 14 ans, et Dylan, sept ans, tous deux adoptés par l'actrice alors qu'elle partageait la vie du réalisateur, ainsi que la garde de Satchel, quatre ans et demi, le fils biologique du couple. Mia Farrow a accusé Woody Allen d'avoir abusé sexuellement de Dylan, une allégation qu'il a vigoureusement démentie.

Incident récent à Oka

Jerry Peltier avait averti le ministère

OKA (PC) — L'incident entre policiers de la Sûreté du Québec (SQ) et Warriors de la communauté mohawk d'Oka, dans la soirée du 21 août dernier, avait été prévu une dizaine de jours auparavant par le chef Jerry Peltier. Ce dont fait foi une lettre « urgente » adressée par ce dernier au ministère des Affaires indiennes et dont le quotidien de Québec Le Soleil a obtenu copie.

La lettre, à l'attention de Guy McKenzie, directeur général du ministère pour le Québec, et frappée de la mention « urgent », emprunte un ton alarmiste. Le leader mohawk écrit: « Je suis convaincu, à moins de convenir d'un modus vivendi dans les meilleurs délais, que nous nous dirigeons tout droit vers une autre confrontation physique qui attirera l'attention nationale et internationale et qui se soldera fort probablement par des actes de violence et une tragédie ».

Le chef Peltier faisait état d'une tension qui grimpait d'heure en heure. Il croyait impérieux que le ministère des

Affaires indiennes soit présent à une réunion, le même jour à Lachute, en compagnie du ministre québécois de la Sécurité publique Claude Ryan, afin de trouver un moyen de faire chuter la tension.

Un porte-parole du ministère des Affaires indiennes, à Québec, a signalé au Soleil que cette instance n'a pas jugé pertinent d'y déléguer un représentant puisqu'il s'agissait exclusivement d'une question de sécurité publique, un domaine de compétence provinciale.

Les autochtones d'Oka s'opposent aux patrouilles de la SQ sur leur réserve, en violation, affirment-ils, de l'intégrité de leur territoire. Ils accusent les policiers provinciaux de tactiques de harcèlement.

Une centaine de policiers ont dû faire face, dans la soirée du 21 août, à environ 300 Mohawks, dont certains étaient masqués, qui s'apprêtaient à ériger une barricade sur le chemin du Milieu, à l'endroit où le caporal Marcel Lemay, de la SQ, fut mortellement atteint d'une balle par un tireur toujours non identifié, à l'été 1990.

Bandes dessinées

Puppy

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

LUNDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS			Cinéma: ENTRE NOUS DEUX				Un été dans le...	Faune nordique II	L'édition magazine	L'art de vivre		Dallas		La belle anglaise II	Il était une fois...	Grisu le petit..	Bêtes pas bêtes +	Double vue sur...	La cour en direct	
CFRS																Y'a rien de trop beau		Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour (6h30)		A votre santé			Aimer	Bugs Bunny	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)				Cinéma d'après-midi: LE SECRET DES CAVERNES OUBLIÉES			Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche		
R.Q.																Culture organisationnelle d'une petite...	Les Fruittis	Charlie Brown	Le club... 100 watts	

Votre soirée

LUNDI 31 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Télé-tourisme	Télé-service		Omni Science	Points de vue		Nord-Sud		Médecine approuvée	Télé-service		Avoir 20 ans sous Gorbatchef	
CKRS	Ce soir	Plus	L'enfer c'est nous autres	Des jardins d'aujourd'hui	L'ADISQ en coulisse		La loi de Los Angeles		Le Téléjournal	Le Point/	La météo/Sports	Double vue sur...	Cinéma: (00h20)
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Sardou en concert		Les héritiers du rêve		Le fantôme de l'opéra		Ad lib		Le TVA, édition réseau	TVA Sports	Loterie (23h49)
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Coup de foudre	Cinéma: NOUS NE SOMMES PAS DES ANGES			Murphy Brown	Le Grand journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: TARZAN TROUVE...	
TV 5	Télé-tourisme	Pyramide	Journal télévisé de A2	Vision 5 (19h35)	Destination le monde		Molière pour rire et pour pleurer	La chance aux chansons		Reportages	Journal télévisé de FR3	Destination le monde	
S.E.	DE QUOI J'ME MELE ENCORE (18h05)			LE GRAND TIMIDE			FAUT PAS DIRE A MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE			HURLEMENTS V (22h50)			
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Des jardins d'aujourd'hui	L'ADISQ en coulisse		La loi de Los Angeles		Le Téléjournal	Le Point/	La météo/Sports	Double vue sur...	Cinéma: (00h20)
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Sardou en concert		Les héritiers du rêve		Le fantôme de l'opéra		Ad lib		Le TVA, édition réseau	TVA Sports	Loterie (23h49)
CBJET	Newswatch		CBC news-magazine	Ear to the ground	The fresh prince of Bel-Air	Road movies	Northwood	Talking' about aids	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Star Trek
CFCF	Pulse	Entertainment tonight		The Simpsons	Murphy Brown	Murphy Brown	Jack the ripper				News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News	Star Trek		The young Indiana Jones chronicles		Monday Movie: REDS					News	Nightline	Commercial programs
WCAX	The news	News	News	The golden girls	Evening shade	Major dad	Murphy Brown	Designing women	Northern exposure		News	U.S. open tennis highlights	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The fresh prince of Bel-Air	Blossom	Monday Movie: THE REVENGES OF AL CAPONE				News	The shape of the world	
WCFE	Childrens program (17h00)	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Il poverello: the story of St. Francis of Assisi		Masterpiece theatre		Jennie, lady Randolph Churchill		Eastenders	Great journeys	
TSN	WWF wrestling (17h30)	Sportsdesk	The baseball show	Baseball: Ligue américaine Les White Sox de Chicago contre les Blue Jays de Toronto							Sportsdesk	U.S. open tennis	
F.C.	BABYLON (17h30)		QUEENS LOGIC (19h15)			NEW JACK CITY			SHOCKER (22h45)				
RDS	Nascar: coupe Wiston (17h00)	Sports 30	Avant-match	Baseball: Ligue nationale Les Expos de Montréal contre les Reds de Cincinnati							Sports 30	Sport première	Les courses à Blue Bonnets

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Retour à TM

Pierre Lalonde fait figure d'enfant prodige

OTTAWA (PC) — Resplendissant et tout de vert habillé, Pierre Lalonde faisait figure d'enfant prodige revenu au bercail après tant d'années d'absence. De retour dans le Studio A de Télé Métropole, celui qui lui avait porté chance du temps de «Jeunesse d'Au-

jourd'hui», le chanteur de charme a retrouvé hier, son rôle d'animateur de «Star d'un Soir».

«J'ai l'impression que finalement je peux donner une réponse au public: «Star d'un soir» revient. Dans ma carrière, il n'y a eu que deux

émissions que le pulic a vraiment retenu: «Jeunesse d'Aujourd'hui» et «Star d'un Soir». Ici à TVA, je me sens chez nous car c'est ici que j'ai commencé et je retrouve mon ancienne famille!»

Né sous une bonne étoile, Pierre Lalonde n'a jamais

caché sa déception devant la décision de Radio-Canada, il y a deux ans, de le remplacer par Marie-Michèle Desrosiers à l'animation. Mais le vent soufflant du bon côté, Guy Cloutier est revenu à la charge avec un concept semblable et mieux figolé.

L'excitation du direct

«On est revenu avec les longs escaliers qui font partie intégrante de l'émission, la même chanson d'Alain Barrière aussi.

Il n'y a rien de plus excitant au monde que le direct. Quand on entend le décompte des secondes qui mènent au départ d'une émission, on est sur un fil de fer sans filet, dans un million de foyers à la fois... si les cotes d'écoute nous le permettent», dit-il avec enthousiasme.

Le format télévisuel de 90 minutes accueille le volet des auteurs inconnus dont les textes seront sélectionnés et interprétés par des artistes connus et des nouvelles stars.

Mais Pierre Lalonde n'est pas au bout de ses peines car, avec la bosse des affaires qu'on lui connaît, il fera la navette entre la Floride et Montréal pour enregistrer en direct sa nouvelle émission.

«Je serai trois jours par semaine à Montréal et quatre jours en Floride où ma famille sera installée.»

Une affaire de rien pour lui, semble-t-il! Il a loué sa maison à Hudson et se prépare à déménager sa petite marmaille de quatre enfants aux Etats-Unis.

A part ce retour attendu, Pierre Lalonde a sa Classeque de golf Inter-Club Pierre Lalonde qui lui tient à coeur. Il souhaite donner 100000\$ cette année au Téléthon des Etoiles dont les objectifs sont de distribuer les fonds à la recherche contre les maladies infantiles à l'Hôpital Sainte-Justine, au Montreal Children's Hospital et au Centre hospitalier de l'Université Laval.

Enfin, avec «Bonjour Média», compagnie dont il est fondateur et président, Pierre Lalonde devient le pionnier dans le domaine de la câblodistribution puisque son initiative permettra aux vacanciers installés en Floride d'écouter leurs émissions québécoises préférées à partir de l'automne peut-être... «Je ne veux pas donner de dates précises car je suis encore en négociation!»



RETOUR - Pierre Lalonde revient au petit écran avec la formule éprouvée de «Star d'un soir».

(Photo PC)

Louvain rêve d'un prix de l'ADISQ pour son album

HULL (PC) — Le teint bien basané, tout frais revenu d'une tournée dans les vignobles français et allemands, et malgré quelques kilos en trop, Michel Louvain souhaite à nouveau séduire son public sous le feu des projecteurs avec sa «Dame en bleu», «un hit qu'on ne trouve pas à tous les coins de rue», précise-t-il.

Depuis trois mois, sa principale inquiétude est de trouver en compagnie des Ian Tremblay et des Yves Lapierre, respectivement géant et chef d'orchestre de Ginette Reno, le succès qui le mènera sur la scène de l'ADISQ.

«J'ai enregistré 36 disques dans ma carrière. Pour celle-ci, je prends tout le temps qu'il faut pour choisir les bonnes chansons. Il y en aura de Manuel Tadros, de Claude Barzotti, de Boule Noire et de Gérard Layni, auteur de «Vie privée» et de «Vivre», chansons qu'on retrouve sur le dernier disque de Ginette Reno. Ça prend une seule



PUBLIC - Michel Louvain a toujours le même objectif: séduire son public.

(Photo PC)

chanson pour avoir un «hit». Je veux une nomination à l'ADISQ!», avoue-t-il candidement.

Sensibilité

La cinquantaine bien enta-

mée, trente ans et quelques poussières de métier, Michel Louvain sera toujours un enfant chéri du showbiz. Dans la vie, il dégage la même vulnérabilité qu'on lui connaît en public, avec cette sensibilité démesurée, mais aussi une écoute qu'on rencontre rarement chez les artistes.

Aujourd'hui, Michel Louvain a terminé son deuil après avoir quitté «De bonne humeur», retiré de l'horaire au réseau TVA. Il avait tenu les rênes de cette émission quotidienne pendant cinq ans. «Je pars la tête haute: nous avons 932000 téléspectateurs par soir. Ce furent les plus belles années de ma vie. Il ne reste plus beaucoup de «shows» de variété sur les ondes, j'en sais quelque chose.»

Téléthon

Avant de prendre sa retraite pendant un an pour préparer la tournée qui accompagnera son nouveau disque, Michel Louvain fera sa dernière bonne action pour le grand public dans le cadre du Téléthon de la dystrophie musculaire.

Face au climat de scandales qui entoure plus d'une organisation de charité du genre, Louvain s'empresse de défendre sa cause en donnant les chiffres concernant la distribution des fonds récoltés: «55,5 pour cent vont à la recherche, 13,8 pour cent à l'administration et 30,7 pour cent aux services aux personnes atteintes.»

«Ca fait neuf ans que je participe bénévolement au Téléthon, c'est une expérience humainement enrichissante qui me permet de voyager à travers le Québec pour participer aux spaghetti-thons et aux lavothons qui précèdent l'émission spéciale qui a lieu les 6 et 7 septembre. En tout, 8000 bénévoles nous appuient dans cette entreprise», rajoute-t-il.

En guise de préparation à cette émission diffusée sur Radio-Québec et au cours de laquelle le chanteur animera pendant 23 heures, pas de grand secret pour Michel Louvain: «Pendant la semaine qui précède, je n'ai à peu près pas d'activités sauf à souper avec les pompiers. Sinon je me couche à très bonne heure et je prends des bains tourbillons!»

Campagne pour la promotion du livre

MONTREAL (PC) — L'Association nationale des éditeurs de livres lance une campagne de promotion du livre francophone de 550000\$, à la télévision, en collaboration avec l'Association des libraires du Québec.

C'est le ministre des Communications du Canada, M. Perrin Beatty, qui versera ce montant, ainsi qu'une somme de 200000\$ pour les journaux.

La campagne de promotion à la télévision vise à contrecarrer l'effet malsain de la TPS sur les livres.

Le directeur de l'Association nationale des éditeurs de livres francophones, Normand Bourgeois, précise en effet que les 99 maisons d'édition francophone du Canada ont vendu pour 200 millions\$ de livres en 1989, dernière année pour laquelle Statistique Canada a publié des données complètes.

En 1992, toutefois, en raison de la TPS, les ventes de livres francophones ont diminué de 33 pour cent, selon les rapports de tous les

éditeurs et de tous les libraires membres des deux associations.

C'est pourquoi le ministre des Communications a consenti à mettre 750 000 \$ à la disposition des éditeurs pour promouvoir le livre.

La voie choisie par les éditeurs, c'est de s'adresser aux acheteurs de livres qui écoutent la télévision et qui sont susceptibles d'acquiescer surtout des livres pour enfants et pour personnes âgées.

A compter de la mi-octobre, pour une période de huit semaines, les téléspectateurs de Radio-Canada et de Télé-Métropole pourront donc voir quatre messages de 15 secondes les incitant à l'achat et à la lecture de livres francophones publiés au Canada.

Cette campagne s'inscrit dans un effort de la part des éditeurs francophones pour s'appropriier une part plus importante du marché du livre, souligne M. Bourgeois.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

CONTRE-ATTAQUE (16 +)
SAM. DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
LUN. À JEU.: 7:20 - 9:20

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
SAM. DIM.: 1:20 - 7:00
LUN. AU VEN.: 7:00

HORIZONS LOINTAINS (G)
SAM. DIM.: 4:20 - 9:20
LUN. AU VEN.: 9:20

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

L'ESPRIT DE CAÏN (16 +)
SAM. DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:30 - 9:30

CHRISTOPHE COLOMB (G)
SAM. DIM.: 12:00 - 2:30 - 7:20 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:20 - 9:30

CHÉRIE J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
SAM. DIM. SEULEMENT:
1:10 - 3:10 - 5:10

DIGGSTOWN (13 +)
SAM. DIM.: 1:20 - 5:20 - 9:20
LUN. AU VEN.: 9:20

ROCK'N NONNE (G)
SAM. DIM.: 3:20 - 7:20
LUN. AU VEN.: 7:20

UNITÉ SPÉCIALE (18 +)
TOUS LES JOURS: 7:20 - 9:20

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

RESTEZ À L'ÉCOUTE (G)
SAM. DIM.: 1:30 - 7:20
SEMAINE: 7:20

CONTRE-ATTAQUE (16 +)
SAM. DIM.: 1:20 - 3:15 - 7:15 - 9:15
SEMAINE: 7:15 - 9:15

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
SAM. DIM.: 3:20 - 9:20
SEMAINE: 9:20

HORIZONS LOINTAINS (G)
SAM. DIM.: 1:10 - 3:45 - 7:00 - 9:35
SEMAINE: 7:00 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA. 668-0111 MISTASSINI. 276-2002
CINÉ-PARC CHICOUTIMI. 549-4337

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

60251132

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Zone d'exclusion au sud de l'Irak

Signes d'une offensive irakienne observés

(Selon AP et Reuter) - Les Etats-Unis ont observé des «signes de préparation» d'une offensive terrestre irakienne dans le sud du pays, a déclaré dimanche Brent Scowcroft, conseiller à la sécurité nationale du président Bush.

M. Scowcroft, invité de l'émission «Meet the Press» (Rencontre avec la presse) sur NBC, n'a pas précisé comment les Alliés répondraient à une telle offensive. «Je ne veux pas faire de spéculations mais nous surveillons cette région pour une raison.»

Mais le commandant des forces américaines dans le Golfe, le général Michael Nelson, a lui déclaré que les pilotes américains survolant la région des marais dans le sud de l'Irak n'ont pas noté de signes d'activité militaire particulière.

Les avions irakiens, en outre, se tiennent à l'écart de la zone d'exclusion aérienne mise en place par les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne au sud du 32e parallèle, a ajouté le général.

On estime que huit divisions irakiennes se trouvent dans la région. Une division d'infanterie irakienne compte environ 12000 soldats. «Ils ne sont pas rassemblés à un endroit. Ils sont en divers endroits. Il semble y avoir des blindés, mais pas beaucoup.» Au total,

a précisé le général au cours d'un point de presse sur le porte-avions «USS Independence», «ils ont l'air dispersés et plutôt calmes».

Le général a également déclaré que des appareils français se joindraient prochainement aux opérations de surveillance, menées principalement pour le moment par des avions américains et britanniques.

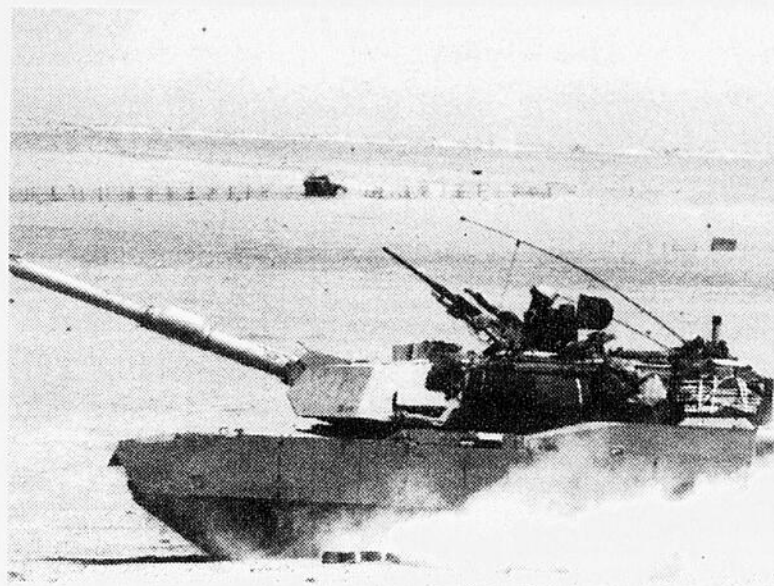
Si l'opération «Surveillance du Sud» «continue de se dérouler sans à-coups comme actuellement (...) il est possible que nous soyons amenés» à réduire le nombre de missions. Les pilotes du «USS Independence» en ont effectuées 100 quotidiennement depuis l'instauration de la zone d'exclusion, jeudi.

D'après le lieutenant Mark Hoggood, pilote de A-6 Intruder, «il semble que les forces irakiennes soient installées en position défensive le long de l'Euphrate. Il n'y a pas d'activité dans les marais ou autour de Bassorah.

«C'est presque d'un calme inquiétant. On dirait qu'il ne semble pas vouloir nous provoquer du tout», commente le pilote à propos de Saddam Hussein.

«Patience», dit Saddam à son peuple

De son côté, Saddam Hussein s'est engagé, dimanche, à



EXERCICE - Un char d'assaut américain accélère dans un désert de la région d'Al Dira, située à environ 75 kilomètres au nord-est de Koweït City, au cours d'un exercice de la 1re division de la cavalerie de Fort Wood, habituellement basée au Texas.

(Photo PA)

faire échec au complot visant à démembrer l'Irak en dénonçant la zone d'exclusion aérienne créée par les alliés dans le sud du pays.

Dans un message lu en son nom à la télévision et à la radio, le président irakien a aussi exhorté ses compatriotes à prendre patience.

«Je sais que les plus jeunes d'entre vous ne peuvent supporter cet acte agressif et infi-

dèle et brûlent de rage en voulant répliquer», a-t-il dit.

«Je ne vous cache pas que nous (les dirigeants) sommes contents que vous partagiez ces sentiments, mais nous nous en remettons à la patience que Dieu recommande», a-t-il ajouté en invitant les Irakiens à renforcer leur nationalisme et leur «rancœur légitime face à cette action agressive».

Depuis quatre jours, les avions occidentaux survolent

le sud de l'Irak pour faire respecter la zone d'exclusion aérienne décrétée par les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France. Jusqu'à présent, les Irakiens ne se sont livrés à aucun acte de défi.

«Nous ferons découvrir à nos ennemis que leur action ne leur apportera qu'une indignation, une colère et un rejet plus grand de la part du grand peuple d'Irak. La victoire sera du côté des croyants», a assuré Saddam Hussein.

Le président irakien a ajouté sans autre précision que la confrontation avec les alliés pouvait se poursuivre «par les armes ou par d'autres moyens».

Il a également averti les Etats arabes de ne pas venir en aide aux alliés, sous peine de devoir supporter tôt ou tard les conséquences de leurs actes.

«C'est une conspiration visant à aboutir à une partition en vue d'effacer le rôle créatif de l'Irak, de contrôler la région et son pétrole. Les ennemis veulent démembrer votre pays après s'être rendus compte que vous étiez des gens fidèles, honorables et grands», a-t-il ajouté.

Les Occidentaux déclarent que le principal objectif de la zone d'exclusion aérienne est la protection des rebelles chiites qui se cachent dans les marais du sud de l'Irak et assurent ne pas vouloir démembrer le pays.

Bombe accrochée à une voiture de l'ONU en Irak

BAGDAD (Reuter et AP) — Une bombe a été posée sous une voiture de l'ONU à un point de contrôle routier gouvernemental dans le nord de l'Irak mais a été découverte avant d'exploser, ont déclaré dimanche des responsables des Nations unies.

Cet incident survient à la veille de l'arrivée à Bagdad d'une nouvelle équipe d'inspection de l'ONU, qui se rendra pour la première fois en Irak depuis la mise en place par les Alliés d'une «zone d'ex-

clusion» aérienne dans le sud du pays.

L'équipe de 15 inspecteurs, sous la direction de l'Italien Maurizio Zifferero, doit achever sa mission le 7 septembre, précise la commission spéciale chargée de l'élimination des armes irakiennes de destruction massive.

Une vive protestation a été adressée au représentant de l'Irak auprès de l'ONU et le secrétaire général, Boutros Boutros-Ghali, a été informé, ont ajouté les responsables.

«Apparemment, c'était extrêmement sérieux et nous le prenons très au sérieux. La sécurité maximale est déployée pour tous les déplacements de nos équipes en Irak», a dit à Reuter M. Gualtieri Fulcheri, coordonnateur de l'ONU en Irak.

Trois gardes de l'ONU se rendant dans la région du Kurdistan ont été interceptés jeudi dernier au dernier point de contrôle gouvernemental, près de la ville de Kirkouk.

Ils ont vu un homme tourner autour de leur véhicule. Les gardes ont quitté le point de contrôle après avoir regardé sous la voiture. Plus tard, ils ont découvert une bombe d'un kg de TNT dotée d'une horloge et d'un détonateur.

Un expert l'a désamorcée en expliquant qu'elle était programmée pour exploser deux heures plus tard, une fois que les gardes de l'ONU auraient pénétré en territoire kurde.

En juin, Danielle Mitterrand, épouse du chef de l'Etat français, François Mitterrand, avait échappé de peu à un attentat à la bombe qui avait pulvérisé une voiture qui l'accompagnait au Kurdistan, faisant quatre morts et 19 blessés.

Il y a deux semaines, un garde suédois a été blessé par un homme qui a criblé sa voiture de balles à Souleymanieh.

Bagdad a nié toute implication dans les attaques qui ont eu lieu au Kurdistan.

Patrouilles en Irak

L'Arabie saoudite n'y participe pas

LONDRES (Reuter) — L'Arabie saoudite a démenti dimanche que son aviation participe aux patrouilles dans la zone d'exclusion aérienne instaurée par les Occidentaux jeudi dans le sud de l'Irak.

Citant une «source responsable» au ministère de la Défense et de l'Aviation, l'agence de presse saoudienne SPA a déclaré que les informations faisant état d'une aide de Ryad à l'embargo aérien étaient fausses. «Pendant leurs missions, les appareils saoudiens

de tous types n'ont pas dépassé les frontières saoudiennes», a assuré cette source, selon l'agence, reçue par la BBC.

Des responsables du Pentagone dans le Golfe avaient déclaré que des avions AWACS participaient à la surveillance de la zone interdite à l'aviation irakienne et que d'autres avions ravitaillaient en vol les appareils alliés. Mais ils ont en même temps souligné que les avions saoudiens ne sortaient pas de l'espace aérien de leur pays.

CLUB Multipoints

TIRAGE DU 28 AOÛT '92

1er PRIX:
Voiture GÉO Métro

Monsieur Camil Maheux
555, Vimont
Montréal (Québec)
H1V 3K7
No membre: 0017037815

2e PRIX:
Croisière Royal Caribbean

Madame Colette Tremblay
5155, Terrasse Jarry
St-Hubert (Québec)
J3Y 6R2
No membre: 0017199339

3e PRIX:
Forfait Vacances Air Canada

Madame Denise Lacasse
42, De La Chaudière
Breakeyville (Québec)
G0S 1E3
No membre: 0017145384

4e PRIX:
1 000\$ de bons d'achat du CLUB Multipoints

Madame Louise Auger
11867, Bellevois
Montréal-Nord (Québec)
H1H 3G2
No membre: 0017012919

FÉLICITATIONS À TOUS(TES) LES GAGNANTS(ES)



545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX TARIFS HEURES D'AFFAIRES

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21**
- VÉHICULES 30 à 43**
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53**
- DIVERS 59 à 78**
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82**
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109**

INFORMATIONS GÉNÉRALES
QUOTIDIEN
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.
PROGRÈS-DIMANCHE
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.
 Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.
VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
 Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93\$ 7,75\$
2 jours	7,15\$
3 jours	8,40\$
4 jours	9,45\$
5 jours	10,60\$
6 jours	12,30\$

PLUS 7% T.P.S. et 4,28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35\$
 Caractères noirs: 1,00\$
 Lettrage majuscule: 2,90\$
 Encadrement: 2,90\$
 No. de département: 50,00\$
 Courrier expédié aux frais de l'annonceur
 PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 11,28%
 AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 11,28%

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche QUOTIDIEN

04 Blocs appartements

JONQUIÈRE, bloc 8 logements, \$36.000/année. Après 17h00. Tél. 542-4459 Danielle Caron.

05 Chalets à vendre

CHALET: 14'x36', meublé à neuf, situé à environ 1 kilomètre du Mont-Edouard, avec ou sans terrain. Tél. 543-2828, 545-4452.

CHALET, 8 kilomètres de la Baie. Tél. 544-8692.

CHUTE-DES-PASSE, 20x26', construction récente, excellent secteur pour chasse-pêche, 18.000 négociable. Tél. 542-4686, après 18h00.

Chalet chasse et pêche neuf, équipement propane complet, 20x28, hors Zec Borgia, \$16.500,00 négociable. Tél. 693-9083.

LAC-LEON, \$15.000 négociable. Après 16h00 693-0125.

LAC SEBASTIEN: TRÈS BEAU TERRAIN de 44.000 pi. car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324 Remax saguenay.

LA LIEVRE hors Zec, chalet chasse et pêche, Lac Côté. Tél. 549-3065.

SHIPSHAW, rue Savard, bord Saguenay, isolé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél. 549-5149.

VALINQUET, site magnifique, belle vue sur les pentes, intérieur ensoleillé, une chambre, mezzanine vaste. Tél. 545-3174, 549-7220, 673-3590.

06 Chalets à louer

DEUX CHALETS, 8 kilomètres de la Baie. Tél. 544-8908.

ZEC BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison \$2.500, à la semaine \$250. Tél. 548-4522.

07 Chambres à louer

AVEC CABLE, stationnement, entrée indépendante, très propre, quartier polyclinique, Chicoutimi. Tél. 693-1560, 696-4250.

CHICOUTIMI: Maison Beauséjour, personnes du 3ième âge, à partir de \$625/mois, tous services inclus. Lisette Bouchard, 696-5111, 693-9920.

CHICOUTIMI: tapis, laveuse, sècheuse, stationnement, 1180 Boulevard Saguenay-Est. Tél. 548-5670, 547-5513.

CHICOUTIMI: près Hôpital, Cégep, Université, entrée indépendante, laveuse sècheuse, câble TV, cuisine commune. Tél. 549-2606.

CHICOUTIMI: près cégep, centres d'achats et université, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier polyclinique. Tél. 698-0182.

CHICOUTIMI: deux chambres modernes, cuisine, laveuse, sècheuse, secteur neuf, près des services. Tél. 690-0591, Régis Morin.

CHICOUTIMI: Grande chambre, 178 Bossé, service laveuse, sècheuse. A partir de \$165,00/mois. Tél. 545-6187.

CHICOUTIMI: avec cuisine, près cégep et université, entrée indépendante, laveuse sècheuse (Non-fumeur). Tél. 549-9910.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande cuisine communautaire. Tél. 549-8646.

CHICOUTIMI, grande chambre, 2 personnes, \$32/semaine. Tél. 545-0512.

CHICOUTIMI, centre-ville, meublées, laveuse, sècheuse, chauffées, éclairées, câble TV. Tél. 543-6173.

LA-BAIE: Chambres à louer, de \$200,00 à \$250,00. Tél. 544-0326.

Maison des Aînés offre service chambre et pension, \$575/mois. Tél. 543-8096, 696-2584.

SPECIAL POUR ÉTÉ: Côte-Reserve, insonorisé, câble, laveuse, sècheuse, stationnement, autobus a demi-heure. Tél. 693-0938.

08 Commerces à vendre

LAC-BOUCHETTE dépanneur, situé route 155. Bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Tél. 348-6360.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, arrière Place Saguenay, 3 ans, 4/2 ou 5/2, avec verrière. Tél. 696-4768.

12 Fermes à vendre

Recherche ferme secteur Lac-à-la-Croix, environ 150 acres, sans quota, tél. 342-6607.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement privé. Jusqu'à 1.800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

BUREAUX: 3 MOIS GRATUITS, avec tous les services disponibles. Rue RACINE en haut, commençant à \$285,00 mensuellement, promotion se terminant le 15 septembre 1992. Tél. 693-8329, 545-8698 (soir) Frédéric.

CHICOUTIMI: édifice Remax, 950 pi. car. de bureau, divisé en 5 bureaux, peut se louer meublé ou non. Inf.: G. Martel, 545-1515.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél. 545-9988, 547-0993.

JONQUIÈRE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél. 690-0266, 543-7966.

LOCAL COMMERCIAL, 342 Du Havre, Chicoutimi, 3.000p.c., chauffé, pouvant servir d'entrepôt, bureau ou autres. Possède grande porte pour véhicule. Libre immédiatement, 1.200\$/mois. C. Hudon, tél. 543-6017.

LOCAL COMMERCIAL, Chicoutimi, centre-ville, 700pc, chauffé, non éclairé, 550\$/mois. Tél. 545-4995, 549-3919.

LOCAL COMMERCIAL avec vaste stationnement, 1786 Saguenay-ouest, Chicoutimi. Tél. 696-1411, 672-2524 soir.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, dépanneur, professionnel ou autres. Tél. 545-6187, 543-9003.

PLACE Champs Élysées, local commercial, 2.275 pieds. Tél. 696-3133, soir: 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné.

ST-HONORE, local, 4/2, conviendrait pour professeur de musique ou autre discipline. Tél. 673-6143.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél. 549-3065.

16 Logements à louer

ACHOISIR Rapidement, 3/2 meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, peinture fraîche, laveuse, sècheuse, \$325, Rivière-du-Moulin, BoulevardRenault. Tél. 543-0418.

ALMA, grand 4/2, 5/2, situés rue des Mélézes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

CHICOUTIMI: rue des Crêcaelles, Joseph Dandurand, Lorenzo Genest, 3/2, 4/2, 5/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél. 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, GRAND 4/2, POUR INFORMATIONS: 693-0122, 696-4101.

CHICOUTIMI, 3/2, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université, Libre immédiatement. Tél. 696-0990.

CHICOUTIMI, 3/2, 287 Jacques-Cartier, près Cégep. Aussi 2/2, 3/2, 28 Bossé. Aussi 4/2, 2032 Rousseau. Aussi 3/2, 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux. Meublés ou non. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1/2, 3/2, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél. 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3/2, chauffés, éclairés, près des centres d'achats Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3/2, 4/2, 5/2, chauffés, eau chaude. Tél. 549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
 Près de l'université et de Place du Royaume avec piscine extérieure
1,1/2, 2,1/2, 3,1/2, 4,1/2, 5,1/2, 6,1/2
693-3383

A OUI LA CHANCE! Spacieux 2 1/2, quartier résidentiel de maison haute gamme, propre, vue sur bois, entrée indépendante. Près de tous les services. Chicoutimi-Nord. Tél. 693-1811.

ARVIDA, GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse/sècheuse. Libre le 15 septembre. \$400,00. Tél. 548-4477, 549-4401 Claude.

ARVIDA, grand 2 1/2, peint, chauffé, eau chaude fournie, avec poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse. Libre immédiatement. 2661 Roberval. Tél. 548-9629.

ARVIDA: maison en rangée, 2 étages, planchers et fenêtres en bois, sous-sol, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-3667, soir.

ARVIDA: secteur Ste-Thérèse, grand 4 1/2, jumelé, non chauffé, non éclairé, très propre. \$460,00. Tél. 549-6628.

2 MOIS GRATUITS

4 1/2 NEUF
 plancher de béton
 alarme
 interphone
 très moderne
 près services

Télex: 693-4870
 ou 545-6495

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 3/2, meublé \$350,00.

4 1/2, semi-meublé, \$400.

SAINT-JEAN-EUDESS, Boulevard-Saguenay, grand 5 1/2, \$400. Tél. 693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 1852 Neilson, 4 1/2 neuf, style condo, près des services, grand terrain, libre à votre date. \$455. Tél. 549-3847, 548-8687, 548-4013.

ARVIDA: 2 1/2 à 5 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou non, libre immédiatement. Tél. 548-8643.

A SOUS-LOUER, Chicoutimi, 5/2, très propre, porte-patio, balcon, situé près école primaire, arrière Place-Saguenay, 515\$/mois, chauffé. Tél. 693-0653.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4 1/2 ou 3 1/2, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Tél. 545-7620, 549-1200.

BOULEVARD-TADOUSSAC: face au Saguenay, grand 4 1/2 moderne, déneigement, \$300,00. Tél. 674-9381.

CHICOUTIMI: rue des Crêcaelles, Joseph Dandurand, Lorenzo Genest, 3/2, 4/2, 5/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél. 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, GRAND 4 1/2, POUR INFORMATIONS: 693-0122, 696-4101.

CHICOUTIMI, 3/2, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université, Libre immédiatement. Tél. 696-0990.

CHICOUTIMI, 3/2, 287 Jacques-Cartier, près Cégep. Aussi 2/2, 3/2, 28 Bossé. Aussi 4/2, 2032 Rousseau. Aussi 3/2, 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux. Meublés ou non. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1/2, 3/2, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél. 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3/2, chauffés, éclairés, près des centres d'achats Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3/2, 4/2, 5/2, chauffés, eau chaude. Tél. 549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4/2, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél. 549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI: 4/2, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, \$450. Libre immédiatement. Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél. 690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél. 549-0370.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Centre-ville, faites vite quelques 4 1/2 à louer (août et septembre), superbe vue sur le Saguenay, logements neufs, entrée contrôlée, dépanneur, près de tout. Inf.: 543-1996, 678-9290, laissez message.

CHICOUTIMI: Joli 3 1/2, meublé, ensoleillé, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, \$285,00. Tél. 542-9153.

CHICOUTIMI: grand 6 1/2 neuf, sur 3 étages, 2 salles de bains, tél. 693-8079.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, unifamiliale, près Charles-Gravel. Libre immédiatement. Tél. 543-7255.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, unifamiliale, près Charles-Gravel. Libre immédiatement. Tél. 543-7255.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, près Parc-Béliveau. Tél. 693-6057, 549-6343.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, meublés, coin Bégin-Hôtel Dieu. Tél. 693-6078, 696-3136.

4 1/2, 6 1/2, grands, très propres, coin Fatard-Taché. Tél. 690-1707, 693-6078.

CHICOUTIMI: 3 1/2 semi-meublé, près du Cégep et Université. RIVIERE DU MOULIN: 3 1/2, 5 1/2, libres immédiatement. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 5 1/2 (jumelé), moderne, 2 salles-de-bains, 599 de Gascogne, prix réduit. Tél. 543-1221, 543-11

CHICOUTIMI, 1/2, 2/2, 3/2, 4/2, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélaminées neuves, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.: 543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI, 4/2, 641 St-Paul, rénové, 390\$/mois, chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 543-0463.

CHICOUTIMI, 1 MOIS GRATUIT, CENTRE-VILLE, GRAND 3/2, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, FOURNIE, STATIONNEMENT, RENOVÉ, \$450.00. Tél.: 549-4243.

CHICOUTIMI: 4/2, neuf, moderne, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé, \$480. Aussi 4/2, très propre, repeint à neuf, chauffé, éclairé, \$435. Tél.: 545-3183, 549-9731.

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5/2 neuf, \$500, non éclairé, libre immédiatement; 4/2 pour 1er septembre non chauffé, non éclairé, \$435.00/mois. Tél.: 693-1987.

CHICOUTIMI, beau grand 4/2, haut de maison, clair, début St-Paul, peinture et tapis neufs, toiles et lustres inclus. \$375. Non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-2910.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 4/2, libre immédiatement. Tél.: 545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: grand 4/2, proximité de l'Université, eau chaude fournie, \$485. Tél.: 543-2836.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4/2, non chauffé, non éclairé, près services, \$350. Libre 1er septembre. Tél.: 543-5256.

GRAND 3/2, libre immédiatement ou 1er septembre. \$450. Tél.: 690-3507, message répondeur.

GRAND 4/2, porte-patio, remises intérieure-extérieure, déneigement l'hiver, \$440.00/mois. Tél.: 549-6634, 673-4902, 543-8536.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE. Promotion spéciale sur location immédiate. 3/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 5/2, 2208, Jodoin (centre-ville), non chauffé, non éclairé, \$375/mois. Libre 1er septembre. 3/2, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants (tes). Libre immédiatement. \$325.00/mois. Tél.: M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIERE, 4/2, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5/2, sur 3 étages, avec sous-sol, appartement neuf. Occupation seulement le 1er septembre. (Coopérative d'habitation). Prix \$405. Tél.: 543-7966, 690-0266, 5 4 2 8 7 8 4

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3/2, chauffés, eau chaude fournie. Tél.: 547-7253 (Brigitte), 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3/2, chauffé, éclairé, très beau, service de conciergerie, libre immédiatement. Tél.: 690-0266, 543-7966.

JONQUIERE, grand 4/2 style condo, 2034 Ste-Claire, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur fournis. Libre immédiatement. Tél.: 542-7476.

JONQUIERE: St-Pierre, 5/2, bien centré, non chauffé, non éclairé, \$400, repeint à neuf. Libre immédiatement. Tél.: 547-0845.

JONQUIERE: 4/2, quartier St-Georges, 2144 Routhier, idéal pour personne seule ou avec un enfant. \$240, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-3571.

JONQUIERE: 3/2 demi sous-sol, rue de la Charente, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.: 542-8412, 542-9300.

JONQUIERE, 1911 DE-La-Gaillarde, 6/2, moderne, sans voisin arrière, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-0591, Régis Morin.

JONQUIERE, grand 2/2, meublé, libre immédiatement, rez-de-chaussée, \$255. Tél.: 547-6433, 547-2422.

JONQUIERE, centre-ville, 3/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 295\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 542-9889, après 16h00.

KENOGAMI (JONQUIERE): 4/2, remise intérieure, chauffé, eau chaude fournie, planchers en bois, déneigement, endroit tranquille, repeint à neuf, \$480. Tél.: 542-4617.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél. Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 3/2 meublé, 4376, 295\$/mois. Tél.: 544-1419.

LA-BAIE, 3/2, 4/2, 5/2, 6/2, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 272-2925.

LA-BAIE: 4/2, très propre, près Base, rénové, chauffé, libre. 697-0022.

LA-BAIE, 4/2, 5/2, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.: 544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4/2, 5/2, logements modernes, libres immédiatement. Tél.: 544-0409.

LA-BAIE: 5/2, tapis et prélat neufs, très propre. Tél.: 544-2683.

LA-BAIE: 5/2, tapis et prélat neufs, très propre. Tél.: 544-2683.

LATERRIERE, 4/2, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.: Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Écorceurs, grands 4/2, 5/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Écorceurs numéro 202, M. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4/2, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble payable. Tél.: 690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4/2, 3/2, meublé ou non meublé. Tél.: 690-6308.

RIVIERE DU MOULIN: 4/2, non chauffé, non éclairé, stationnement. Tél.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4/2, neuf, meublé moderne, toit cathédrale, puits de lumière. Tél.: 543-9499.

SHIPSHAW, grand duplex, à louer avec option d'achat. Libre 1er septembre. \$475/mois non chauffé, non éclairé. Inf. P542-5531 Jocelyne Maltais.

ST-HONORE, 4/2, Tél.: 673-7982.

ST-JEAN-EUDES: 5/2, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, \$350.00/mois. Tél.: 548-6230, 542-5191.

ST-JEAN-EUDES: 4/2, quartier tranquille, grand terrain, foyer extérieur, remise, vue sur Saguenay. \$335.00. Tél.: 542-5204, 548-7746.

1 MOIS GRATUIT: CHICOUTIMI, rue Angoulême, 4/2, chauffé, éclairé à désirer. Aussi 5/2, libre 1er octobre, eau chaude et prise d'auto fournies. Tél.: 549-5537, 690-8605 Page.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: Ste-Thérèse, maison semi-détachée, rénovée, chez-vous pour le prix d'unoyer. Inf.: 690-3685, 653-4839.

AUBAINE, directement du propriétaire, unifamilial, quartier des Peintres, 29x39, briques, foyer, fenêtres manivelles, 2 salles de bain, 3 chambres au premier plancher, sous-sol fini de luxe avec entrée indépendante, possibilité bureau d'affaires ou logement. Garde-robes en cèdre, établi, chambre froide, bar, chambre. Tél.: 693-0337.

CHICOUTIMI, maison avec revenus, directement du propriétaire, 94, 500\$. Tél.: 549-7507, 690-1158.

CHICOUTIMI: 1990, 2 étages, garage attenant, briques et claboard, sans voisin arrière, terrain 9,000 pieds carrés paysagé, beau secteur. Bon prix. Tél.: 690-1421.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Royaume, libre immédiatement, option d'achat acceptée, gros rabais, faut vendre. Tél.: 693-9234.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROULETTE, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI CAR ET PLUS A \$1 00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPININC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécère, rond-point des Pommes, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trepin Inc. 549-4322, laissez message.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: Ste-Thérèse, maison semi-détachée, rénovée, chez-vous pour le prix d'unoyer. Inf.: 690-3685, 653-4839.

AUBAINE, directement du propriétaire, unifamilial, quartier des Peintres, 29x39, briques, foyer, fenêtres manivelles, 2 salles de bain, 3 chambres au premier plancher, sous-sol fini de luxe avec entrée indépendante, possibilité bureau d'affaires ou logement. Garde-robes en cèdre, établi, chambre froide, bar, chambre. Tél.: 693-0337.

CHICOUTIMI, maison avec revenus, directement du propriétaire, 94, 500\$. Tél.: 549-7507, 690-1158.

CHICOUTIMI: 1990, 2 étages, garage attenant, briques et claboard, sans voisin arrière, terrain 9,000 pieds carrés paysagé, beau secteur. Bon prix. Tél.: 690-1421.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Royaume, libre immédiatement, option d'achat acceptée, gros rabais, faut vendre. Tél.: 693-9234.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

CHICOUTIMI: condo, rue Malraux, \$56,000. Maison avec garage rang St-Paul. Tél.: 695-6688, 543-7438, 696-7700.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamilial, très propre, avec logement 3/2. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.: 542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

VOLKSWAGEN JETTA GL 1986, gaz, bonne condition, 162,000 kilomètres, 2,900\$. Tél.: 275-7177, après 16h00.

VOLKSWAGEN Jetta 1986, turbo diesel, très bonne condition, 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, 160,000 kilomètres. \$3,500. Tél.: 544-4598.

32 Bateaux à vendre

MOTEUR 2HP, ESKA, presque neuf, 400\$. Tél.: 690-3485.

PRINCECRAFT Pro 171, 1991, avec moteur 50hp, toit complet et toile de transport, avec remorque, \$11,800. Tél.: 662-5016.

Vollier SANPIPER 18.5, très propre, bien équipé, pour débutant, moteur 5.5. Tél.: 662-9831.

DODGE Ram 1985, 1/2 tonne, moteur 318, automatique, boîte de vitesse, peinture neuve, mécanique A-1. Moteur 25,000 kilomètres, \$4,500 négociable. Tél.: 696-2011, 549-1210.

FORD F100 1977, boîte de vitesse, très bon état, à voir. Prix à discuter. Tél.: 545-9833, 543-7119.

GMC, pick-up, 1989, C-1500, V-6, 4.3l, manuelle, équipé. Tél.: 542-3003.

64 Bois de chauffage

MERISIER, érable sec, 60% corde, taxes incluses. Tél.: 542-0091.

BOIS CHAUFFAGE, longueur 8 pieds, 375\$/camion plus taxe. Tél.: 672-4461.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre en 8', livré. Tél.: 673-7620.

Boulevard, merisier, livré en longueur de 16 pieds, tél.: 349-2102, après 18h00.

MERISIER, érable, bouleau, vert, rond \$38.00 corde, fendu \$41.00 corde. Livraison gratuite. Tél.: 547-0383.

67 Demandé

AURAIT besoin de Skider en forêt pour faire conventionnel. Aussi abatteuse. Tél.: 673-7620.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

A SACRIFIER! Un lot d'aspirateurs, Electrolux et Filter-Queen usagés, 99\$ et plus. Ainsi que laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Le Coin de l'Aspirateur. Tél.: 545-7633.

ASPIRATEUR ELECTROLUX avec balai électrique, modèle récent, valeur \$800. laissé \$400. Cause départ. Tél.: 547-6226, 542-9956.

LINCOLN Continental 1988, 88.000 kilométrés, excellente condition. Tél.: 545-6187, 543-1283.

CARTES, tarots, clairvoyance, numérogie. Enregistré et disponible; chiots à vendre. Danielle, tél.: 690-3619.

CATALOGNES taillées prêtes à tisser. Bas de laine pure laine, mitaines, pantoufles en peloton. Pour homme, dame, enfant. Tél.: 543-5493.

COFFRE - A Outils Acklands, 12 tiroirs, 26x18x12, avec 800\$ d'outils, le tout 350\$. Tél.: 544-1358.

DEUX lits-jumeaux tubulaire, avec matelas. Souffleur 1990 état neuf. Tél.: 542-0926.

Deux entrepôts en métal 24x192; un entrepôt en métal 28x120; frigidaires électriques; compresseur à curling; chauffe-eau au propane; poêles au propane; maison \$3.000 avec transport en sus; matériaux de construction; fenêtres pour chalet et maison; tél.: 1-800-561-0652.

Deux pneus radiaux 175-R80-13, état neuf, \$50. Lit capitaine 2 tiroirs, \$35. Table de cuisine avec 2 extensions incorporés, \$40. Haléters et banc, \$35. Tél.: 695-3185.

FRAMBOISES CONGEELES disponibles en vrac, qualité supérieure. Produit local. Aux Fruitières Ent., 187, boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2280.

Robe de mariée, 9 ans, avec tous les accessoires, prix raisonnable. Tél.: 547-5159.

PISCINE 18' hors-terre, avec chauffe-eau, tout équipé. Bon état. Tél.: 543-1250.

Piscine 18 pieds, hors-terre, équipée au complet avec chauffe-eau Thermopompe, \$2.000. Tél.: 693-8830.

POELE A BOIS, Bélanger Excellent, 1927, très bon état. Tél.: 544-5488, Odile ou Hugues Lavoie.

Remise 10x12, aménagée au complet avec entrée électrique 100 ampères, tél.: 547-6433, 542-8338.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TRANSIT avec pied, 1.000\$. Tél.: 690-3485.

VENTE d'antiquité, provenant du Lac St-Jean, samedi 5 septembre et dimanche 6 septembre, Rang des Îles, St-Gédéon, Chemin no 16. Tél.: 345-2931.

VIEUX bois de maison, pièce sur pièces, différentes longueurs; bois de garage, tôle, planches 2x5, portes et châssis. Cheminée pré-fabriquée 2100, 25' long. Tél.: 678-2505.

VOITURE télécommandée Javelin de compétition, état neuf. Tél.: 548-5944 (après 17h00).

70 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT REST-HO-BAR, 1900, boulevard Mellon, achat et vente. Appelez-nous 548-7788.

73 Perdu et retrouvé

CHAÎNE en or, pour homme, perdue le 20 août, centre commercial, Polyclinique ou Lorenzo Genest. Récompense 100\$. Tél.: 678-1451, 549-7832.

PERDU CHAT blanc et noir dégriffé, rang St-Paul, Chicoutimi. Récompense promise. Tél.: 549-9780, 542-1515.

101 Bicyclettes

BICYCLETTE de montagne neuve, 18 vitesses Pyrénées, gagnée dans un concours. Valeur \$280. laissé \$200. Tél.: 693-1600, après 16h00.

103 Chasse et Pêche

Equipement de chasse complet à vendre. Tél.: 343-2854, après 18h00.

104 Musique et accessoires

AUBAINE, Tama 14 morceaux Hi-Hat, 9 cymbales. Excellente condition. Tél.: 543-4529.

Batterie YAMAHA V, 5 morceaux, état neuf. Tél.: 548-5944 (après 17h00).

PIANO, prix à discuter. Tél.: 545-6715, après 17h00.

VIOLON 3/4. Tété couleur à écran 2 Pocket Vision. Tél.: 542-3384.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 24'5", toute équipée, très propre. Tél.: 548-3892.

ROULOTTE PROWLER, 22', 1980, intérieur refait à neuf. Prix à discuter. Tél.: 662-3164, 668-5544.

ROULOTTE DAUPHINE de luxe, 19'5" 1984, comme neuve, peu roulé, \$5.700.00 négociable. Tél.: 662-5011.

ROULOTTE DAUPHINE, 1973, 21', excellente condition 5000\$. Tél.: 548-2195, 548-9734.

ROULOTTE CHAMPLAIN, 1971, 19', très propre. Tél.: 549-5520.

109 Vacances-voyages

ATTENTION: DÉPART ADDITIONNEL le 23 septembre POUR NOS FAMEUSES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES. Montréal et Rougemont. Pour répondre à la demande de notre nombreuse clientèle, ce départ vous offre le même programme et s'ajoute à nos 4 départs de 2 autobus (déjà remplis) entre le 8 et le 20 septembre. Couchez à l'Hôtel Fumara, près du VIEUX MUNICH, visite du BIODOME, DE L'INSECTARIUM, croisière sur le BATEAU-MOUCHE, soupers dansants, soirées dansantes, dégustations de vins et fromages, cueillette, etc. Informations: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.

A-S-P-H-A-L-T-E

- TERRASSEMENT
 - EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI
 - PAVÉ UNI
 - TERRE ET GRAVIER
- Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

ROSARE BOUCHARD & FILS

Location de Machinerie
543-9384

EXCAVATION

AQUEDUC ET EGOUT

Terrassement - Démolition - terre et gravier - fosse septique
ESTIMATION GRATUITE
543-9384

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

74439658

Sinon composez sans frais le

1-800-563-8688



Sarajevo

Un obus explose: 7 morts

SARAJEVO (Reuter) - Un obus de mortier a explosé, hier, dans un quartier résidentiel de Sarajevo, faisant au moins sept morts et de nombreux blessés.

La télévision de la capitale bosniaque a montré des images de corps chargés à bord de camions, et de trottoirs maculés de sang, dans le quartier d'Alipasino

Polje, sous contrôle serbe.

Des journalistes ont dénombré sept morts dans les hôpitaux et les morgues mais certains estiment que le bilan pourrait être bien plus lourd. Le gouvernement bosniaque a de son côté déclaré que 16 personnes avaient été tuées et 78 autres blessées.

Le porte-parole de la Force de protection des Nations unies (FORPRONU), Fred Eckhart, a expliqué à la BBC que l'obus était tombé à environ 200 mètres du QG de l'ONU.

Il a estimé fort probable que ce tir n'était pas accidentel car «l'obus est tombé en plein milieu du marché, comme si l'on avait voulu viser tous ces civils innocents».

Radio-Sarajevo a par ailleurs fait état de combats de rue dans au moins quatre faubourgs de la capitale bosniaque et d'intenses tirs de mitrailleuse lourde et d'armes légères à l'aube, au nord et à l'ouest de l'hôtel Holiday Inn.

De violents combats avaient également été signalés samedi soir dans le faubourg d'Ilidza, contrôlé par les Serbes, tandis que des tirs de mortiers retentissaient dans le centre-ville.

Les Serbes ont accusé les défenseurs musulmans de Sarajevo d'avoir lancé samedi une offensive contre Ilidza pour tenter de faire la jonction avec des zones sous contrôle croate.

Levée du siège de Gorazde

Forces serbes et musulmanes de Bosnie ont par ailleurs annoncé, hier, la levée du siège de la ville de Gorazde, bastion musulman situé à 60 km au sud-est de Sarajevo.

Après l'annonce samedi par le chef des Serbes

de Bosnie, Radovan Karadzic, de la levée du siège, les forces bosniaques, citées par Radio Sarajevo, ont dit hier avoir «libéré» la ville, coupée du reste du monde depuis près de cinq mois.

«Les forces armées de Bosnie-Herzégovine ont libéré Gorazde après plusieurs jours de combats violents sur la rive gauche de la rivière Drina», a annoncé la radio.

Ces informations n'ont pas été confirmées de source indépendante. Gorazde, ville à majorité musulmane, est assiégée par les forces serbes depuis le début du conflit bosniaque en avril.

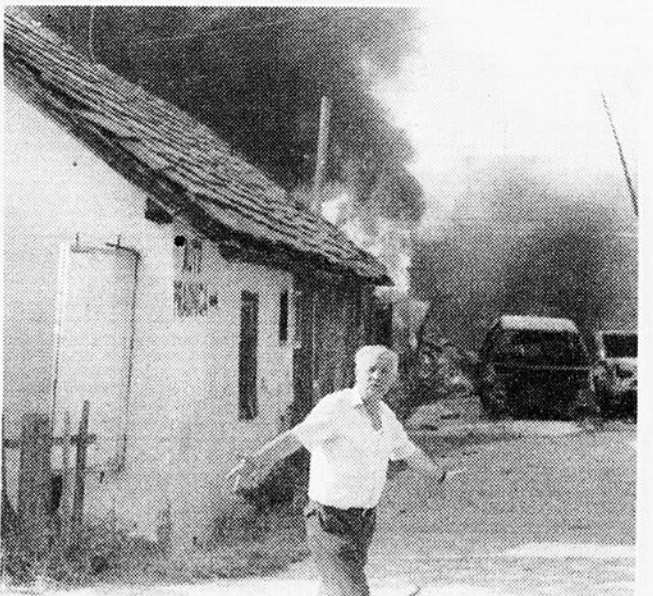
Selon des journalistes qui ont accompagné le seul convoi humanitaire de l'ONU qui soit parvenu jusqu'à Gorazde, aucun bâtiment n'a été épargné par les bombardements. Ses habitants, privés d'eau courante et d'électricité, manquent cruellement de vivres et de médicaments.

En plus de sa population de 35000 personnes, la ville abrite plusieurs milliers de réfugiés musulmans qui ont fui les villages avoisinants. On ignore quel est le bilan du siège et des bombardements.

Des informations contradictoires avaient circulé samedi concernant la situation à Gorazde. Radovan Karadzic ayant annoncé la levée du siège, ce qui avait été immédiatement démenti par le vice-président bosniaque, Ejup Ganic.

L'ONU a annoncé hier l'envoi d'un convoi humanitaire à Gorazde pour aujourd'hui pour vérifier les affirmations des deux parties.

La levée du siège des villes de Bosnie est une des mesures urgentes décidées jeudi par la conférence de paix de Londres sur l'ex-Yougoslavie.



POURQUOI? - C'est bien ce que semble se demander ce mécanicien de Sarajevo alors qu'une partie de son garage brûle par suite de l'explosion d'un obus de mortier survenue dans son voisinage hier.

(Photo PA)

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au gestionnaire de district, Gestion intégrée, Travaux publics Canada, 901 Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC (Québec) G1K 4K1 seront reçues jusqu'à 15h, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée sur versement des coûts applicables. Téléphone: (418) 648-3142.

ENTREPRISES

Appel d'offres 3922-096-1 - Agrandissement niveau #2 - Immeuble du Gouvernement du Canada - 21 Patrick-Morgan - LA MALBAIE, Comté Charlevoix, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de la Construction de Québec, Alma et Jonquière, à l'A.P.C.H.O. de Québec, Chicoutimi et Alma et ainsi qu'au bureau de poste de La Malbaie, Qué.

Date limite: le mercredi 30 SEPTEMBRE 1992

Dépôt: 100,00\$ (REBOURSABLE)

Informations générales

Tél.: (418) 648-3142

Informations techniques

Tél.: (418) 648-3549 (YVON BUTEAU)

INSTRUCTIONS

Les coûts applicables pour les documents de soumission doivent être sous forme d'argent comptant ou d'un chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.



Asphalte + 25 ans d'expérience

Henri Laberge inc.

Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier

ESTIMATION GRATUITE

Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie

Tél.: 547-1122



Liliane Laberge propriétaire

POSITION IMPORTANTE

Si vous vous qualifiez pour le poste, vous aurez un revenu garanti au départ.

- Clientèle fournie.
- La chance de faire partie d'une équipe gagnante.
- Sécurité d'emploi avec une compagnie internationale très solide.
- Avantages sociaux collectifs.
- Formation à nos frais.

Vous possédez une automobile, un diplôme de 5ième secondaire ou l'équivalent? Vous voulez réussir et être positif?

Communiquez avec nous pour prendre un rendez-vous.

REGION SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
GUY DIONNE
TEL.: 548-6512

A LIQUIDER

- Un (1) comptoir GENERAL Laitier 3 decks
- Unité de chambres à bières AG 4534
- Unité comptoir GENERAL 3TC 300 3 HP
- Unité chambre congelée 2 HP
- Coil KUC 1530 Keep-Rite
- Coil UUL 450 McRAY
- Cinq (5) portes vitrées 24x62
- Une (1) porte vitrée de Service 30x80

A VOIR CHEZ
Sagamie Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

INFO-SAG inc.
Conseillers en informatique
TÉL.: 696-3557
FAX: 696-1914

Etes-vous prêt pour la TVQ le 1er juillet '92.
Votre solution la caisse Intelligente \$2,999.00

- Système de facturation au comptoir avec inventaire permanent.
- Subvention à la formation en entreprise financé par nous.
- Système informatique pour entreprise (clé en main).

SUPER SPÉCIAL: 386-40MHZ - 699.00\$
Distributeur: Novell, Logiciel comptable
LOTUS - WORD PERFECT - XENIX, DOS - WINDOWS

Europe Rupture prévue

PARIS (Reuter) — Une Allemagne larguant les amarres vers l'Est et renouant avec ses vieux démons: telle est la crainte des partisans français du «oui» à Maastricht si le «non» l'emporte au référendum du 20 septembre.

Le premier ministre Pierre Bérégovoy a parlé d'un «divorce» entre Paris et Bonn en cas de victoire des adversaires du Traité sur l'Union européenne.

«Je crois que ce divorce entre la France et l'Allemagne est redoutable pour l'avenir», a-t-il dit avant de rappeler que c'est grâce à des «couples» comme ceux formés par le général de Gaulle et Konrad Adenauer, Valéry Giscard d'Estaing et Helmut Schmidt, François Mitterrand et Helmut Kohl «que l'Europe a pu se développer».

«S'il y a un divorce, cela veut dire que l'Allemagne reprend son autonomie, pas du jour au lendemain, mais progressivement. Elle regardera plus à l'Est et puis les ferments antidémocratiques qui existent, en Allemagne, comme en France, se développeront. La rupture, ce sera un mauvais coup pour l'Europe et la démocratie, et pour la France. Il faut l'éviter à tout prix», a-t-il ajouté.

La veille, Michel Rocard avait craint que l'Allemagne ne retrouve «ses penchants historiques et géographiques».

«Appuyée sur un mark triomphant, elle se tournerait à nouveau vers l'Est, se désintéresserait de l'avenir du continent, sauf pour lui imposer sa volonté économique, celle qui répondrait à ses seuls intérêts», a-t-il poursuivi.

Tout en saluant la «façon dont une génération d'Allemands ont construit la démocratie», et après avoir dit sa «confiance constante» dans leurs actuels dirigeants, il a craint que l'Allemagne, «coupée de l'Europe», ne renoue «avec des démons qui lui furent traditionnels».

«Et si, par un malheur auquel je ne crois pas, auquel je ne veux pas croire, le peuple français disait non à Maastricht, c'est toute la longue lignée des dirigeants allemands pro-européens, de Konrad Adenauer à Helmut Kohl, qui seraient les premières victimes», a-t-il dit. Le ministre de la Santé et de l'Action humanitaire, Bernard Kouchner, s'était lui inquiété de l'avenir de l'Allemagne dans l'Eu-

/// Décès



BERGERON (Mme Rose Tremblay) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 30 août 1992, à l'âge de 83 ans et 4 mois, Mme Rose Tremblay épouse de feu M. Louis-Georges Bergeron, demeurant à la Villa de Jonquière au 3978 boulevard Harvey appartement 102 à Jonquière, antérieurement de la rue St-Alexandre à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2295 rue St-Jean-Baptiste à Jonquière. Les funérailles auront lieu mardi le 1er septembre 1992 à 11h00 en l'église St-Georges à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Dominique à Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Jean Fortin), Nicole (Laury Harvey), feu Denise (André Belley), Michel (Louise Tremblay), Christianne (Jean-Marie Laberge), André (Lorraine Boudreau), Johanne (Gaston Desjarlais), Claude (Christine Thibeault); ses petits-enfants: Annie, Jean, Pierre, Daniel, Sylvie, Caroline, Alain, Nathalie, Marc, Patrice, Jean-Michel, Steeve, Martin, Dany, Caroline, Karine, Nancy, Nicolas, Claudia, Audrey, Mélanie, Sandra, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron.

BELLEAU (M. Henri-Georges) — A l'Hôpital St-Sacrement le 29 août 1992, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Henri-Georges Belleau époux de dame Monique Perron. Il demeurait à Québec. M. Belleau a été professeur de sociologie à l'Université d'Ottawa et chercheur à la bibliothèque de parlement à Ottawa. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté mardi le 1er septembre 1992 en l'église St-Dominique à 14h00 et de là au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée, 715 rue St-Vallier Est à Québec. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie religieuse. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses beaux-frères et belles-sœurs: Murray Kemp (feu Thérèse Belleau) d'Australie, Georges-Henri Perron (Gisèle Girard) de Chicoutimi, Colette Perron (Paul Gagnon) de Québec, Fernand Perron (Jacinthe Ouellet) de Chicoutimi, Michèle Perron (Jacques Tremblay) de Shawinigan, André Perron (Pierrette Bergeron) de Chicoutimi, Thérèse Perron de Québec, Madeleine Perron (Pierre Boucher) de Québec, Berthilde Daigle de Québec, Monique Leblond de Knowlton, ses oncles et tantes, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(es). Direction des funérailles: Maison Lépine-Cloutier de Québec.



BLANCHETTE (M. Marcel) — Le 30 août 1992 est décédé à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 8 mois, M. Marcel Blanchette époux de dame Marie-Alice Frenette,

demeurant au 2537 rue du Long Sault à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop, 2555 rue St-Dominique à Jonquière mardi le 1er septembre 1992 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 septembre 1992 à 10h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Blanchette, Claude (Micheline Lapierre), Réjean (Micheline Tremblay); ses frères et sœurs: Jean-Paul Blanchette (feu Fernande Turgeon), feu Maurice (Marie-Ange Pilote); ses beaux-frères et belles-sœurs: Emilien Frenette (feu Blanche Lambert), René (Gilberte Dufresne), Roméo, feu Jean-Paul (Marie Paquin), feu Lorenzo (Jeannette Paquin); ses petits-enfants: Dominick, Dany, Rémi Blanchette, Marc-André Lapierre, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire plutôt dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: La Cooperative funéraire du Saguenay.



DESMEULES (M. Jean) — Est décédé accidentellement le 30 août 1992 à Chicoutimi (nord), à l'âge de 37 ans, M. Jean Desmeules fils de M. Antoine Desmeules et de dame Georgette Girard, demeurant au 90 Lanier à Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu mardi le 1er septembre 1992 à 11h00 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière de St-Fulgence. Il laisse dans le deuil sa fille: Annie; ses grands-parents maternels: M. Philippe Girard et dame Dagny Olsen; ses frères et sœurs: Bernard Desmeules (Pauline Trudel), Claire (Laurent Faucher), Claude (Andrée Tremblay), Reine (Rodrigue Piché), Huguette (Robert Maltais), Denis (Guylaine Allard), Louise (Léo Simard), Martine (Michel Piché), Luc (Lynda Tremblay). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire au salon funéraire en faveur de la «Fondation de la Dysmorphie Musculaire». Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



GAGNON (Mme Fernande Bouchard) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie le 29 août 1992, à l'âge de 70 ans et 11 mois, dame Fernande Bouchard épouse de feu M. Charles-Henri Gagnon, demeurant au 71 rang Ste-Thérèse à Rivière-Eternité. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de Rivière-Eternité. Les funérailles ont lieu lundi le 31 août 1992 à 16h00 en l'église Notre-Dame de Rivière-Eternité. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était membre de l'Age d'Or. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon Gagnon, Thérèse Gagnon (Yvon Potvin), Gilbert Gagnon, Colombe Gagnon (feu Gilles Bérubé), Lisette Gagnon (Jean-Joseph Tremblay),

Pierre-Paul Gagnon (Suzanne Gagnon), Gaspard Gagnon (1ère noces Doris Tremblay, compagne Christiane Tremblay), Jeanne-Mance Gagnon (Robert Bousquet), ses 15 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; sa mère: dame Marie Gaudreault (feu Felix Bouchard); ses frères et sœurs: Gérard Bouchard (Etienne Bergeron), feu Léonidas Bouchard (Yvonne Lavoie), Wilbrod Bouchard (Irma Bergeron), Nicolas Bouchard (Yvonne Simard), feu Aline Bouchard (feu J-Louis Boulay), Daniel Bouchard (Regina Bouchard), Marie-Rose Bouchard (Joseph-Aimé Simard), Raymond Bouchard (Lauralice Simard), Norbert Bouchard (Céline Gagné), Eva Bouchard (Paul-Ernest Houde), Réjean Bouchard (Bernard Simard), Martin Bouchard (Gizèle Bergeron), Rodrigue Bouchard (Lili Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Julia Gagnon (feu Charles-Edouard Boudreau), Lorette Gagnon (feu Lionel St-Pierre), feu Pierre-Eugène Gagnon (Mathilda Côté), Martial Gagnon (Patricia Houde), Marcelle Gagnon (feu Flavien Bouchard), feu Joseph Gagnon (Aline Houde), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

DOUCET (M. François dit 'France') — Le 29 août 1992 est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 77 ans, M. François (dit France) Doucet époux de dame Irène Lalancette, demeurant à Montréal, autrefois de Girardville. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Girardville, 418 rue Brisson. Les funérailles ont lieu lundi le 31 août 1992 à 15h00 en l'église de Girardville et l'inhumation au cimetière de Girardville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: André (Cécile Gauthier), Lucette (Clément Pelchat), Céline (Denis Fournier), Rénéal (Noëlla Paquet), Gilles (Adeline Allard), Yvonne (René Côté), Jean-Marie (Francine Fillion), Normand (Marguerite Vinet), ses 16 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, parents et amis. Compensez l'envoi de fleurs par des dons pour l'Association Pulmonaire du Québec au salon funéraire. Direction des funérailles: Maison Marcel Dion.



GOBEIL (Mme Rose-Alba Duchaine) — Est décédée à Ville de La Baie le 29 août 1992, à l'âge de 74 ans et 2 mois, dame Rose-Alba Duchaine épouse en 1ère noces de feu Hermel Massé et en 2ième noces de feu Eugène Gobeil, demeurant au 467 rue Mars à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 285 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu lundi le 31 août 1992 à 14h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était membre du Tiers-Ordre et également Dame Chrétienne. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Doris Massé (Bod Bristol), Charlotte Massé (feu Philippe Tremblay), Louise Gobeil (Michel Masse), Claude Gobeil (Jacynthe Claveau), Pierre Gobeil (Hélène Gravel), Hélène Gobeil (Chantal Lavoie), André Gobeil (Aline Bluteau), Sylvie Gobeil (Christian Lavallée), François Gobeil (Louise Bouchard), Eric Gobeil; ses petits-enfants: Ann, Lisa, Eric, Pascal, Isabelle, Claudie, Martin, Marie-Chantal, Geneviève, Mélissa, Simon, Hugo, Olivier, Fannie, Anne-Sophie; son frère: Marcel Duchesne (Agnès Morin); ses beaux-frères: Charles-Emile Gobeil et Edgar Gobeil, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



IMBEAULT (M. Paul-Emile) — Le 30 août 1992 est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 6 mois, M. Paul-Emile Imbeault époux de dame Rolande Charest, demeurant au 2478 rue de la Lorraine appartement 51. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop, 2555 rue St-Dominique à Jonquière lundi le 31 août 1992 à 19h00. Les funérailles auront lieu mardi le 1er septembre 1992 à 14h00 en l'église St-Dominique à Jonquière. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Micheline (Tom Cavanagh), Aline (Normand Gagnon), Diane (Paul Tremblay), Marie-Paul (Richard Côté), Claude (Ginette Mathieu), Francine (Richard Paquette), Bernard (Réjeanne Boutin), Jeannot (Lucie Plourde), Manon (Bernard Leclerc), Marie-Josée (Mario Rochon); ses frères et sœurs: Marie-Laure (feu Wally Gagnon), Adéla (Albert Dubé), Jeanne (André Lapointe), Germain (Julienne Fournier), Lucien (Lucie Potvin), Léonard (Rita Charest), Nathalie Dufour (feu Victorien Imbeault), Henriette Bérubé (feu Charles Imbeault); ses demi-sœurs: Jacqueline (Gérard Lavoie), Cécile (Roland Charest), Rolande (feu Laurier Dufour); ses belles-sœurs et beaux-frères: Dolard Charest (Alice Langlois), Antonio Charest (feu Fernande Garneau), Roland Charest (Cécile Theriault), Jeannine Charest (Paul Langlois), Lauretta Charest (Robert Vallée), Ernestine Raymond (feu Paul Charest); ses petits-enfants: Marc et Tim Cavanagh, Martin, Serge, Caroline et Frédéric Gagnon, Nasthalie Tremblay, Sandra et Julie Côté, Vincent, William et Geneviève Imbeault, Valérie, Alexandre et Dominique Paquet, Joonhee Imbeault, Jean-François, Christian et Steeve Imbeault, Sébastien, Maxime et Kaven Leclerc, Vanessa Rochon, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.

LEMAI (M. Paul-Emile) — Est décédé à sa résidence à l'âge de 79 ans et 7 mois, M. Paul-Emile Lemay fils de feu M. Joseph Lemay et de feu dame Philomène Thibeault, demeurant au 552 A St-Wilbrod d'Hébertville-Station. La demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 31 août 1992 à 15h00 en l'église d'Hébertville-Station et l'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à compter de 14h00 en l'église d'Hébertville-Station. M. Lemay laisse dans le deuil sa soeur Cécile Lemay demeurant à Arvida, ainsi que ses neveux et nièces. Direction des funérailles: Fortin & Fils d'Hébertville.



NADON (M. Aldoma) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 28 août 1992, à l'âge de 76 ans et 4 mois, M. Aldoma Nadon époux de dame Carmen Auchu, demeurant au 1015 avenue du Port à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils,

651 boulevard de la Grande Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu lundi le 31 août 1992 à 14h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière de La Baie. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant plus de 42 ans. Il était également membre de la Legion Canadienne. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gaétane (Errol Voyer), Ronald (Carmen Bouchard), Réjean (Barbara Shea), feu Ghislaine (Jean-Pierre Gadouas), France, Kathleen; ses petits-enfants: Gino, Stéphanie, feu Jean-François, Christian, Rachel, Raphaël; ses frères et sœurs: Eddy Nadon (Beatrice Courtemanche), Beatrice Nadon (feu Albert Lavoie), feu Almer Nadon (feu Léonie Mayer), feu Aline Nadon (feu Oscar Drapeau), Dolorès Nadon (feu Gérard Mayotte), feu Lucien Nadon (Gabrielle Paquet), feu Gérard Nadon (Gemma), feu Yolande Nadon (Emilie Limoge), feu Orlémine Nadon, feu Rea Nadon (Roland Lavoie), Gilberte Nadon (Bernard Lauzon), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



SIMARD (M. Georges-Henri) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 30 août 1992, à l'âge de 65 ans et 9 mois, M. Georges-Henri Simard époux de dame Mariette Perron, demeurant au 1440 rue Dumas à St-Félicien. M. Simard sera exposé aujourd'hui à compter de 14h00 à la résidence funéraire Gilles Arcand, 1044 boulevard Sacré-Coeur St-Félicien. Les funérailles auront lieu mardi le 1er septembre 1992 à 15h00 en l'église de St-Félicien. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Germain, Jacques (Ghislaine Morneau), Jean-René (Marie-Claude Séguin), Thérèse, Bernard (Micheline Marcoux), ses 7 petits-enfants; sa belle-mère: madame Emilie Boivin (feu Adrien Perron); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland (1ère noces de feu dame Jeanne Guay, 2ième noces de dame Rose Desgagnés), Rolande (François-Aimé Gauthier), Paul-Emile (Aline Laprise), Jean-Paul (Raphaëla Simard), Lauréat (Carmen Tremblay), Raymond-Marie (Ghislaine Bouchard), Solange, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il était membre de l'Age d'Or, membre honoraire de la Garde Paroissiale et Chevalier de Colomb. Ceux qui le désirent peuvent faire leurs dons à la Fondation des Maladies du Cœur au salon funéraire. Direction des funérailles: Maison Gilles Arcand de St-Félicien.

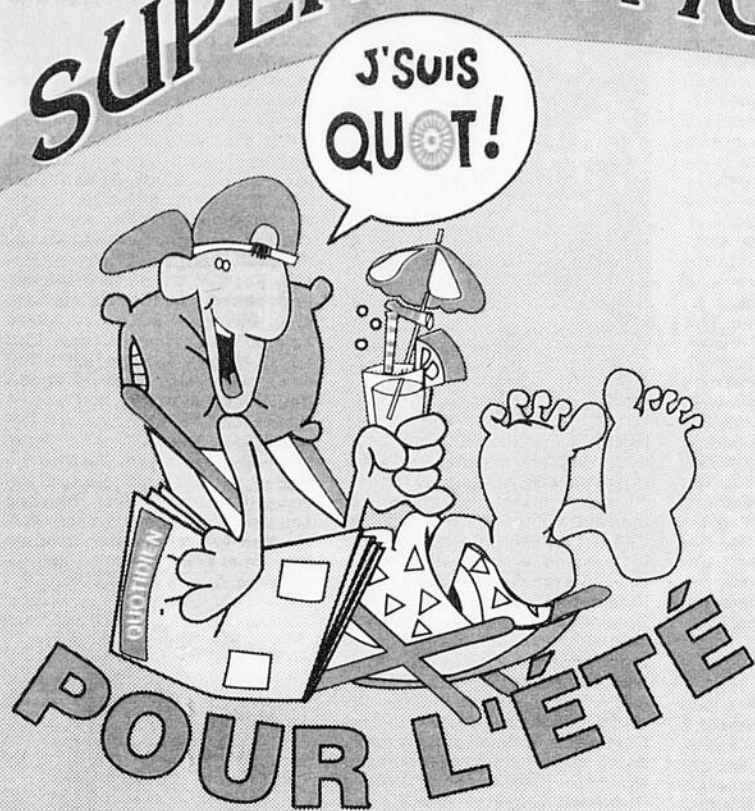
Messe anniversaire



BOILY (Mme Doris) — La messe anniversaire de Mme Doris Boily épouse du Dr. Gilles Guillemette, demeurant au 690, avenue Roberval, sera chantée mardi le 1er septembre 1992 à 19h00 en l'église Notre-Dame de Roberval. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Harvey Ltée. de Roberval.

SUPER PROMOTION ESTIVALE

le **QUOTIDIEN**
du Saguenay-Lac-Saint-Jean



Plus de 19,000\$ en prix

Aucun coupon à remplir

Il suffit d'être abonné au moment du tirage

TIRAGE VENDREDI

11 SEPTEMBRE

NOTRE GRAND PRIX:



1
pelisse
en
vison

Une
valeur de:

\$3,000

Une collaboration

Fourrures Gauthier

66, Rhains
Chicoutimi-Nord
543-3567

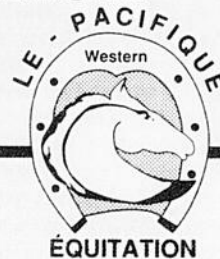
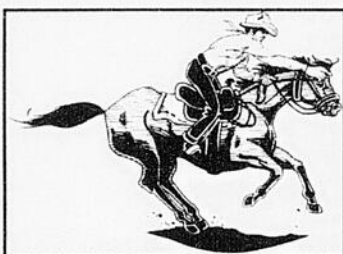
10 T-shirts J'suis Quot pour l'été



5 croisières sur la Marjolaine



1 forfait d'équitation à Petit-Saguenay



C'est payant d'être abonné au Quotidien

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
545-4664 / 668-4506 Alma / 679-3832 St-Félicien

Quatre coups sûrs dans un gain de 4-0

Ken Hill donne congé aux releveurs

HOUSTON (PC) — Ken Hill en retour d'Andres Galarraga. Voilà un échange que Dan Duquette ne regrettera jamais.

Les Expos avaient besoin d'une bonne performance de leur lanceur partant, hier, et c'est exactement ce que leur a donné Hill quand il les a conduits à une victoire de 4-0 contre les Astros de Houston, pour réussir son troisième blanchissage de la saison.

Hill (14-7) a ainsi mis fin à une glissade de deux défaites des Expos quand il n'a permis que quatre coups sûrs. C'était sa neuvième victoire en 12 matches et il mettait fin à une série personnelle de deux défaites, dont une creve-cœur de 1-0 contre les Reds de Cincinnati, dimanche dernier, à Montréal quand il n'avait accordé qu'un seul point non mérité.

«C'est certain que cet échange nous a été favorable, a dit Duquette. Hill n'est pas encore à son mieux. Il deviendra encore meilleur au cours des prochaines années. Il s'est

amélioré grandement au cours de la présente saison. Il est maintenant un lanceur beaucoup plus complet.»

Hill a donné une journée de repos aux releveurs qui en



Michel Lajeunesse

avaient bien besoin et il a dominé ce match, lui qui n'a pas accordé de point mérité au cours de ses deux dernières sorties, soit en 17 manches.

L'attaque des Expos n'est pas la même sans Delino DeShields et cela a paru une autre fois hier. Les Expos n'ont obtenu que sept coups sûrs au total, mais ont profité de toutes les bévues de l'adversaire.

Kile... tu dors

Le jeune Darryl Kile (2-9) n'a pas fait vieux os, mais c'est un

peu de sa faute. Il a perdu son calme et sa concentration dès la deuxième manche et les choses se sont envenimées par la suite.

En deuxième, il a concédé deux simples, mais un double retrait semblait l'avoir tiré d'embarras. Il a ensuite atteint Wil Cordero. Puis, avec son opposant Hill au marbre, avec un compte d'aucune balle, une prise, il a vu son receveur Eddie Taubensee laisser passer une de ses offrandes pour permettre à Greg Colbrunn de marquer. Sur le tir suivant, il retirait Hill sur des prises. Un point cédé bien inutilement, devait-il penser.

En troisième, il s'est tout simplement endormi.

Marquis Grissom a d'abord obtenu un simple et Spike Owen, qui a terminé la journée avec deux coups sûrs en trois présences, a soutiré un but sur balles. Après un premier retrait, Larry Walker y est allé d'un durroulant dans la droite. Jeff Bagwell a récupéré et a relayé à Kile au premier.

Walker a cependant devancé le relais, permettant à Grissom de marquer. Mais Kile s'est mis à enguirlander l'arbitre Steve Rippley, se souciant aucunement de Owen, qui a marqué pendant la discussion à sens unique.

Quand Kile s'est soudainement souvenu qu'il était impliqué dans un match de baseball, il a relayé la balle dans l'abri

des Expos, permettant à Walker de filer jusqu'au troisième. Un ballon-sacrifice de Colbrunn l'a ensuite poussé au marbre.

Art Howe en avait assez vu de son bouillant lanceur et pour le calmer un peu, il l'a envoyé aux douches.

Les Astros ont eu leur meilleur chance de marquer en fin de huitième. Ken Caminiti a obtenu un simple, le troisième seulement accordé par Hill. Il a volé le deuxième et a filé vers le marbre quand, après deux retraits, le frappeur suppléant Ernest Riles a frappé un simple dans la droite.

Caminiti a été harponné au marbre par le relais précis et puissant de Walker.

le QUOTIDIEN

SPORTS

Match du tonnerre

HOUSTON (PC) — Ken Hill a tout fait ce que les Expos lui demandaient. Il a remplacé l'équipe sur le sentier de la victoire et a donné congé aux releveurs.

«Il a lancé un match du tonnerre, a dit Felipe Alou. Il avait une bien meilleure rapidité que lors de ces derniers matches. Sa glissante était excellente, de même que son contrôle. Mais ce n'est pas son meilleur match. C'est peut-être difficile à croire, mais il avait encore mieux fait contre les Mets le 8 juin.

«Les Mets étaient une équipe qui avait encore des chances d'accéder aux échelons plus élevés et il les avait bafoués», a dit Alou.

Hill, lui, croyait que cette performance ressemblait étrangement à celle du 8 juin, quand il n'avait permis qu'un seul coup sûr.

«Je n'avais pas eu une aussi bonne rapide depuis ce match, a-t-il avoué. Mais je dois dire que je commençais à être fatigué à la fin. J'avais encore juste assez de force dans mes lancers pour m'en tirer. J'ai lancé plus de rapides à l'intérieur aujourd'hui. Les frappeurs des Astros semblaient trop à l'aise à mon goût au cours des deux derniers jours.»

Des 27 derniers frappeurs en position de marquer, un seul est venu croiser le marbre quand Hill était au monticule. Il a mentionné qu'il se concentre mieux.

«Tout ce que je pense dans ces circonstances, c'est d'empêcher le frappeur de pousser la balle dans la droite. J'ai toujours l'impression que je peux effectuer des retraits même avec des gars au troisième but.»

Owen court

Felipe Alou a parlé du jeu de Owen qui a filé au marbre en deuxième manche pendant que Darrin Kile discutait avec

l'arbitre Steve Rippley.

«C'est un jeune lanceur, a déclaré Alou. Vous pouvez parier qu'il ne le fera plus. Quant à Owen, il a encore fait un bon jeu. Il nous aide de bien des façons. Je l'ai déjà dit: l'équipe qui en héritera, l'an prochain, aura tout un joueur.»

Quant à Owen, il a indiqué qu'il avait profité de la chance qu'on lui offrait.

«J'ai regardé en arrivant au troisième. Comme personne n'avait appelé un temps d'arrêt, j'ai fait quelques pas vers le marbre, puis j'en ai fait quelques autres et Kile discutait toujours. Je savais que j'étais assez près du marbre pour marquer. J'ai alors couru de toutes mes forces. C'était la première fois que cela m'arrivait.»

Sean Berry: «Une chance unique»

HOUSTON (PC) — L'homme est costaud, calme et semble sûr de lui. Il reconnaît que c'est une chance unique que d'être passé à une équipe qui lutte pour le championnat.

Mais Sean Berry n'a pas été vraiment surpris. Il sentait bien depuis quelque temps qu'il allait se passer quelque chose.

«J'ai connu une bonne saison à Omaha, dans la classe AAA, a dit le nouveau-venu chez les Expos. Pourtant, l'autre jour, à mon arrivée au vestiaire, j'ai vu que mon nom n'était pas de l'alignement. Le gérant ne m'a rien dit, mais je croyais bien que j'allais être rappelé par les Royals de Kansas City. Quand le même scénario s'est produit le lendemain, j'ai compris que ça y était. Le gérant m'a alors dit de faire mes valises, que je parlais. Il m'a dit que j'étais échangé à une équipe qui bataillait

pour une place dans les séries.

«J'ai pensé à Toronto. Je me disais que c'était impossible à Atlanta ou San Diego à cause de Terry Pendleton et de Gary Sheffield. Quand on m'a dit de me rendre à Houston pour rejoindre les Expos, j'étais enchanté. Ce n'est pas tous les jours que l'on passe d'une équipe d'avant-dernière place à une équipe qui bataille pour le championnat.»

Autre chance

Berry, qui a commencé le match d'hier au troisième coussin, a eu sa chance l'an dernier avec les Royals quand Kevin Seitzer a connu des difficultés. Mais il n'a pas su vraiment en profiter.

«Hal McRae m'a fait jouer régulièrement pendant quelque temps et tout allait bien. Un jour, il a décidé de m'accorder un repos et il a fait jouer Bill Pecota à ma place. Ce jour-là, Pecota a claqué un circuit.

Le lendemain, il était encore de l'alignement, il a obtenu trois coups sûrs en quatre présences, deux autres simples le lendemain. Je n'ai plus été utilisé que comme remplaçant défensif en fin de match.»

Berry est un joueur travaillant. Ses statistiques offensives sont de plus en plus impressionnantes d'année en année. Il mentionne que c'est le travail qu'il fait avec ses deux jeunes frères l'hiver qui fait toute la différence.

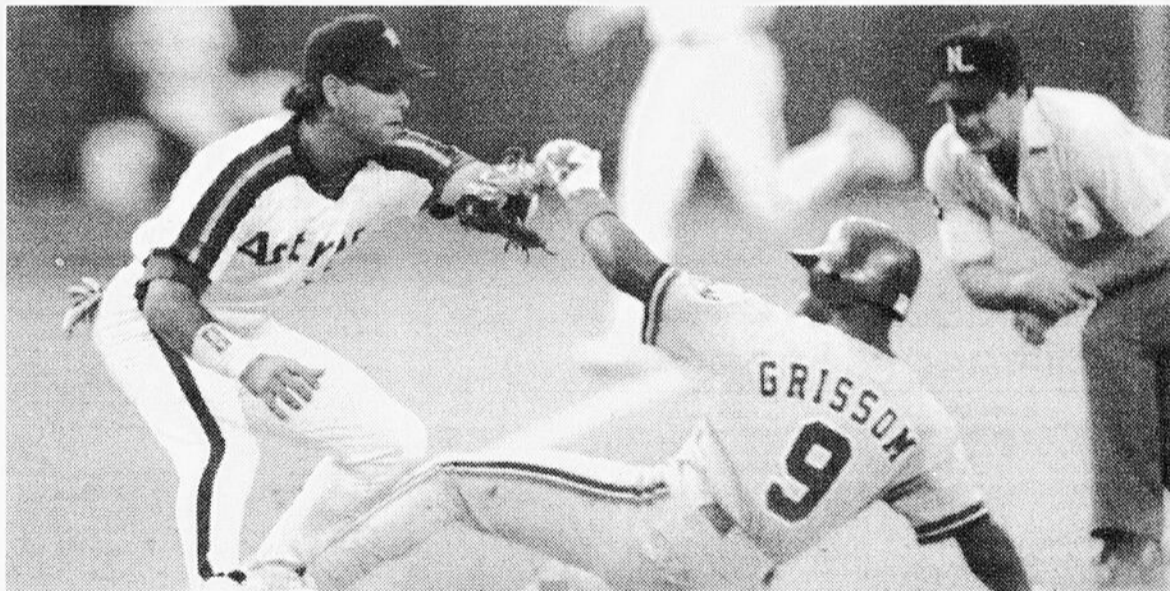
«J'habite à Torrance en Californie et mes deux jeunes frères sont des joueurs de baseball collégiaux. On s'entraîne ensemble pendant tout l'hiver. Ils ne me laissent pas la chance de me reposer.»

Au cours de l'hiver dernier, dans un échange important avec les Mets, les Royals ont acquis le voltigeur Kevin McReynolds et le joueur de troisième but Greg Jefferies.

Berry savait alors qu'il ne figurerait plus dans les plans des Royals, que son avenir était ailleurs.

«Quand ils ont acquis Jefferies, je savais que je n'avais plus ma place avec les Royals. A Omaha, on m'a même fait jouer à l'inter et au deuxième but quelques fois. Je me suis amélioré constamment depuis quelques années. Je vais tout simplement continuer à travailler fort pour m'améliorer encore.»

Berry se retrouve donc dans les ligues majeures encore une fois. Il doit batailler au troisième coussin avec un vétéran, Tim Wallach, et Bret Barberie, qui n'a impressionné personne au troisième sac, même s'il possède toujours un immense talent. Avec une récolte de 21 circuits et 22 doubles cette saison, Berry est peut-être l'homme que les Expos recherchaient.



MARQUIS GRISSOM...a glissé sauf au troisième but, en troisième manche, suite à un long coup au champ de Moises Alou.

(Photo AP)

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal 013000 000—4.7 0
Houston 000 000 000—0.4 1
 Hill (G,14-7) et Fletcher; Kile (P,2-9); Blair (4); Osuna (7); Boever (9) et Taubensee.

Atlanta 101 000 000—2.5 1
Phila 104 203 00x—10 12 0
 Glavine (P,19-5); St. Claire (3); Davis (5); Wohlers (7); Stanton (8) et Berryhill; Rivera (G,4-3) et Pratt.

Los Angeles 000 000 000—0.6 3
St.Louis 010 000 11x—3.9 0
 Hershiser (P,9-11); Gott (8); Wilson (8) et Hernandez; Cormier (G,5-10); Worrell (8); Smith (VP,36) (9) et Pagnozzi.

San Fran 000 000 010—1.1 3
Chicago 010 010 01x—3.6 0
 Wilson (P,8-14); Reed (7); Jackson (8) et Manwaring; Bullinger (G,2-3) et Girard; C. SF — Manwaring (3); Chi — Grace (9).

Cincinnati 000 201 000—3.6 0
New York 100 000 003—4.4 0
 Belcher, Dibble (P,2-5) (9) et Oliver; Fernandez; Jones (G,7-6) (8) et Hundley; C. NY — Bonilla (18).

Pittsburgh 000 202 200—6.11 0
San Diego 000 100 002—3.6 1
 Walk (G,8-4); Cox (9) et Slaughter; Deshaies (P,3-4); Melendez (7); Hernandez (9) et Walters; C. Pgh — Bonds (23); SD — Sheffield (29); McGriff (31).

CLASSEMENT

Section Est	G.	PMoy.	Diff
Pittsburgh	74	56	569
Montréal	70	59	543 3/2
Chicago	66	63	512 7/2
St.Louis	63	65	492 10
New York	60	67	472 12 1/2

Résultats du championnat canadien

Dimanche 30 août
 Jonquière 0 Colombie-Britannique 8
Médaille de bronze
 Ontario 3 Colombie-Britannique 4 (bronze)
 Médaille d'or et d'argent
 Atlantique 1 (argent) Québec 6 (or)
Classement final
 Québec or
 Atlantique argent
 Colombie-Britannique (bronze)
 Ontario 4e place
 Prairies (5e place)
 Voyageurs Jonquière (6e place).

Chiffres des Expos

AU BATON				AU MONTICULE											
AB.	PC.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.	G.	P.	V.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM	
18. Alou, Moises	267	39	74	40	6	13	277	23. VanderWal, John	186	18	47	19	4	3	253
25. Barberie, Bret	221	21	51	20	1	7	231	33. Walker, Larry	413	62	120	68	19	13	291
42. Berry, Sean	5	0	1	0	0	0	.200	29. Wallach, Tim	448	46	103	44	6	2	230
22. Calderon, Ivan	92	14	21	17	2	0	.228	2. Willard, Jerry	31	2	9	7	2	0	.290
8. Carter, Gary	252	22	53	22	5	0	.210	47. Barnes, Brian	4	5	0	71.223	3247	2.89	
15. Colbrunn, Greg	68	6	21	9	1	1	.309	39. Fassero, Jeff	5	5	1	72.122	2955	2.74	
12. Cordero, Wilfredo	59	7	17	2	0	0	.288	28. Gardner, Mark	11	9	0	157.170	54117	4.00	
4. DeShields, Delino	487	77	149	55	7	43	.306	44. Hill, Ken	14	7	0	178.154	62119	2.73	
24. Fletcher, Darrin	167	7	38	18	1	0	.228	32. Martinez, Dennis	14	10	0	185.255	54120	2.67	
16. Foley, Tom	105	5	19	5	0	3	.181	43. Nabholz, Chris	9	9	0	168.058	63106	3.11	
9. Grissom, Marquis	517	78	141	55	11	65	.273	51. Rojas, Mel	4	1	9	79.010	2352	1.14	
53. Laker, Tim	13	1	3	1	0	0	.231	26. Valdez, Sergio	0	1	0	22.2	61018	2.39	
11. Owen, Spike	310	38	87	35	6	7	.281	57. Wetteland, John	3	329	62	224	272	3.45	
5. Reed, Darren	80	10	14	10	5	0	.175	20. Younz, Pete	0	0	0	20.1	9	911	3.99



LIGUE NATIONALE



ASTROS 0

EXPOS 4				ASTROS 0					
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp		
Grssomcc	4	1	1	0	Biggio2b	4	0	0	0
Owenac	3	1	2	0	Finleycc	2	0	0	0
Alouc	4	0	0	0	Gnzalezcg	4	0	0	0
LWalkrcd	4	1	1	1	Bgwell1b	4	0	1	0
Colbrn1b	3	1	1	1	Anthnycd	3	0	0	0
Foley1b	0	0	0	0	Cminiti3b	3	0	1	0
Berry3b	4	0	1	0	Cedenoac	3	0	0	0
Fitcher	4	0	0	0	Tbnseer	3	0	1	0
Crdero2b	3	0	1	0	Kile	0	0	0	0
KHill	2	0	0	0	Grrerofs	1	0	0	0
					Blair	0	0	0	0
					GYngfs	1	0	0	0
					Osunal	0	0	0	0
					Rilefs	1	0	1	0
					Boeverl	0	0	0	0
Totaux.	31.4.7.2	Totaux	29.0.4.0						

Montréal 013 000 000—4
Houston 000 000 000—0
 E—Kile (3). DJ—Montréal 1, Houston 1. LSB—Montréal 4, Houston 4. 2B—Bagwell (24), Taubensee (13). BV—Owen (7), Caminiti (7). S—KHill. BS—Colbrunn.

ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal	9	4	0	0	2
KHill,14-7					

Atteint—Kile (Cordero). BP—Taubensee.
 Arbitres—Marbre, Tata; 1er but, Rippley; 2e but, Rennert; 3e but, Rapuano.
 D—2:25. A—14,939.

Philadelphie	53	75	.414	20
Section Ouest				
Atlanta	75	52	.591	—
Cincinnati	71	58	.550	5
San Diego	69	60	.535	7
Houston	60	70	.462	16 1/2
San Fran	59	71	.454	17 1/2
Los Angeles	53	77	.408	23 1/2

Samedi, 29 août
 Houston 8 Montréal 2
 Pittsburgh 3 San Diego 2
 New York 6 Cincinnati 5
 Chicago 7 San Francisco 2
 Atlanta 7 Philadelphie 6
 St. Louis 3 Los Angeles 2
Dimanche, 30 août
 Montréal 4 Houston 0
 Philadelphie 10 Atlanta 2
 St. Louis 3 Los Angeles 0
 Chicago 3 San Francisco 1
 Pittsburgh 6 San Diego 3
 New York 4 Cincinnati 3
Lundi, 31 août

LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Avery 10-9 et P Smith 3-0) à New York (Hillman 2-0 et Birkbeck 0-0), 2, 17h:10.
 Montréal (Nabholz 9-9) à Cincinnati (Bolton 2-2), 19h:35.
 Los Angeles (Martinez 8-11) à Chicago (Madux 15-10), 20h:05.
 Philadelphie (Ashby 1-2) à Houston (Henry 4-9), 20h:35.
 San Diego (Lefferts 13-8) à St. Louis (Tewksbury 13-5), 20h:35.

Mardi, 1er septembre

Los Angeles à Chicago, 14h20
 Montréal à Cincinnati, 19h35
 San Francisco à Pittsburgh, 19h35
 Atlanta à New York, 19h40
 San Diego à St. Louis, 20h05
 Philadelphie à Houston, 20h35

LES MENEURS

SheffieldSD	121	467	76	157	.336
VanSlykePit	122	474	78	157	.331
KrukPhi	121	425	75	140	.329
GwynnSD	119	478	74	150	.314
ButlerLA	128	456	77	142	.311
GraceChi	126	479	56	147	.307
DeShieldsMon	123	487	77	149	.306
PendletonAtl	126	511	75	156	.305
JoseStL	101	398	46	121	.304
LarkinCin	111	428	66	130	.304
Points	— Hollins, Philadelphie, 83; Biggio, Houston, 82; Bonds, Pittsburgh, 79; Grissom, Montréal, 78; VanSlyke, Pittsburgh, 78; DeShields, Montréal, 77; Butler, Los Angeles, 77.				
Points produits	— Sheffield, San Diego, 92; Daulton, Philadelphie, 91; Pendleton, Atlanta, 85; McGriff, San Diego, 85; Bonds, Pittsburgh, 76; VanSlyke, Pittsburgh, 75; Bagwell, Houston, 74.				
Coups sûrs	— Sheffield, San Diego, 157; VanSlyke, Pittsburgh, 157; Pendleton, Atlanta, 156; Gwynn, San Diego, 150; DeShields, Montréal, 149; Grace, Chicago, 147; Lankford, St. Louis, 144.				

Doubles — Duncan, Philadelphie, 34; Lankford, St. Louis, 33; WClark, San Francisco, 33; VanSlyke, Pittsburgh, 33; Grissom, Montréal, 30; Sheffield, San Diego, 30; Bell, Pittsburgh, 30.
Triples — DSanders, Atlanta, 14; Finley, Houston, 11; Butler, Los Angeles, 11; Alicea, St. Louis, 10; VanSlyke, Pittsburgh, 10; Offerman, Los Angeles, 8; Morandini, Philadelphie, 7; DeShields, Montréal, 7; Sandberg, Chicago, 7.
Circuits — McGriff, San Diego, 31; Sheffield, San Diego, 29; Daulton, Philadelphie, 24; Bonds, Pittsburgh, 23; Hollins, Philadelphie, 19; LWalker, Montréal, 19; Karros, Los Angeles, 18; Bonilla, New York, 18; Dawson, Chicago, 18.
Buts volés — Grissom, Montréal, 65; DeShields, Montréal, 43; Butler, Los Angeles, 38; Lankford, St. Louis, 36; Roberts, Cincinnati, 36; Finley, Houston, 33; Biggio, Houston, 32; Nixon, Atlanta, 32.
Lanceurs (15 décisions) — Glavine, Atlanta, 19-5, .792, 2.76; Tewksbury, St. Louis, 13-5, .722, 2.11; Leibrandt, Atlanta, 11-5, .687, 3.21; Morgan, Chicago, 13-6, .684, 2.38; KHiil, Montréal, 14-7, .667, 2.67; Swindell, Cincinnati, 12-6, .667, 2.58; Cone, New York, 13-7, .650, 2.88; BHurst, San Diego, 13-7, .650, 3.58.
Retraits — Cone, New York, 214; Smoltz, Atlanta, 176; SFernandez, New York, 162; GMaddux, Chicago, 151; Drabek, Pittsburgh, 146; Rijo, Cincinnati, 144; Gross, Los Angeles, 128.
Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 36; Wetteland, Montréal, 29; Myers, San Diego, 29; DJones, Houston, 28; Charlton, Cincinnati, 25; MWilliams, Philadelphie, 22; Dibble, Cincinnati, 17.

Mardi, 1er septembre
 Chicago à Toronto, 19h35
 Minnesota à Detroit, 19h35
 New York à Milwaukee, 20h05
 Texas à Kansas City, 20h35
 Baltimore à Oakland, 22h05
 Boston à Seattle, 22h35
 Cleveland en Californie, 22h35

Mardi, 1er septembre
 Chicago à Toronto, 19h35
 Minnesota à Detroit, 19h35
 New York à Milwaukee, 20h05
 Texas à Kansas City, 20h35
 Baltimore à Oakland, 22h05
 Boston à Seattle, 22h35
 Cleveland en Californie, 22h35

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Chicago 101 110 000—4.11 0
Texas 402 021 01x—10 12 1
 Fernandez (P,6-8), Alvarez (3), Pail (6), Thigpen (8) et Fisk; Guzman (G,12-10), Rogers (9) et Petralli. C: Chi — Thomas (22); Tex — Gonzalez (37).

Boston 000 000 100 3—4 13 2
Californie 000 010 000 1—2.3 0
 Darwin (G,7-6), Fossas (10), Harris (VP,31) (10) et Pena; Abbott, Crim (8), Butcher (P,2-2) (10), Bailes (10) et Orton, Tingley (9).

Cleveland 110 001 101—5.5 0
Oakland 022 120 00x—7 16 1
 Nagy (P,13-10), Plunk (5), Otto (6), Lilliquist (7), Olin (8) et Ortiz; Darling (G,12-8), Parrett (6), Horsman (8), Campbell (8), Hoycutt (VP,3) (9) et Steinbach. C: Cle — C.Martinez 2 (3).

Baltimore 200 000 000—2.7 0
Seattle 000 000 000—0.9 0
 Sutcliffe (G,14-11), Olson (VP,31) (9) et Hoiles; Fleming (P,15-6) et Parish.

Milwaukee 001 000 200—3.7 1
Toronto 022 100 00x—5 9 1
 Wegman (P,11-12), Holmes (8) et Surhoff; Guzman, Eichhorn (5), Ward (G,6-4) (7), Henke (VP,24) (9) et Borders. C: Tor — Carter (29).

New York 000 001 200—3.9 2
Minnesota 100 220 00x—5 8 0
 Militello (P,3-1), Springer (5) et Nokes, Stanley (7); Tapani (G,14-9), Guthrie (7), Aguilera (VP,33) (9) et Harper.

Kansas City 000 303 300—9 12 1
Detroit 000 100 111—4 12 1
 Appier (G,15-6), Shifflett (7), Montgomery (9) et Mayne; King (P,4-5), Knudsen (5), Munoz (6), Kiely (7) et Kreuter. C: Det — Whitaker (16), Tetteleton (26).

CLASSEMENT

Section Est	G.	PMoy.	Diff
Toronto	74	57	565
Baltimore	72	58	554 1/2
Milwaukee	69	61	531 4/2
Detroit	63	68	481 11
New York	61	70	466 13
Boston	60	70	462 13 1/2
Cleveland	59	71	454 14 1/2
Section Ouest			
Oakland	79	51	608
Minnesota	72	59	550 7/2
Chicago	68	60	531 10
Texas	65	68	489 15 1/2
Californie	59	72	450 20 1/2
Kansas City	58	71	449 20 1/2
Seattle	54	77	412 25 1/2

Samedi, 29 août
 Milwaukee 7 Toronto 2
 Baltimore 4 Seattle 0
 Oakland 4 Cleveland 1
 New York 6 Minnesota 3
 Detroit 12 Kansas City 1
 Chicago 6 Texas 4
 Californie 7 Boston 2
Dimanche, 30 août
 Toronto 5 Milwaukee 3
 Minnesota 5 New York 3
 Kansas City 9 Detroit 4
 Boston 4 Californie 2 (10 manches)
 Oakland 7 Cleveland 5
 Baltimore 2 Seattle 0
 Texas 10 Chicago 4
Lundi, 31 août

LANCEURS PRÉVUS
 Chicago (Hough 6-10) à Toronto (Stottlemire 8-9), 19h:35.
 Minnesota (Smiley 14-6) à Detroit (Doherty 4-3), 19h:35.
 New York (Kamienicki 4-10) à Milwaukee (Bones 6-9), 20h:05.
 Texas (Pavlik 2-1) à Kansas City (Haney 0-0), 20h:35.
 Boston (Viola 11-10) à Seattle (Johnson 10-12), 22h:05.
 Baltimore (Mussina 12-5) à Oakland (Downs 3-4), 22h:05.
 Cleveland (Nichols 2-3) en Californie (Blyleven 7-6), 22h:35.

Mardi, 1er septembre

Chicago à Toronto, 19h35
 Minnesota à Detroit, 19h35
 New York à Milwaukee, 20h05
 Texas à Kansas City, 20h35
 Baltimore à Oakland, 22h05
 Boston à Seattle, 22h35
 Cleveland en Californie, 22h35

LES MENEURS

EMartinez,Sea	123	482	89	165	.342
Puckett,Min	128	521	84	171	.328
Mack,Min	126	493	80	161	.327
Thomas,Chi	126	449	80	143	.318
Alomar,Tor	121.458.81.145..317				
Molitor,Mil	125	478	72	150	.314
Griffey,Sea	111	443	67	138	.312
Baerga,Cle	129	519	70	159	.306
Harper,Min	113	416	48	127	.305
Knoblauch,Min	124	485	84	146	

«Je suis très heureux»

Jeff Reardon vient aider les Braves

ANAHEIM, Californie (AP) - Jeff Reardon, meneur pour le plus de victoires protégées en carrière dans le baseball majeur, est passé hier des Red Sox de Boston aux Braves d'Atlanta, qui l'ont obtenu en retour de deux joueurs à être désignés plus tard.

La transaction survient au moment où les Braves occupent le premier rang de la section ouest de la Ligue nationale, quatre matches devant les Reds de Cincinnati. Le meilleur releveur de l'équipe, Alejandro Pena, se trouve présentement sur la liste des blessés en raison de douleurs au coude droit.

Reardon, qui a devancé Rollie Fingers plus tôt cette saison pour les victoires protégées en carrière, en totalisait 27 en 35 occasions cette saison avec les Red Sox. Il présentait un dossier de 2-2 et une moyenne de points mérités de 4,25 en 46 présences au monticule.

«Je suis très heureux d'aller à Atlanta. C'est une bonne transaction pour moi. Je viens de gagner 18 matches au classement», a dit Reardon, qui deviendra autonome à la fin de la saison.

«Je ne suis pas surpris. Les Red Sox n'ont jamais manifesté l'intention de m'offrir un

autre contrat.»

Deux fois en deux ans

Cette transaction est survenue à la veille de la date limite pour qu'un joueur puisse prendre part à la série de championnat ainsi qu'à la série mondiale.

Pour une deuxième saison consécutive les Braves ont transigé afin d'acquérir un releveur en pleine course au championnat. Ils avaient obtenu Pena des Mets de New York le 29 août 1991, dans une transaction fructueuse. Pena avait enregistré 11 sauvetages en autant d'occasions en fin de saison.

Reardon avait joint les Red

Sox en 1990 à titre de joueur autonome. Il totalise 354 victoires protégées en 14 ans dans les majeures avec les Mets, les Expos, les Twins du Minnesota et les Red Sox.

Cette saison Reardon a connu des ennuis puisqu'il a été victime de 53 coups sûrs, 20 points mérités et six circuits en 42 manches et un tiers. Les frappeurs adverses présentent une moyenne de .308 à ses dépens.

«Je ne connais pas une grande saison, a admis Reardon. Je ne dirais pas que les Red Sox m'ont mal utilisé, mais je suis convaincu que je verrai beaucoup d'action chez

les Braves.

«Je n'ai pas peur de lancer sous pression, je l'ai déjà fait auparavant. Les Braves étaient l'autre équipe intéressée à mes services lorsque j'étais autonome en 1990; je suis heureux qu'ils ne m'aient pas oublié.»

La transaction a été conclue au cours du match d'hier entre les Red Sox et les Angels de la Californie. Le gérant Butch Hobson a raconté qu'il avait reçu un coup de fil du directeur général Lou Gorman pour l'en informer, et c'est pourquoi il n'a pas utilisé Reardon dans la victoire de 4-2 contre les Angels.

Série mondiale de golf

Craig Stadler a eu des sueurs froides au 18e

AKRON, Ohio (AP) — Craig Stadler a réussi la normale avec un roulé de 12 pieds sur le dernier trou pour remporter par la marge d'un coup la Série mondiale de golf.

Stadler a joué la normale 70, pour un pointage cumulé de 273.

Le vainqueur a eu des sueurs froides sur le dernier vert quand sa balle est demeurée quelques instants sur le bord de la coupe avant de tomber dans le trou.

Stadler, 39 ans, qui avait déjà remporté cette classique en 1982, est le seul joueur à avoir gagné cette classique à deux reprises au cours des 17 dernières années.

Corey Pavin a joué 65 et il a terminé avec une fiche de 274.

Fred Couples, vainqueur du tournoi des Maîtres et de deux autres tournois cette année, suit à 275 après avoir remis une carte de 68.

John Cook, qui a terminé en deuxième position à l'omnium britannique et au championnat de la PGA, a été le seul autre joueur à présenter une fiche sous la normale, parmi les 45 golfeurs, tous gagnants de tournois à travers le monde, cette année. Cook a remis une carte de 68 pour terminer à 278.

Tschetter l'emporte en prolongation

FREDERICTON (PC) — L'Américain Michael Tschetter a réussi un roulé de trois pieds pour une normale au deuxième trou de la prolongation et il a battu le Néo-Zélandais Grant Waite pour remporter le tournoi de golf de Fredericton.

Tschetter avait commencé la journée avec une priorité de cinq coups devant son compatriote Chris DiMarco et sept devant Waite. Mais Tschetter n'a pu faire mieux que 78, six au-dessus de la normale, quand de forts vents ont balayé le parcours Mactaquac d'une

longueur de 7030 verges. Pendant ce temps, Waite a remis une carte de 71 pour rejoindre Tschetter à 277, 11 sous la normale après 72 trous.

Les deux joueurs ont réussi la normale sur le premier trou supplémentaire. Au deuxième trou de la prolongation, 11e à normale quatre, Tschetter a placé sa balle sur la frise à son deuxième coup alors que Waite a expédié sa balle chez les spectateurs. Waite a raté son approche et il n'a pas réussi son roulé. Quant à Tschetter, il s'est assuré de sa deuxième victoire de la saison en jouant la normale.

DiMarco a terminé en troisième place à 279 après avoir joué 75. Rémi Bouchard de Brossard a fini à égalité avec trois autres golfeurs à 283. Le Québécois a remis une dernière carte de 73 ce qui lui a permis d'emporter 3975\$.

Jean-Louis Lamarre (75) a totalisé 288, alors que Stéphane Talbot (74) a terminé loin à 295.

Le 12e et dernier tournoi du circuit canadien commencera, jeudi, à Montague, I.P.E.

Golf féminin

NAPERVILLE, Ill. (AP) — Dottie Mochrie a eu besoin de deux roulés pour réussir la normale au sixième trou de la prolongation mais ce fut suffisant pour vaincre Judy Dickinson lors de la classique de golf de Naperville.

Mochrie en était à sa quatrième victoire de l'année, sa deuxième en prolongation, et elle a empoché le premier prix de 67500\$ pour porter ses gains à 674123\$.

Mochrie, Dickinson et Beth Daniel avaient terminé à égalité à 216.

Les trois golfeuses n'ont pu se départager sur les trois premiers trous supplémentaires mais Daniel a commis un bogey au quatrième pour être éliminée.

Mochrie et Dickinson ont

joué la normale au trou suivant. Au sixième, Dickinson a raté son deuxième roulé, alors que Mochrie a réussi le sien d'une distance de quatre pieds pour l'emporter. Des vents de 56 kilomètres heure ont rendu le parcours White Eagle d'une longueur de 6274 verges très difficiles.

Le tournoi a été écourté à trois rondes en raison de la pluie qui a annulé la première ronde, jeudi. Jan Stephenson a été la seule golfeuse à jouer sous la normale, hier, quand elle a remis une carte de 71 pour terminer loin derrière à 223.

Daniel et Mochrie avaient commencé la journée à égalité à 143, un coup devant Dickinson. Mochrie et Daniel ont joué 73 alors que Dickinson a ramené une carte de 72.

Caroline Keggi (74) a fini en quatrième place à 218, un coup devant Barb Bunkowsky (75) de Burlington.

Au losange

HOUSTON (PC) — Delino DeShields sera encore au rancart pour quelques jours. Souffrant d'un muscle étiré à la cage thoracique, il est incapable de s'élancer.

«C'est la même blessure qu'a subie Barry Bonds quand il s'est effondré au bâton, a dit Felipe Alou. DeShields voulait continuer de jouer, mais nous pensions qu'un seul autre élan aurait pu aggraver sa condition et le blesser plus sérieusement. Je ne m'attends pas à ce qu'il soit de retour avant deux ou trois autres jours.»

Pour prendre sa place au deuxième coussin, Alou a fait appel au jeune Wil Cordero.

«Il a obtenu un double hier soir», a d'abord dit Alou. Puis il a ajouté en riant: «Tom Foley a joué pendant cinq manches hier soir, il est fatigué... de toute façon, il faut



CRAIG STADLER... a manifesté sa joie après avoir calé son dernier roulé, ce qui lui conférait le titre dans la Série mondiale de golf.

(Photo AP)

bien que je me trouve de nouvelles excuses.»

Sur un ton plus sérieux, Alou a ajouté que Cordero, même s'il est un joueur d'inter, a déjà évolué au deuxième coussin dans les ligues d'hiver et qu'il peut s'y débrouiller fort bien.

Les Expos ne comptent toujours que neuf lanceurs dans leur alignement depuis le départ de Pete Young vers Indianapolis.

La situation demeurera la même jusqu'au 1er septembre quand les équipes peuvent faire grimper leur alignement à 40 joueurs.

Dan Duquette a laissé entendre que les Expos allaient alors rappeler deux ou trois lanceurs.

Ivan Calderon a obtenu deux coups sûrs en quatre présences samedi soir à West

Palm Beach.

Il sera de retour avec les Expos jeudi lors de l'excursion d'une journée à Atlanta.

«Il est sur le chemin du retour», a commenté Alou.

Les Expos ont quitté Houston pour se diriger vers Cincinnati immédiatement après le match.

Ils disputeront une série de trois matches aux Reds. Chris Nabholz (9-9), Dennis Martinez (14-10) et Mark Gardner (11-9) seront les partants des Expos.

Ils affronteront Tom Bolton (2-2), Tim Pugh (0-0) et Jose Rijo (10-9).

Nabholz, qui a remporté sa seule décision face aux Reds cette saison, a un dossier de 2-1 en carrière face aux Reds. Bolton en sera à son premier départ en carrière face aux Expos.

Grand Prix de Formule un de Belgique

Schumacher bafoue le droit d'aînesse

SPA-FRANCORCHAMPS, Belgique (Reuter) — Michael Schumacher a signé la première victoire de sa carrière hier au Grand prix de Belgique où il avait débuté en Formule un il y a tout juste un an.

Le jeune prodige allemand de 23 ans s'est imposé au volant de sa Benetton-Ford sur le circuit de Spa-Francorchamps où l'écurie Williams-Renault a empoché le titre mondial des constructeurs.

Quinze jours après s'être

assuré de la couronne mondiale des pilotes, le Britannique Nigel Mansell a pris la deuxième place devant son coéquipier italien Riccardo Patrese, offrant le titre à Williams.

Le Britannique Martin Brundle s'est classé quatrième au volant de la seconde Benetton devant la McLaren du Brésilien Ayrton Senna.

Schumacher a remarquablement négocié une course rendue délicate par les conditions météorologiques.

Relégué derrière les deux Williams sous la pluie, il a su changer de pneumatiques au bon moment lorsque la piste s'est asséchée pour prendre le commandement.

Longtemps en tête, Mansell a été victime de problèmes d'échappement dans les derniers tours et n'a pu empêcher Schumacher de filer vers son premier succès en 18 courses.

L'Allemand, qui avait découvert la F1 au volant d'une Jordan ici-même l'an dernier, a franchi la ligne d'arrivée

avec 36 secondes d'avance sur le nouveau champion du monde, parti en position de tête à l'occasion de son 176e Grand prix.

Les titres déjà distribués, l'intérêt du championnat réside désormais dans l'attribution de la deuxième place pour laquelle Patrese et Schumacher semblent les mieux placés.

Avec 43 points, l'Allemand talonne l'Italien qui en compte 44. Senna suit à 36 points.

Naufrage pour Ferrari

La victoire de Schumacher, la première d'un pilote allemand depuis celle de Jochen Maas en Espagne en 1975, s'est dessinée dans les 10 derniers tours.

Le pilote Benetton a profité d'un changement de pneumatiques de Mansell, alors en tête, pour prendre les commandes du Grand prix au 34e des 44 tours de circuit.

Survolté, il signalait à deux reprises les meilleurs temps au tour pour confirmer, de manière étincelante, son excellent comportement cette saison.

Particulièrement faste pour les écuries Benetton et Williams, la journée a en revanche été désastreuse pour McLaren et Ferrari.

Les deux Ferrari du Français Jean Alesi et de l'Italien Ivan Capelli ont abandonné tandis que la McLaren de l'Autrichien Gerhard Berger,

victime d'un spectaculaire accident aux essais samedi, ne parvenait même pas à quitter la grille de départ en raison d'un problème de boîte de vitesses.

Alesi a pour sa part été victime d'un accrochage avec Mansell au septième tour, tandis que les sorties de route se multipliaient sur la piste humide.

«Je suis vraiment heureux d'avoir gagné sans que ce soit dû à un accident ou à des problèmes mécaniques de mes adversaires. C'était une bataille honnête», a déclaré Schumacher.

«Cette victoire est à mettre au crédit de l'équipe. Ils ont fait un travail fantastique. La voiture était simplement incroyable, bien plus performante en course que lors des essais et j'en remercie l'équipe», a-t-il ajouté.

«Les supporters allemands attendaient depuis longtemps une victoire en Formule 1», a conclu l'Allemand.

Mansell a reconnu avoir eu des ennuis après son arrêt aux stands abandonnant ainsi ses chances de victoire.

«J'ai perdu une partie de mon système d'échappement. J'étais toujours à fond mais je perdais cinq secondes par tour», a expliqué le Britannique.

Les responsables de l'écurie Ferrari ont admis avoir vécu une «journée noire» tout en mettant Mansell en cause dans l'accrochage avec Alesi.



MICHAEL SCHUMACHER... célèbre comme il se doit, sa première victoire en carrière. Et le champion du monde, Nigel Mansell, a présenté lui-même le trophée du vainqueur à la foule.

(Photo AP)

Circuit Indy de Vancouver

Michael Andretti évite tous les problèmes

VANCOUVER (PC) — Michael Andretti a facilement remporté sa quatrième victoire de la saison quand il a franchi la ligne d'arrivée du circuit de Vancouver avec une avance de

55 secondes devant son plus proche concurrent.

Andretti, qui détenait la position de tête pour une troisième course d'affilée, a réussi à éviter tous les problèmes sur le circuit urbain de 2,4 kilomètres.

Il n'en fut pas de même pour Emerson Fittipaldi et Bobby Rahal qui ont connu des ennuis pendant la course de 100 tours.

Al Unser Jr. a terminé en deuxième place malgré une collision au début de l'épreuve.

Andretti en était à sa deuxième victoire d'affilée à Vancouver. Le mois dernier, il avait également terminé en première place à Toronto.

«J'aime courir au Canada», a déclaré Andretti qui en était à la 26e victoire de sa carrière.

Stefan Johansson de Monaco a terminé au troisième rang, devant Scott Pruett et le Canadien Scott Goodyear.

John Jones de Thunder Bay a fini en 12e position.

La victoire d'Andretti lui a permis de s'approcher à 12 points de Rahal au classement général avec encore trois courses à disputer.

«Nous sommes de retour dans la course», a dit Andretti, qui avait enlevé le titre l'an dernier.

Rahal domine avec 162 points, suivi d'Andretti avec 150 et Unser avec 149.

Fittipaldi et Unser ont été impliqués dans une collision au début de la course, mais les deux ont pu continuer. Rahal

n'a pas été aussi chanceux au 29e tour. Il a endommagé sa suspension après avoir heurté un amas de pneus.

Fittipaldi a cependant abandonné au 51e tour en raison de problèmes de transmission.



MICHAEL ANDRETTI... a sablé le champagne en compagnie de Al Unser Jr, deuxième au fil d'arrivée.

(Photo CP)

En bref

Accusé

SPA-FRANCORCHAMPS (AP) — Andrea Sasseti, propriétaire de l'écurie italienne de Formule-1 Andrea Moda, a été arrêté samedi soir dans les stands du circuit de Spa-Francorchamps et a été inculpé de faux écriture.

Un responsable de la FISA a confirmé que M. Sasseti avait été interpellé par la police et placé en détention. Il a été inculpé pour avoir falsifié des documents de paiement de pièces détachées de deux voitures qui participaient aux essais du Grand-Prix de Belgique.

Le fabricant des pièces détachées avait fait plusieurs démarches auprès d'Andrea Sasseti pour obtenir paiement. M. Sasseti avait fourni des documents qui se sont révélés faux.

Championnats provinciaux de cyclisme sur route

Thibeault et Marco Nurchi au 12e rang

par Martin Tremblay

SAINT-HYACINTHE (MT) — Les représentants du club cycliste Synergie-Devinci de Chicoutimi ont fait honneur à la région, en fin de semaine, lors de la présentation, à Saint-Hyacinthe, des championnats provinciaux de cyclisme sur route.

Hier, la grande vedette de la délégation chicoutimienne a été Sylvain Thibeault (senior 1D) qui terminé en dou-

zième place, tout comme Marco Nurchi (dixième mais avec un temps identique), lors de la course sur route de 163,2 kilomètres.

Thibeault et Nurchi ont mis 4h.10m.24s. pour franchir la distance. Dès le début de la course, Sylvain Thibeault a fait partie d'une échappée de neuf coureurs qui a mené le rythme jusqu'à la toute fin, soit au moment où un peloton de poursuite, dans lequel on retrouvait Marco Nurchi, a

réussi à combler l'écart.

Les trois premiers au fil d'arrivée faisaient partie de ce peloton, à savoir Etienne Blais de Laval (4h.07m.58s.), Jean-François Béland de Sainte-Foy (4h.08m.57s) et Charles Huot-Guinard de Laval (4h.09m.55s.), ce qui signifie que l'écart entre les régionaux et les meilleurs était très serré.

A retenir la sixième place d'un ancien de la région, Serge Boily, du club Tourcom,

qui a arrêté le chrono à 4h.10m.20s.

Quant à Fabien Bergeron, il n'a pas joué de chance ayant fait une crevaillon lors du départ du peloton de poursuite, ce qui l'a éliminé de la course.

Samedi, dans une course de 1 kilomètre contre la montre, à retenir l'impressionnante performance de Denis Hudon qui a terminé en troisième place avec un temps de 1m.24:38.

Dans cette épreuve, Fabien Bergeron a pris le cinquième rang et Sylvain Thibeault le septième.

Vendredi, dans une course de 35 kilomètres contre la montre, Fabien Bergeron a bien figuré avec une neuvième place, tout comme Denis Hudon avec le sixième rang. Quant à Sylvain Thibeault et Marco Nurchi, ils ont pris, respectivement, les vingt-cinquième et vingt-sixième places.

Transat Québec-Saint-Malo

Le trimaran Primagaz maintient le rythme

SAINT MALO (AP) — Dans des conditions de navigation toujours aussi musclées pour cette troisième édition de la transatlantique en équipage Québec-Saint-Malo, le trimaran «Primagaz», relevé toujours en tête dimanche matin à 575 milles de l'arrivée, a réduit son allure.

«Pierre Ier», skipper par Florence Arthaud, pointait à 121 milles du leader, incitant

Laurent Bourgnon et son équipage à souffler un peu avant le passage, dans la nuit d'hier à aujourd'hui, du célèbre rocher du Fasnet (sud-ouest de l'Irlande), balayé depuis 24 heures par des grains violents. «Nous utilisons 80 pour cent du potentiel du bateau.

Il nous suffit de contrôler Florence jusqu'au bout sans prendre de risques», confirmait par radio l'équipier

Bruno Peyron.

Il leur faudra toutefois se méfier, à l'approche du rocher irlandais, car une violente tempête y a laissé une méchante houle de nord-ouest.

«Pierre Ier» devrait atteindre cette dernière marque de parcours aujourd'hui à l'aube. Dernière chance pour la navigatrice française, la Manche et les «mistoufles» météo dont elle a le secret. «Nous avons

décidé d'être raisonnables; pour nous, le but est d'arriver avant tout», soulignait hier le vainqueur de la route du Rhum 1990.

Fataliste, Florence garde en mémoire les mauvais souvenirs des chavirages de Québec-Saint-Malo 1988 et de l'Europe I Star de juin dernier. «Quand la mer devient trop mauvaise, cela me provoque des noeuds à l'estomac. Après tout, je n'ai

plus 20 ans. Actuellement, la mer est croisée et foncer à 20 noeuds là-dedans n'est jamais évident. Et puis, c'est bientôt la pré-retraite», confie le skipper de «Pierre Ier», aujourd'hui âgée de 34 ans.

Quant à Paul Vatine («Haute-Normandie»), il se déclarait satisfait de sa position: «Notre but était la troisième place. Pour le moment, l'objectif est atteint. Nous n'avons plus grand chose à espérer ou à craindre (à 1.050 milles de Saint-Malo), mais nous évitons l'ambiance convoyage. Pour le moment, le vent souffle à 30/35 noeuds, un barreur reste à l'extérieur et un autre équipier reste prêt à tout choquer.»

En monocoque, le maxi «Merit Cup» fait toujours cavalier seul. Le Suisse Pierre Fehlmann, qui se trouvait à 1.154 milles de Saint-Malo, devançait largement «La Poste» de Daniel Mallé et «ACY Grassetto» du Croate Damir Milos.

Tennis

Korda bat Lendl

COMMACK, N.Y. (AP) — Le Tchèque Petr Korda, quatrième favori, a défait Ivan Lendl (3e) 6-2, 6-2 pour remporter le titre de la coupe Hamlet de tennis.

Korda, 24 ans, n'a eu besoin que de 68 minutes pour vaincre Lendl, qui avait enlevé le titre, l'an dernier, et qui est toujours en quête de sa première victoire en 1992. Korda, le finaliste aux Internationaux de France, a empoché la somme de 33800\$.

Hockey

Défaite des Elites

Les Elites de Jonquière ont connu une de leurs plus mauvaises rencontres depuis le début des matches hors-concours en subissant une humiliante défaite de 9-3 devant les Gouverneurs de Sainte-Foy. Les Gouverneurs se sont amusés comme des petits fous pendant cette rencontre et ils ont lancé à 62 reprises vers le filet des Jonquérois défendu, pour la circonstance, par Michel Ethier. Depuis le début des rencontres préparatoires à la saison régulière, les Elites ont un bilan de six défaites et aucune victoire. Les marqueurs des Elites, hier soir, ont été Derek Michaud, Simon Lamoureux et Steeve Thériault. Soulignons que les hommes de Claude Cormier débutent leur saison en fin de semaine.

Lendl, classé septième au monde, a remporté au moins trois titres au cours des 11 dernières saisons, mais sa dernière victoire remonte justement à ce même tournoi l'an dernier.

Korda, qui avait déjà agi à titre de préposé aux balles à un match de Lendl lors de la coupe Davis de 1979 entre la Tchèque et la Suède, a déclaré qu'il lui était maintenant plus facile d'affronter son ex-compatriote.

«J'en étais pas aussi nerveux que l'an dernier alors que je l'avais battu à Stockholm, a déclaré le grand gaucher. Il était mon idole quand j'étais plus jeune.»

Lendl, qui a récemment obtenu sa citoyenneté américaine, a été impressionné par Korda.

«Il a très bien joué. Je n'étais pas capable de prévoir ses coups», a dit le joueur de 32 ans.

Capriati l'emporte

CARLSBAD, Calif. (AP) — Jennifer Capriati a vaincu l'Espagnole Conchita Martinez 6-3, 6-2 en finale du tournoi de tennis de Carlsbad.

Capriati, médaillée d'or surprise aux Jeux de Barcelone, le mois dernier, en était à la cinquième victoire de sa carrière de trois ans sur le circuit féminin, et à sa deuxième à Carlsbad.

La jeune Américaine, classée sixième au monde, a dominé les échanges du fond du court contre la troisième favorite du tournoi. Martinez a participé à la finale malgré une blessure au bras droit qu'elle avait aggravée, la veille en demi-finale.

L'Espagnole, huitième joueuse mondiale, a reçu des

traitements de son entraîneur entre les deux manches, mais elle a déclaré après le match qu'elle n'avait jamais pensé se retirer.

L'an dernier, Martinez avait perdu 6-4, 6-0 en demi-finale contre Capriati alors qu'elle souffrait de problèmes à une cuisse.

Victoire de Muster

UMAG, Croatie (AP) — L'Autrichien Thomas Muster a battu l'Argentin Franco Davin 6-1, 4-6 et 6-4, hier, en finale de l'Omnium de tennis de Croatie.

Muster, qui était le favori du tournoi, a déclaré qu'il verserait sa bourse de quelque 34000\$ au fonds de secours pour les réfugiés.

Des centaines de milliers d'habitants se sont réfugiés en Croatie depuis le démantèlement sanglant de l'ancienne Yougoslavie.

Pour Muster, qui n'a éprouvé aucune difficulté à vaincre la plupart de ses opposants, il s'agissait d'une troisième victoire sur le circuit de l'ATP.

Kelesi-Garrison

TORONTO (PC) — Helen

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

62368971

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Kelesi, de Whistler en Colombie-Britannique, fera face à l'Américaine et 14e tête de série, Zina Garrison, en lever de rideau des Internationaux de tennis des Etats-Unis à Flushing Meadow.

En première ronde également, la Torontoise Rene Simpson-Alter affrontera l'Italienne Sandra Cecchini alors que Patricia Hy, de Richmond Hill, se mesurera à la Tchèque Eva Sviglerova.

Calendrier du pêcheur

le QUOTIDIEN

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
31 AOÛT	7h00	9h30	13h30	17h30
01 SEPTEMBRE	8h00	10h00	15h30	18h30
02 SEPTEMBRE	6h00	9h00	17h30	20h00

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami Réjean Bergeron



Le Québec, trop fort pour les autres

JONQUIERE (SB) - Avec l'une de ses plus belles équipes depuis 20 ans, les étoiles du Québec ont remporté, hier, le 22e championnat canadien de baseball junior.

Devant une bonne foule réunie au stade Richard-Desmeules de Jonquière, le Québec est venu à bout des Cardinals de New Castle (Atlantique) au compte de 6-1.

«Le protégé logé en quatrième manche a complètement piqué mes gars. Nous avons été agressifs. Nous avons alors obtenu un double de Gosselin et tout s'est enchaîné», a commencé par dire Bernard Hénault, entraîneur-chef du Québec.

En quatrième manche, le Québec a placé deux hommes sur les buts. Il n'y avait aucun retrait lorsque Benoit Lavigne s'est présenté au bâton. Il a frappé un faible ballon au joueur de premier but. Lavigne a tout de même continué sa course et a commis, aux yeux de l'officiel, une interférence pour empêcher le double-jeu. Ainsi, le joueur qui se trouvait au deuxième coussin a été retiré, alors que celui du premier but est demeuré en place.

C'est par la suite que la saucisse s'est gâtée pour l'Atlantique et que le Québec a pris des airs d'Andrew (ouragan).

«Cette médaille d'or pourrait bien mettre fin à une longue carrière de 20 ans. Je songe effectivement à me retirer», de dire Hénault.

Avant le début du championnat canadien, Hénault avait quelques interrogations au niveau de son personnel des lanceurs.

«Mais ils ont bien répondu à la pression. Ils ont bien fait et ont été assez avertis sur les coups sûrs.»



Stéphane Bégin

Hénault a aussi été impressionné par le brio défensif de son équipe, notamment les joueurs des Athlétiques de Sherbrooke.

En finale, donc, l'Atlantique a profité de quelques largesses du lanceur gagnant, Daniel Brabant, pour inscrire un premier point dès le départ.

Mais le Québec ne s'est pas laissé impressionner et a répliqué avec deux points.

A la fameuse quatrième manche, tout a déboulé. Le Québec a marqué trois fois

après deux retraits, ce qui a constitué le point tournant du match. Par la suite, ce ne fut qu'une simple question de formalité.

Daniel Brabant (Ducs de Longueuil) n'a pas été très tendre avec la visite. Il n'a accordé que quatre coups sûrs.

«Je voulais gagner. J'ai été agressif et il ne fallait pas lâcher. Si j'ai connu de la difficulté en première manche, ce n'est pas nécessairement en raison de ma blessure à un doigt. J'étais craintif, mais ça s'est remplacé.

«Cette médaille d'or est très satisfaisante. Je voulais bien performer et montrer (aux dépisteurs) que je suis toujours vivant», de spécifier Brabant.

Ce dernier a connu quelques déceptions après le championnat du monde (où il a lancé la finale) en n'étant pas repêché par une équipe du baseball majeur.

Alain Lachance, des Athlétiques de Sherbrooke, en est un autre qui a connu un championnat à la hauteur de son talent.

Neuf coups sûrs en 15 présences, dont trois dans la finale. «C'était mon dernier championnat canadien et je voulais bien faire. J'aurais voulu être encore meilleur.»

«Je n'ai pas été sélectionné sur l'équipe d'étoiles et ça me déçoit un peu, mais l'important était de gagner l'or.»

Quant à la formation du Québec, c'est la plus grosse que j'ai vue. Il y avait neuf ou dix joueurs de 20-21 ans et on a grandi ensemble au baseball. On se connaît depuis longtemps.

«Nous étions donc trop forts pour les autres équipes, même si on ne savait pas à quoi s'attendre de l'Ontario. On avait une petite crainte, mais plus ça allait et plus on était confiant», de dire Alain

Lachance.

Du côté de l'Atlantique, Gary Wood, l'entraîneur-chef, a avoué que son équipe manquait de jus.

«Nous avons effectivement manqué de jus (out of gaz). Nous avons terminé notre dernier match préparatoire à 4h00 du matin, samedi et ça a paru sur le terrain.

«De plus, nous n'avons qu'une équipe locale comparative à une formation toute étoile du Québec. Mais il faut quand même dire que le Québec possède une bonne équipe», de conclure Wood.



CHAMPIONS - L'ambiance était à la fête dans l'équipe du Québec, après cette victoire de 6-1 devant les Cardinals de Newcastle. Un championnat canadien, ça s'fête.

(Photo Rocket Lavoie)

En bref

JONQUIERE (SB) - Les Sun Devils de Kamloops (Colombie-Britannique) se sont emparés de la médaille de bronze devant les Blues de Nort York (Ontario) au compte de 4-3.

Un match de coups de circuits, car les Sun Devils ont réussi trois points sur les circuits de Doug Schou (2 points produits) et celui de Aaron Guiel. L'Ontario a aussi marqué sur ceux de Todd Bets et Mark Walker...

Les officiels du match Atlantique-Jonquière ont passé près de 20 minutes en réunion avec le responsable des officiels, Dave McManess afin de rendre la meilleure décision possible suite à un amorti raté de Benoit Lavigne, qui s'est transformé en double-jeu.

Ils ont d'abord rendu une première décision en déclarant les coureurs déjà sur les buts sains et saufs. Mais après une première discussion, on a décidé de retirer le coureur du premier coussin.

Ce n'est que par la suite que les deux équipes ont quitté le terrain et que les officiels ont analysé le livre des règlements. En conclusion le frappeur Benoit Lavigne devait se débrouiller pour savoir qu'il était retiré et aurait dû s'en apercevoir en voyant le coureur revenir au but. En ne se retirant pas du jeu, il a commis de l'interférence et un coureur a été retiré...

Les éclairateurs présents au championnat canadien ont profité des matches présentés pour élire leur équipe d'étoiles et les joueurs de distinc-

tion.

Ainsi, John Lindsay, de l'Atlantique, a été nommé le receveur du tournoi, alors que Serge Caron, des Ambassadeurs de Lévis, et Eric Saint-Pierre, des Aigles de Trois-Rivières, ont été nommés les meilleurs joueurs offensif et défensif du tournoi. Quant à Brant Crowther, de Colombie-Britannique, il a été retenu comme le meilleur artilleur.

Du côté de l'équipe des étoiles, le représentant des Voyageurs de Jonquière, Joey Huard, a été retenu comme l'un des trois meilleurs voltigeurs en compagnie de Aaron Guiel (Colombie-Britannique) et Mike O'Donnell (Atlantique).

Brad Federenko (Prairies) se retrouve aussi sur l'équipe d'étoiles comme receveur et il est suivi de Terry McKaig (B-C) au premier coussin, des Québécois Pascal Saint-Pierre (2e but) et Patrick Gosselin (arrêt-court), de même que Derek Gaj (Atlantique) au troisième coussin. Quant au frappeur désigné par excellence, le titre est revenu à Chris Burns (Atlantique).

JONQUIERE (SB) - «Ce matin, nos gars n'étaient tout simplement pas là. On dirait vraiment que les médailles ne les intéressaient pas.»

Sans rendre les choses dramatiques, le pilote des Voyageurs de Jonquière, Carol Bégin, n'a guère apprécié la dernière prestation de ses protégés, qui ont été blanchis 8-0 par les représentants de la Colombie-Britannique (Sun Devils de Kamloops).

«Nos gars avaient l'air plutôt endormis (smooth) ce matin. Peut-être que certains sont sortis tard, hier soir (samedi)», a commencé par expliquer Bégin. «Je leur avais pourtant expliqué que leurs chances d'aller chercher la médaille de bronze étaient encore présentes. Il suffisait de gagner ce match pour se classer.»

Malgré tout, Carol Bégin n'avait pas l'intention de crier au scandale. «Nous n'étions pas supposés gagner un seul match et on devait même se faire corriger sur le terrain.

«Avec un peu de chances, on aurait pu terminer avec un dossier de trois gains et deux revers. Mais le baseball, c'est le baseball.»

Les Voyageurs ont d'abord surpris les étoiles du Québec en perdant seulement 1-0, avant de vaincre l'Atlantique 5-3. Mais ils ont subi des revers face à l'Ontario et aux Prairies.

«Le point tournant de notre participation au championnat canadien aura été le manque d'opportunisme en offensive.

«Nos lanceurs ont bien fait tout au long du tournoi, mais les frappeurs n'ont presque

rien fait. Ils ont connu un bon match contre l'Atlantique, mais tout est tombé mort par la suite. Quelques coups sûrs à peine. C'est ça la différence», de dire Carol Bégin.

Hier, Carl Murray a entrepris le cinquième match et il a été malmené par les frappeurs adverses. Sébastien Plourde est venu en relève.

«J'ai tout de même bien aimé mon expérience et il s'agit d'une expérience que je n'aurai probablement pas l'occasion de revivre durant ma vie ou ma carrière.

«J'ai vu de l'excellent calibre de jeu et j'aurais aimé connaître un meilleur départ, mais ce fut l'histoire de ma saison», d'indiquer Carl Murray.

Sébastien Plourde, lui, a aussi apprécié être appelé à lancer au championnat cana-

dien.

«Je voulais avoir au moins l'occasion de lancer dans un match. Le calibre est évidemment supérieur. Malgré tout, je suis satisfait de ma performance. J'ai présentement la grippe et je m'attendais à avoir des problèmes. Mais tout a bien été», de spécifier Plourde.

Les Sun Devils de Kamloops ont pris l'avance dès leur première présence au bâton en inscrivant trois points, dont deux sur le coup sûr de Yvan Maddox.

A la manche suivante, les représentants de la Colombie-Britannique ont ajouté trois autres points, dont deux ont été produits par Doug Schow.

Murray a donné sept points en quatre manches et Plourde en a accordé un seul par la suite.

Gain de 5-3 à Sherbrooke

Dave Belliveau sonne la charge des Sags

SHERBROOKE (MT) — Les Saguenéens de Chicoutimi continuent à jouer du bon



Martin Tremblay

hockey lors des parties hors concours. Et hier, à Sherbrooke, ce fut au tour des Faucons de l'endroit de goûter à la médecine des hommes de Joe Canale, résultat d'une victoire de 5-3.

Cette victoire des Saguenéens porte leur dossier, en matches préparatoires, à quatre victoires et une défaite.

Lors de cette victoire des Chicoutimiens, à retenir la prestation de Dave Belliveau avec une paire de buts. Les autres pointeurs des Sags furent Steeve Gosselin, Eric Montreuil, une recrue, et Eric Meloche.

Dans les buts, les gardiens Eric Fichaud et Dominic Savard, de La Baie, se sont partagé le travail. Pendant ses vingt-huit minutes de présence sur la glace, Fichaud a accordé un seul but.

Pour sa part, Savard faisait aussi très bien pendant son séjour de trente-deux minutes devant le filet en ne laissant passer que deux rondelles derrière lui.

Dans l'ensemble, ce fut un bon match de hockey, ponctué de 71 minutes de punitions, et agrémenté de deux bagarres.

D'ailleurs, les Saguenéens ont commencé la partie très rapidement et ils ont eu le temps, en première période, de faire scintiller la lumière rouge à trois reprises avant que les Faucons ne réagissent.

A 4.44, Dave Belliveau a enregistré le premier de ses deux buts. Il fut imité, à 7.55, par Steeve Gosselin. A exactement 13.00 minutes de jeu, Belliveau complétait son double. La première riposte des Faucons est venue par l'entremise de Jean-François Robert à 14.50.

Au chapitre des lancers, les Sags ont eu le meilleur seize contre dix.

A la deuxième période, les hommes de Joe Canale ont pris une avance de 3-1 quand la recrue Eric Montreuil est ve-

nue tromper la vigilance du gardien adverse après cinq minutes de jeu.

Les locaux dominaient le jeu de façon outrageuse quand la rencontre a été interrompue par le bris d'une baie vitrée.

Il aura fallu plus d'une heure avant de reprendre les hostilités et ce repos a semblé briser le rythme des Sags. Ces derniers ont accordé deux buts à leurs adversaires à leur retour sur la glace.

Ces buts sont survenus à

13.27, Jean-François Robert, son deuxième, et à 14.40, Carl Poliquin.

A leur rentrée au vestiaire, les Sags ne détenaient plus qu'une avance d'un but (4-3) sur les Faucons.

En troisième période, les Sags ont marqué le but d'assurance, le résultat d'un effort d'Eric Meloche à 13.28.

Les Saguenéens joueront leur prochaine partie, demain soir, en affrontant les Voltigeurs à Drummondville.

Raid Pierre Harvey

Mario Girard a su s'imposer

BEAUPORT (MT) — Le raid Pierre-Harvey vient de passer le test et cette compétition cycliste pourrait venir devenir une attraction de premier plan dès l'an prochain.

Voilà les conclusions que tirent les organisateurs de cette difficile randonnée en vélo, Lyse Ferland et Roger Giroux, et qui a conduit les cyclistes de Chicoutimi à Beaufort, un parcours exténuant de 263 kilomètres qui dure deux jours.

Ce défi à l'endurance humaine s'est déroulé en fin de semaine et les résultats permettent de croire que le raid

Pierre-Harvey est allé chercher ses lettres de créances.

Traverser la réserve faunique des Laurentides en vélo n'est pas une mince tâche, mais les 38 cyclistes qui avaient répondu à l'appel des organisateurs ont prouvé, hors de tout doute, qu'il y a là matière à une compétition de type international.

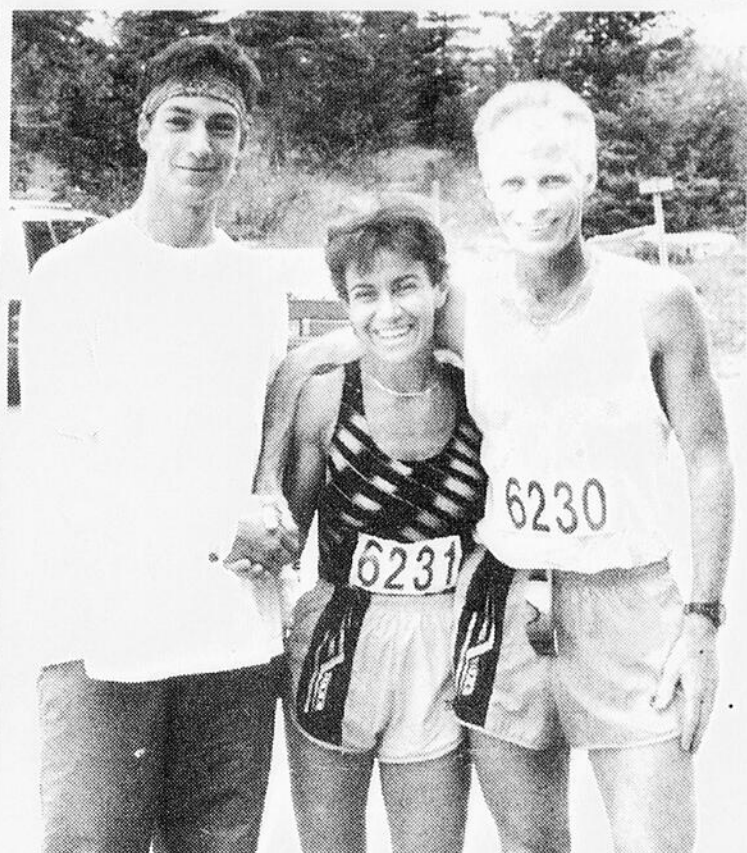
La grande vedette de la fin de semaine a été un athlète de Chibougamau, Mario Girard, un jeune homme âgé de 20 ans seulement, qui a relégué dans l'ombre tous ses concurrents.

Inscrit, avec trois autres cyclistes, dans la classe Enduro, Girard a mis 17 heures et 20 minutes pour franchir la distance de 263 kilomètres. Il fut le seul à franchir la distance dans la classe Enduro, les autres ayant été forcés à l'abandon.

Dans la catégorie Elite, Pierre Harvey et Yves Bilodeau de Québec furent les grands vainqueurs.

Contrairement à la classe Enduro, les cyclistes de la catégorie Elite devaient franchir 183 kilomètres et le duo Harvey-Bilodeau aura eu besoin de 9 heures et 41 minutes pour compléter la distance.

Chez les dames, c'est encore un athlète de la région qui a ravi les grands honneurs. Angéline Gagné, de Petit-Saguenay, a été la première femme à compléter la distance, le tout en un temps de 13 heures et 24 minutes.



TROIS CHAMPIONS — Championne du 10 kilomètres féminin, Sylvie Dumais, de Chicoutimi, est entourée de Raynald Laberge (à droite), le vainqueur chez les hommes, et Rémi Lavoie, vainqueur du 5 kilomètres masculin.

(Photo Rocket Lavoie)

Course Kikour

Laberge et Dumais imposent leur loi

CHICOUTIMI (MT) — Qui réussira à arrêter la marche victorieuse du Chicoutimien Raynald Laberge, le nouveau monarque de la course à pied dans la région?

Voilà certes la question que doivent se poser tous les athlètes après la performance que ce dernier a offerte, hier après-midi, lors de la présentation annuelle de la compétition du club Kikour de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi.

Raynald Laberge a semé tous ses rivaux lors de cette compétition et cette performance relevée lui a permis de franchir en cavalier seul le fil d'arrivée de la course de 10 kilomètres.

Pourtant, ces rivaux là étaient de taille et ils avaient pour noms Serge Emond de Jonquière, Harold Lavoie de Roberval et Greg Matte de la Base de Bagotville, en fait tout le gratin de la course à pied sur le plan régional.

Sur un tracé valonneux et par une température légèrement froide et venteuse, Raynald Laberge a signé un temps respectable de 33:54.

Il a été suivi, dans l'ordre, de Serge Emond (34:24), Harold Lavoie (34:37) et Greg Matte (33:33)

Chez les dames, toujours

au 10 kilomètres, c'est Sylvie Dumais (40:21) de Chicoutimi qui a eu le meilleur sur Jacynthe Bouchard (50:48) de Laterrière, et Esther Bergeron (52:39) de Chicoutimi.

Dans la course du 5 kilomètres, c'est le jeune Rémi Lavoie de Chicoutimi qui a mérité le titre de champion avec un temps de 17:19. Il a été suivi, sur le podium, d'Yves Girard (17:33) d'Alma, et Jean-Mary Simard (17:36), de Roberval.

Chez les dames, c'est la toujours impressionnante Elyse Poulin, de Jonquière, qui est montée sur la plus haute marche du podium grâce à son temps de 20:22.

Au 1.6 kilomètre, retenons les victoires de Steeve Dion de Saint-Honoré en un temps de 6:18 et Chantale Bouchard d'Alma avec un chrono de 6:52.

L'organisateur de cette compétition, Régnald Girard, du club Kikour, s'est dit heureux de la participation des athlètes qui furent au nombre de 150.

Après la compétition, tous les coureurs se sont déclarés satisfaits de la qualité de l'organisation et ont vanté l'excellence du tracé pour les différentes épreuves.

Golf

Gain du club Saguenay Arvida

Le club Saguenay Arvida de Jonquière a remporté, hier à Dolbeau, les grands honneurs du tournoi régional inter-section disputé selon la formule match-play.

Les douze golfeurs jonquérois ont accumulé 14 points, un de plus seulement que les clubs Chicoutimi, La Baie, Lac-Saint-Jean et Saint-Prime.

Dolbeau a terminé avec 10 points alors que Le Ricochet fermait la marche avec 8 points. Merci en passant au club de Dolbeau pour ne pas avoir communiqué de résultats.

Index-sport



Congé aux releveurs — p. 25



Reardon passe aux Braves — p. 27



Premier gain de Schumacher — p. 28

ST-AMBROISE EN FÊTE

Les 4-5-6 septembre 1992
ARÉNA: Marcel Claveau

SOIRÉE COUNTRY

TOUS LES JEUDIS SOIRS
Restaurant-Bar La Coulée
ST-BRUNO

BONNE RENTRÉE! À tous les étudiants

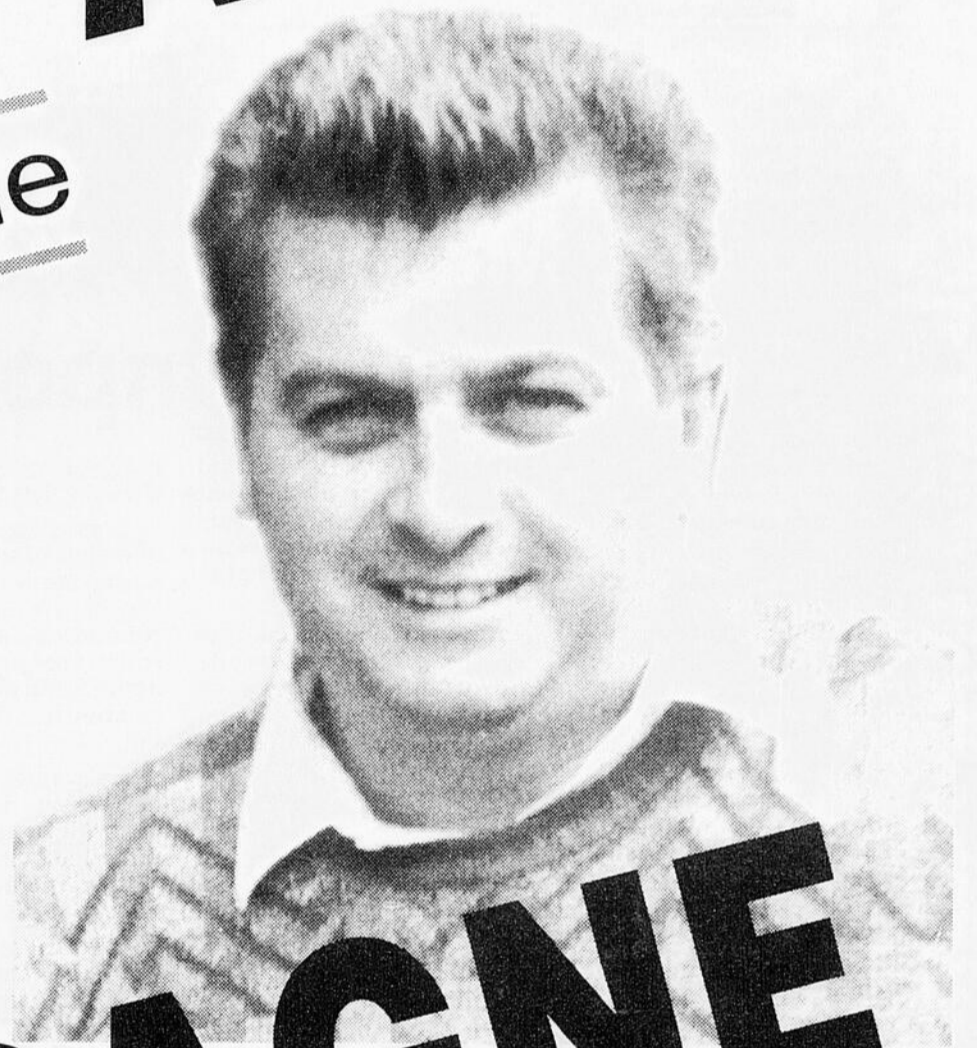


NOUVEAU aujourd'hui

6h00 à 10h00

CHAMPAGNE

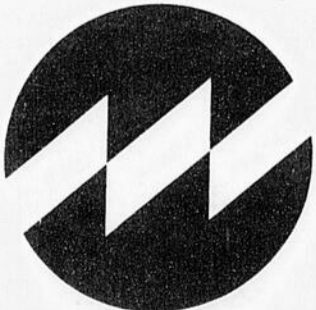
pour tout l'monde



16h00 à 17h00

CHAMPAGNE

de retour

ckrs  **590**

LE LEADER DE L'INFORMATION